

L'INFORMATION IMMOBILIÈRE

économie
art
architecture
immobilier
environnement

n° 124
automne 2017

Art et architecture

**Norman Foster ou l'envol
de l'architecte**

Dossier

**Réserves de la BNS :
un trésor qui ne sert à rien ?**

Chroniques

**P Bouvard, P Bruckner,
A Comte-Sponville, L Ferry**



VOTRE ESPACE.
VOTRE CUISINE.



Avenue d'Aire 73G
CH-1203 Genève
Tél. +41 22 809 63 70
Fax +41 22 809 63 71
www.cuisinelle.ch



N°124 | AUTOMNE 2017



DÉBAT

© Daniel Hostettler

■ DOSSIER

23

Réserves de la BNS: un trésor qui ne sert à rien?**Débat mené par Thierry Oppikofer**

La Banque nationale suisse place une partie de ses énormes réserves de devises – plus de 700 milliards de francs – dans des titres de grandes sociétés étrangères, notamment américaines. Est-ce opportun ou ne devrait-on pas utiliser cet argent à meilleur escient? Deux économistes et le directeur romand d'Avenir Suisse débattent librement de ce sujet important.



© iStockphoto, onemindpunch

■ TENDANCES

55

Échouer, oui, mais intelligemment!**par Charlotte Alix**

Aux côtés de success-stories comme Facebook, Apple ou Amazon, combien d'entreprises technologiques ont-elles mis la clé sous la porte? Et à y regarder de plus près, les échecs en sont-ils vraiment? FailCon, un réseau de conférences dédiées à l'échec, fait des émules. Mais il s'agit moins de célébrer l'échec que le rebond entrepreneurial.



© Nigel Young / Foster + Partners

■ ART ET ARCHITECTURE

72

Norman Foster ou l'envol de l'architecte**par Philip Jodidio**

Pour Norman Foster, l'architecture est comme un vaisseau lancé à la conquête du ciel. Pour rendre cette aventure spatiale habitable, l'architecte britannique s'inspire de la nature. Bon nombre de ses réalisations sont empreintes de simplicité et de légèreté, tout en privilégiant l'aspect écologique car pour le prix Pritzker 1999, le bâtiment idéal serait un arbre qui respirerait et saurait réagir au changement des saisons. Florilège.



© Avelien Francisco Barros

■ ART ET PAYSAGE

108

Roberto Burle Marx, l'homme qui jardinait des tableaux tropicaux**par Hélène Seingier**

Il imaginait le sol comme une toile de peintre et agençait les végétaux comme des aplats de couleur abstraits. À la fois peintre et paysagiste, Roberto Burle Marx (1909–1994) fut le premier «jardinier tropical» dans un Brésil en pleine modernisation artistique. Ce créateur aux multiples talents a semé des parcs révolutionnaires aux quatre coins des Amériques. Rétrospective.

GENÈVE - ZÜRICH - NYON



LAUSANNE - SION - AADORF



LE CHECK-UP ET L'ENTRETIEN DE VOS RESEAUX HYDRAULIQUES

Depuis plus de 50 ans, DIPAN est le partenaire des propriétaires et professionnels de l'immobilier suisses en assurant le **diagnostic**, le **traitement** et la **protection** des réseaux hydrauliques des bâtiments. À base de silicates et dépourvues de résine époxy, les solutions de **protection** DIPAN garantissent durablement une qualité d'eau irréprochable et sont agréées par l'Office fédéral de la santé publique.

WWW.DIPAN.CH - INFO@DIPAN.CH



L'INFORMATION IMMOBILIERE

Une publication de la
**SOCIÉTÉ PRIVÉE
DE GÉRANCE**

Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6
Tél. 058 810 30 00 – Fax 058 810 30 09
publications@spg.ch
www.spg.ch

Revue créée en 1976

Éditeur responsable : Thierry Barbier-Mueller
Directrice des publications : Christine Esseiva
redaction@informationimmobiliere.ch
www.informationimmobiliere.ch

Publicité Genève : Edouard Carrascosa
edouard.carrascosa@spg.ch

Tél. 058 810 33 30 – Mob 079 203 65 64

Publicité Vaud : Laetitia Berthoud
laetitia.berthoud@spg.ch – Mob 079 204 42 92

Cahier immobilier et distribution :

Marine Vollerin
Claudia Barreiro

Graphisme et prépresse :
Lorène Pelfini

Abonnements :

Tél. 058 810 33 31/24 – Fax 058 810 33 43
abonnements@informationimmobiliere.ch

Impression, reliure :
Vogt-Schild Druck AG

Couverture :

Roger Pfund en collaboration avec Valentin Vitus

Tirage contrôlé (REMP 2016/2017) : 115 098 exemplaires

Tirage de ce numéro : 115 000 exemplaires

Paraît trois fois par an (février, mai et septembre)

imprimé en
suisse

Cette revue est éditée par le Groupe SPG-RYTZ,
composé de la SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE S.A.

et de RYTZ & Cie S.A.

Tous droits réservés

Prochaine parution en février 2018

© 2017 SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE S.A., Genève



L'éditeur décline toute responsabilité quant au contenu des articles.
Toute reproduction même partielle des articles et illustrations parus
dans ce numéro est interdite sauf autorisation préalable et écrite
de la Rédaction.



N°124 | AUTOMNE 2017

■ CHRONIQUES

- PHILOSOPHIQUE de Luc Ferry..... 6
- L'ESPRIT DU TEMPS d'André Comte-Sponville..... 10
- EN LIBERTÉ de Pascal Bruckner..... 14
- NI DUPE, NI COMPLICE de Philippe Bouvard..... 18

■ DOSSIER

- Réserves de la BNS : un trésor qui ne sert à rien ? Discussion entre
Stéphane Garelli, Marian Stepczynski et Tibère Adler.
Débat mené par Thierry Oppikofer..... 23

■ HORIZONS

- Au-delà de l'objectif par Christine Esseiva..... 38
- Qu'est le big bang devenu ? par Étienne Klein..... 41

■ TENDANCES

- La vie éternelle commence en 2045 par Jean Marie Hosatte..... 47
- Échouer, oui, mais intelligemment ! par Charlotte Alix..... 55
- Adieu, veaux, vaches, cochons, voici venu le temps du grillon par Isabelle Paré.... 63

■ ART ET ARCHITECTURE

- Norman Foster ou l'envol de l'architecte par Philip Jodidio..... 72

■ ART ET PATRIMOINE

- Lascaux IV : le musée-expérience par Georges Buchet..... 90

■ ART ET PAYSAGE

- Roberto Burler Marx, l'homme qui jardinait des tableaux tropicaux
par Hélène Seingier..... 108

■ PAGES IMMOBILIÈRES DU GROUPE SPG-RYTZ

Monde, Genève et Vaud - À VENDRE

- Propriétés, châteaux, nouvelles constructions, villas et appartements..... 130
- Immeubles, bureaux, locaux commerciaux et terrains..... 162

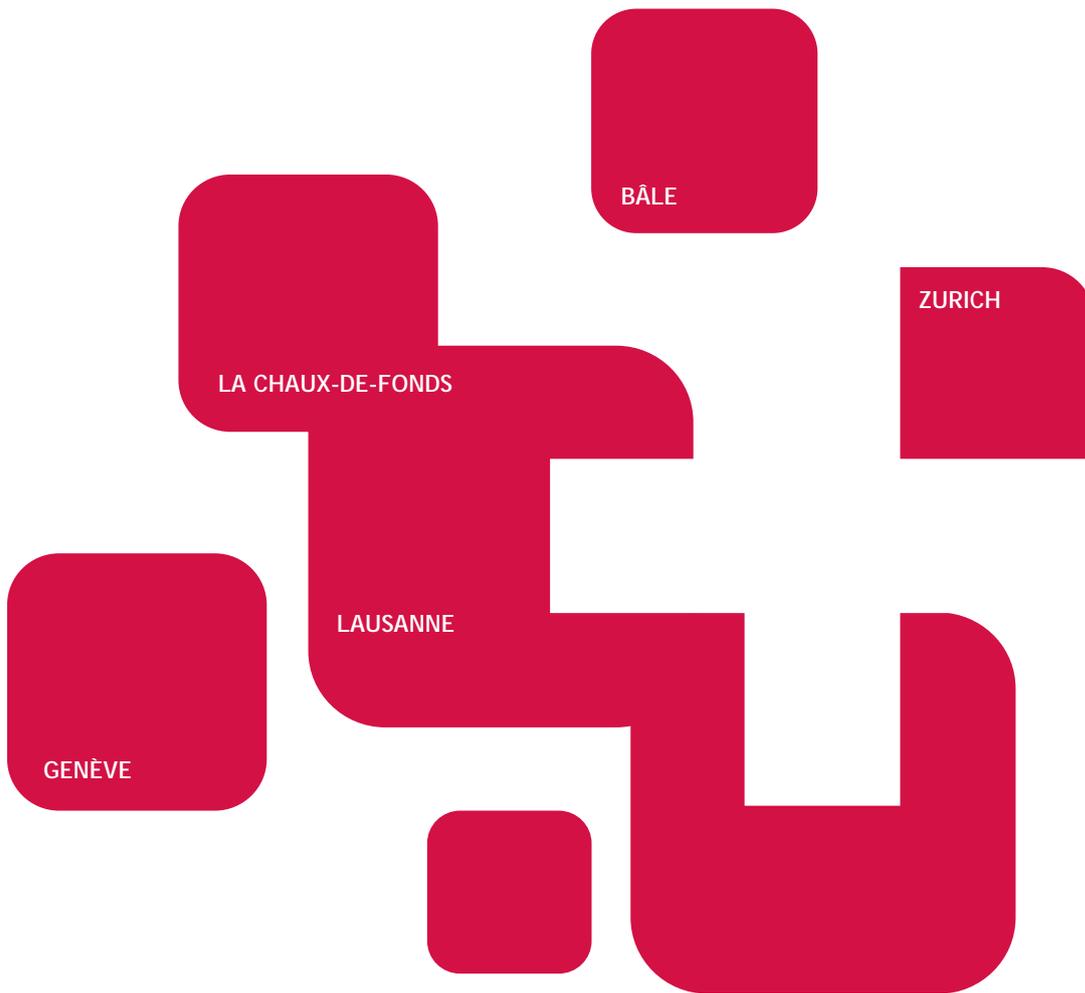
Genève et Vaud - À LOUER

- Villas et appartements..... 169
- Parkings..... 179
- Immeubles, hôtels particuliers, bureaux et locaux commerciaux..... 180

Châteaux et manoirs - Île - À VENDRE

- Faites une folie ! Château..... 193
- ... Une autre folie ! Île..... 195

- ILS ONT DIT... .. 200





Chauffage | Ventilation | Climatisation | Réseau de Chaleur | Pompe à chaleur
Installation | Maintenance | Facilities Management | Concept Energétique



CGC Energie, Compagnie Genevoise de Chauffage, société 100% Suisse, optimise les performances énergétiques, économiques et environnementales des installations techniques dans le domaine de l'énergie et des process industriels du chauffage, de la climatisation et de la ventilation.

Nous proposons également des services de Facility Management afin de mettre l'ensemble de notre savoir-faire à votre service.



Contactez-nous



CGC Energie sa

Chemin du Foron 14 – Case postale 216 – CH 1226 Thônex (GE)
Tél. +41 (0)22 869 06 00 – Fax +41 (0)22 869 06 10
Dépannage 24/24 +41 (0)22 869 06 20 - E-mail: cgcenergie@cgcenergie.ch



DÉVELOPPEMENT PERSONNEL, COACHING ET SAGESSES ANCIENNES

LUC FERRY
ÉCRIVAIN ET PHILOSOPHE

La psychologie positive, le coaching et les théories du développement personnel qui font fureur aujourd'hui, nous recommandent, en s'inspirant de sagesse ancienne telle que le bouddhisme et le stoïcisme, de pratiquer un travail sur nous-mêmes pour parvenir au bonheur. De là les nombreux conseils

**« LE BONHEUR EST LE SEUL ET UNIQUE BUT
DE L'EXISTENCE HUMAINE, LOIN DEVANT
L'HONNEUR, LA GLOIRE OU LA LIBERTÉ. »**

qu'elles dispensent dans des magazines et des livres à succès : savourer l'instant présent, apprendre à lâcher prise, se méfier des attachements, savoir montrer de la gratitude envers ce qui nous est donné, habiter son corps, accomplir quelques bonnes actions chaque jour, cesser de ressasser le passé, se méfier des espérances qui nous font quitter le présent, viser le plaisir plus que la perfection, renoncer à l'excellence, apprendre à s'aimer soi-même, pratiquer la méditation de pleine conscience, j'en passe et des meilleures.

Pourquoi ça marche ? Sans doute, parce que nous sortons de plusieurs siècles d'idéologies religieuses et républicaines hostiles au bonheur, de visions du monde adossées à la conviction qu'il faut souffrir pour accéder au salut et réussir dans la vie. Dans l'après 68, en réaction à ces traditions austères, nous assistons à la victoire des doctrines hédonistes, du « jouir sans entrave », « il est interdit d'interdire » et autres « sous les pavés la plage ». L'idéal du plaisir prend la place de l'ascétisme méritocratique catho-républicain qui valorisait la souffrance dans le travail, mais aussi dans l'accouchement ou les sports, voire dans la maladie encore définie dans le *Catéchisme* officiel du Vatican comme « un chemin de conversion » qui peut « nous configurer à la passion du Christ ».

Nous vivons par contrecoup l'ère des éthiques « eudémonistes », des morales du plaisir et du bien-être tous azimuts, du souci de soi et de l'épanouissement personnel, de la santé et de la remise en forme, avec des conséquences quasi infinies sur l'emphase mise dans l'Occident contemporain sur la quête du bonheur. Jogging, diététique, fitness, psychothérapies en tous genres n'ont cessé de proliférer au fil des trente dernières années en même temps qu'on s'efforçait de redécouvrir les visions du monde héritées de l'Antiquité occidentale ou orientale.

L'idée s'est désormais imposée que le bonheur est le seul et unique but de l'existence humaine, loin devant l'honneur, la gloire ou la liberté, au point qu'il devient le nouvel impératif des temps modernes, obligation nous étant faite non seulement d'être en forme, en bonne santé physique et psychique, mais qui plus est heureux dans notre vie professionnelle et personnelle. Faute de quoi nous sommes mis « en baisse », « en panne », affublés d'un feu rouge comme chaque semaine dans nos hebdomadaires qui s'amuse à rabaisser tel ou tel au rang de *loser*. C'est dans cette perspective que le bouddhisme et le stoïcisme reprennent du service en tant que modèles de félicité. Car pour qu'on puisse parler de bonheur véritable, il faut que deux conditions soient remplies, que ces sagesse ancienne avaient déjà parfaitement analysées : il faut d'abord qu'il y ait un accord entre nos désirs et la réalité, entre nos aspirations les plus profondes et le « cosmos ». Mais il faut aussi, seconde condition, que cet accord ne soit pas simplement éphémère, comme dans le cas des plaisirs passagers (manger, boire, dormir...), mais solide et même durable jusqu'à la fin de notre vie dès lors que nous avons suffisamment travaillé à identifier nos désirs essentiels pour construire cette harmonie dans la durée. Or c'est bien évidemment là que le bât blesse, car d'évidence, mes désirs et le réel ne sont pas forcément en phase, c'est le moins qu'on puisse dire, et il n'y a du reste a priori aucune raison pour qu'ils le soient.

Voilà pourquoi bouddhistes et stoïciens nous invitent à changer nos désirs plutôt que l'ordre du monde, en pratiquant notamment deux types d'exercices de sagesse que la psychologie positive a remis au goût du jour. Le premier consiste à apprendre à « savourer le présent », à pratiquer le fameux *carpe diem* ►►



vzug.com



Simonin

ELECTROMENAGER SA

ENTREPRISE FAMILIALE DEPUIS 1971

11 rue Hoffmann
1202 Genève
Tél. 022 733 21 23
www.simoninelectromenager.ch



Miele

SIEMENS

GAGGENAU

LIEBHERR

BOSCH



Miele

SIEMENS

40 ANS

EAUX-SECOURS

VON ALLMEN SA

INSTALLATIONS SANITAIRES

022

771

40 00



© Sylvain Galmot

cher à Horace, l'amour de ce qui est là, ici et maintenant. Le passé nous tire en arrière par un sentiment puissant, la nostalgie du bon vieux temps, tandis que le futur nous fait échapper au moment que nous vivons par une autre passion tout aussi forte, l'espérance. Or le passé n'est plus, le futur pas encore, seul le présent est et, comme dit Sénèque, à force de le fuir, « nous manquons de vivre ». Il faut dès lors apprendre à dire « oui » au réel, quel qu'il soit. On raconte qu'Épictète prétendait pouvoir endurer toutes les tortures. Devenu esclave d'un maître cruel, ce dernier, pour vérifier la justesse de la philosophie stoïcienne, s'était amusé à lui briser la jambe. Épictète aurait supporté la douleur sans broncher – de là le sens courant du mot « stoïque », le stoïcien étant celui qui reste de marbre sous les coups du sort.

Le second exercice vise le « non-attachement ». Stoïciens et bouddhistes considèrent en effet qu'il ne faut surtout pas s'attacher, ni aux êtres ni aux choses, ni aux biens matériels ni à ceux que vous aimez, à vos filles, à vos fils, à vos maris, à vos femmes, bref, à vos proches. S'attacher est pure folie attendu que la vérité du monde réside dans la non-permanence de toute chose : « Tout passe et rien ne demeure », disait déjà Héraclite. Si je m'attache à quelque chose ou à quelqu'un, un jour ou l'autre, ce lien se rompra et la rupture me fera terriblement souffrir. C'est dans ce contexte que le dalaï-lama explique dans son livre *La Voie de la Liberté*, que seule la vie monastique permet de parvenir à la sérénité indispensable au bonheur : « À tant se préoccuper de cette vie, déclare-t-il, on tend à travailler pour ceux qu'on aime bien, nos proches, nos amis, et on s'efforce à ce qu'ils soient heureux. Si d'autres essaient de leur nuire, on leur colle aussitôt l'étiquette d'ennemi. De la sorte, les illusions telles que le désir et la haine croissent comme une rivière en crue d'été. » Et il ajoute ceci : « Parmi les humains, la vie profane est bourrée de turbulences et de problèmes. Et les laïcs sont impliqués dans toutes sortes d'activités qui ne favorisent guère l'exercice du *dharma*, la vie monastique est beaucoup plus favorable, dit-on, à la pratique en vue d'en finir avec ce cycle. Selon Tsong-kapa, réfléchir aux difficultés et aux désavantages de la vie laïque, ainsi qu'aux avantages de la vie monacale, renforce l'engagement dans celle-ci, si vous en avez pris la vie. Pour quiconque n'a pas encore choisi ce mode de vie, y réfléchir laisse une très

forte empreinte karmique sur l'esprit. » Oserais-je avouer que ces appels aux sagesse d'antan ne me convainquent guère ? D'abord parce que j'aime l'histoire et les projets d'avenir, les souvenirs et l'espérance. Ensuite, parce que, comme l'avoue

**« ET POUR ÊTRE FRANC,
JE ME VOIS MAL DEVENIR MOINE. »**

avec honnêteté le dalaï-lama, seule la vie monacale permet d'échapper aux attachements qui sont inévitables quand on vit dans le siècle et qu'on a des amis, des amours, des enfants. Et pour être franc, je me vois mal devenir moine. Du reste, comme l'écrit Kant dans les *Fondements de la Métaphysique des Mœurs*, l'idée de bonheur reste indéfinissable d'autant que « si la providence avait voulu que nous fussions heureux, elle ne nous aurait jamais donné l'intelligence ». À quoi Flaubert ajoutait cet autre mot auquel je souscris pleinement : « Être bête, égoïste et avoir une bonne santé : voilà les trois conditions voulues pour être heureux. Mais si la première vous manque, tout est perdu. »

Je préfère me contenter d'une sagesse plus modeste. Une absence de malheur, c'est déjà beaucoup, des plages de sérénité qui entrouvrent humblement la porte à des moments de joie dont on doit garder à l'esprit qu'ils sont éphémères et, en toute hypothèse, dépendants des autres infiniment plus que de notre petit ego. Voilà ce qu'il nous est permis d'espérer en cette vie. Car c'est la lucidité qui sauve, les mirages idéologiques des philosophies du bonheur ayant invariablement des effets pathologiques dont je doute qu'ils puissent rendre quiconque authentiquement heureux. ■



DIALOGUE SUR L'HUMANITÉ

ANDRÉ COMTE-SPONVILLE
ÉCRIVAIN ET PHILOSOPHE

- Vous dites, avec Spinoza, que «le désir est l'essence même de l'homme». C'est évidemment faux, puisque les animaux désirent aussi!
- Ne sommes-nous pas des animaux?
- Bien sûr que si! Mais dès lors que le désir se rencontre tout autant chez les bêtes, il ne saurait constituer l'essence de l'humanité!
- Il me semble que vous faites deux confusions à la fois: entre l'essence et le propre, entre l'humanité et chaque être humain.
- Que voulez-vous dire?
- L'essence d'une chose, c'est son être (*esse*, en latin), ce qu'elle est vraiment ou profondément (par opposition aux apparences, qui peuvent être superficielles ou trompeuses), ce que les scolastiques appelaient sa «quiddité», autrement dit la réponse – mais en acte plutôt qu'en mots – à la question «Quid?» («Qu'est-ce que c'est?»).
- Et le propre?
- Ce qui n'appartient qu'à l'espèce ou à l'individu considéré, qu'il s'agisse d'un trait essentiel ou pas. Par exemple Buffon croyait pouvoir constater que seuls les humains ont des fesses; à supposer que ce soit exact (donc en laissant le cas des singes de côté), on peut y voir l'un des propres de l'homme, si l'on veut, assurément pas son essence! Imaginons que nous n'ayons que des cuisses, comme les quadrupèdes: cela ne changerait rien d'essentiel à ce que nous sommes! Pareil pour le rire selon Rabelais: même en admettant qu'il soit le propre de l'homme (donc en laissant les grands singes, là encore, de côté), cela ne prouverait pas que nous soyons des êtres essentiellement rieurs!
- Va pour les fesses et le rire! Mais la raison? C'est elle qui constitue et l'essence et le propre de l'homme! Les animaux désirent aussi. Seuls les humains sont capables de raisonner!
- Je ne suis pas sûr qu'il n'y ait pas une forme de raisonnement silencieux, par exemple causal, chez tel ou tel oiseau ou mammifère supérieur. L'absence de mots n'est pas l'absence d'intelligence! Mais je vous accorde que la raison (en tout cas sous sa forme langagière et prédicative: le *logos* des Grecs) est le propre de l'homme.
- Et une caractéristique essentielle de l'humanité...
- De l'humanité, oui, sans doute. De vous et moi, j'en doute fort!
- Si nous n'étions pas doués de raison, nous n'aurions pas ce genre de discussion!
- Certes! Mais cette raison, qui nous permet de dialoguer, est par hypothèse la même en vous et en moi.
- Précisément: c'est ce qui fait que vous êtes, selon la formule consacrée, mon *semblable*.
- Mais je ne suis pas vous, pas plus que vous n'êtes moi! C'est la deuxième confusion que je vous reprochais: entre l'humanité, comme espèce, et chaque être humain, comme individu. Que la raison soit une différence spécifique de l'humanité, j'en suis d'accord. Mais c'est précisément ce qui lui interdit de faire la différence entre deux êtres humains. Si nous avions la même essence, vous et moi, nous serions identiques. Notre singularité, à l'un et à l'autre, ne saurait donc se trouver dans le propre de l'humanité, qui nous est par définition commun, mais bien, si j'ose dire, dans notre propre propre, comme individus. C'est ce que Spinoza appelle le désir, qui englobe, dans ses incessantes fluctuations, l'ensemble de notre vie affective.
- Nos désirs sont-ils plus singuliers que notre raison? J'en doute fort! Quoi de plus banal, pour un être humain, que de désirer manger, boire, faire l'amour?
- Mais quoi de plus singulier que la façon de le désirer, et de le faire?
- Est-ce si sûr? Voyez comme les films pornos sont répétitifs, interchangeables, presque indiscernables...
- Et comme les femmes avec qui vous avez fait l'amour étaient différentes! Elles n'avaient pas les mêmes désirs, les mêmes sentiments, la même affectivité...
- Qui ne désire jouir, aimer, être aimé? Si vous cherchez une essence singulière, pour chacun d'entre nous, il me semble que la mémoire est un meilleur candidat que le désir. Ces femmes, pas si nombreuses, qui ont bien voulu se donner à moi, ou se laisser prendre, elles se distinguaient moins par leurs désirs, au fond très banals, que par leurs souvenirs...
- Sur ce point, je serais porté à vous donner raison...
- Donc Spinoza a tort, et vous aussi, de dire que «le désir est l'essence même de l'homme»! L'essence de l'humanité est la raison; l'essence de l'individu, sa mémoire.
- N'allons pas trop vite! Vous avez marqué un point, je vous l'accorde, mais pas remporté la victoire! Imaginez un être doué ►►



ORGAPROPRE

- nettoyage intégral / fin de chantier
- façades
- dépiçonnage
- parquet neuf ou rénovation
- entretien de bureaux
- traitement des sols
- désinfection
- service conciergerie
- désamiantage
- nettoyage de vitres
- dégât d'eau
- sinistre incendie



ORGAPROPRE SA

17, route de Verbois • 1288 Aire-la-Ville

Tél: 022 738 84 85 • Fax: 022 738 84 24 • www.orgapropre.ch • admin@orgapropre.ch



*Avec Cuivretout,
prenez la bonne direction...*

30
ans

1986 SERVICE & QUALITE 2016



 **cuivretout**[®]
LES TOITURES
the top roofing

FERBLANTERIE
COUVERTURE
ETANCHÉITÉ
ENTRETIEN

Route de Chêne 82 - 1224 Chêne-Bougeries

T: 022 781 81 81

www.cuivretout.ch

design: www.cuivretout.ch

Casimo Peinture S A

Peinture en Bâtiment



Papier-peint Crépi

Rénovation

Chemin du Repos 6
Petit Lancy CH - 1213

T +41 (0)22 796 40 71
P +41 (0)79 449 17 76
F +41 (0)22 796 53 28

casimo-peinture@hotmail.com



de mémoire mais sans désir aucun, sans affects, comme dirait Spinoza : il ne serait pas humain. Nos ordinateurs et logiciels en donnent à peu près l'idée : mémoire presque infinie, affectivité nulle ! À supposer qu'on transfère la totalité de vos souvenirs sur un disque dur, ce dernier ne serait pas vous, pas plus que vous ne seriez un disque dur !

– Je ne suis pas sûr qu'on parle de mémoire, s'agissant d'informatique, autrement que par métaphore. Mon ordinateur a une mémoire très vaste, mais n'a pas conscience d'en avoir une. Il ne se souvient pas ; il enregistre. Il n'a pas de souvenirs. Il n'a que des octets !

– C'est ce que les spécialistes appellent « l'intelligence artificielle faible » : une puissance de calcul et de mémorisation, ou d'enregistrement, comme vous dites, mais sans conscience d'elle-même.

– Ce n'est donc une intelligence, là encore, que par métaphore. Nos logiciels ne pensent pas ; ils simulent la pensée, d'ailleurs très efficacement, mais sans le savoir. Ils n'ont pas d'idées, puisqu'ils n'ont pas conscience d'en avoir. *Deep blue*, le super-ordinateur qui a battu le champion du monde aux échecs, ne savait même pas qu'il jouait !

– Mais les mêmes spécialistes rêvent d'une intelligence artificielle forte, comme ils disent, autrement dit consciente d'elle-même...

– Vous y croyez ?

– Ça ne me paraît pas impossible. Le cerveau est une machine, à sa façon. Pourquoi une machine ne pourrait-elle pas faire ce qu'il fait, avec la même conscience de le faire ?

– En théorie, peut-être. En pratique, nous en sommes loin, et je n'ai même pas le sentiment qu'ils aient progressé sur cette voie qu'ils prétendent explorer ! L'ordinateur le plus performant du monde, avec les logiciels les plus sophistiqués, a exactement le même niveau de conscience que la vieille machine à écrire dont je me servais, il y a cinquante ans, pour écrire mes premiers textes : un niveau strictement égal à zéro !

– Il est bien difficile de passer de la matière à la conscience autrement que par la médiation du vivant...

– Mais revenons à notre point de départ. Imaginez un robot, dans un ou deux siècles, doué d'une « IA forte », comme disent nos transhumanistes. Il n'est pas plus difficile de lui prêter des

désirs, par exemple les vôtres, que des idées ou des souvenirs...

– Alors qu'il ne serait pas humain pour autant, ni ne serait moi...

– Donc, j'y reviens, le désir n'est pas « l'essence même de l'homme », ni en tant qu'espèce ni en tant qu'individu !

– La mémoire non plus, ni la raison, puisque le même argument vaut pour les souvenirs et les idées !

– Qu'allons-nous en conclure ? Qu'il n'y a pas d'essence de l'homme ?

– Il faudrait pour cela que nous ne soyons rien, ce qui est difficile à penser !

– C'est pourtant ce que vous dirait Sartre : chez nous, les humains, « l'existence précède l'essence », ce qui signifie que chacun d'entre nous « n'est d'abord rien » – non pas un être, donc, mais un néant ou un pouvoir de néantisation...

– Pourquoi ne pourrait-on le dire aussi d'un robot, dans quelques siècles ? Lui aussi pourrait n'être « rien d'autre que ce qu'il se fait », autrement dit être libre...

– Il faut bien, pourtant qu'on l'ait fabriqué, avant qu'il se fasse !

– C'est vrai aussi des humains. Que nous soyons « d'abord rien », il me semble que n'importe quel nouveau-né prouve assez clairement le contraire ! Il faut bien qu'il soit, avant de faire quoi que ce soit !

– Qu'est-il ?

– Son corps : trois ou quatre kilos de chair et de sang, de neurones et d'os...

– Je reconnais bien là votre matérialisme ! Le corps est l'essence même de l'homme !

– Je dirais plutôt que l'essence de chaque individu est son propre corps. Mais c'est un corps humain, celui que nous avons reçu et qui nous fait être, doué de mémoire et de raison, je vous l'accorde, mais aussi de désirs, accordez-le-moi !

– Pourquoi privilégier ceux-ci ?

– Parce qu'aucun souvenir ni aucune raison ne valent, sinon par le désir qui les vise ou les porte ! Parce qu'aucun souvenir ne tient lieu d'action ! Parce qu'aucune raison ne tient lieu d'amour ni de courage !

– Pas plus que le désir ne tient lieu de mémoire ou de raison...

– Les trois, ensemble, mais dans un même corps, sont donc l'essence même de l'homme !

– Mais seule la raison est le propre de l'humanité ! ■



PARLER D'AMOUR EN 2017

PASCAL BRUCKNER
ÉCRIVAIN ET ESSAYISTE

L'historien américain Edward Shorter, dans un livre célèbre sur la famille, raconte les mœurs matrimoniales de l'Europe classique; il nous dépeint une famille de cultivateurs en Anjou au XVII^e siècle. Les hommes dînent assis tandis que l'épouse et les servantes, debout derrière la chaise,

« TOUT LE MONDE SE BÉCOTE, SE TRIPOTE, SE PREND LA MAIN, SE FAIT DES BISES. »

attendent la fin du repas pour manger à leur tour. L'auteur se demande si entre les conjoints, astreints à la vie rude des champs, soumis aux caprices des intempéries, passent quelquefois un geste de tendresse, un mot doux, au-delà des brutales conjonctions charnelles. De l'intimité de ces gens-là, nous ne saurons rien : au contraire d'époux d'autres classes sociales, en leur temps, ils n'ont laissé aucun témoignage oral ou écrit et nous ne pouvons que projeter sur ces lointains ancêtres la détresse affective que nous leur supposons.

Mai 68 avait prétendu dévaloriser deux fois l'amour, comme sentiment et comme tradition. C'était à la fois ridicule – Deleuze et Guattari dans *L'Anti-Œdipe* n'avaient-ils pas évoqué « l'abject désir d'être aimé, le pleurnichement de ne pas l'être assez » ? – et mensonger. Quand on disait « Je t'aime », on entendait en réalité « Je te veux ». Et seul le puritanisme juéo-chrétien nous contraignait à de tels subterfuges sémantiques. Le sentiment n'était que le masque d'un désir inassouvi. Il fallait désertir le vieux théâtre des passions et en tenir coûte que coûte pour la liberté d'Éros. Nous sommes revenus de telles sottises et nous savons faire la part aux élans du cœur comme à ceux de la chair. Notre époque à l'inverse, par une sorte de mouvement de balancier, en tient

pour l'épanchement public ou privé et utilise souvent la rhétorique de l'épanouissement systématique. Elle est excessivement démonstrative; nous aimons parler d'amour autant que l'éprouver, nous y voyons la preuve de notre raffinement. N'est-ce pas la candidate socialiste à la présidentielle Ségolène Royal qui terminait en 2007 un meeting au stade Charléty à Paris par cette proposition évangélique: « Aimons-nous les uns les autres » ? Nous sombrons même parfois dans un certain débraillé affectif, une hystérie sentimentale qui jette les anciens protocoles et codes de politesse à la casse. Tutoiement généralisé dans les médias, habitude d'appeler les gens par leur prénom dans l'entreprise ou à la télévision, embrassades générales entre hommes dans les pays méditerranéens suivies d'étreintes démonstratives à la manière des mafieux, sollicitude commerciale des marques qui nous prodiguent leurs vœux de bonheur incessants, profusion lacrymale sur le petit écran où tout le monde se bécote, se tripote, se prend la main, se fait des bises. Les comédies hollywoodiennes nous ont habitués à ces personnages dégoulinants de mièvrerie où tout le monde s'appelle « my love », « my darling ».

C'est bien parce que l'amour est devenu notre code, notre espéranto par où tout passe, les méchancetés comme les douceurs, qu'il est devenu si énigmatique. Tout se dit dans le langage du face-à-face, de la proximité chaleureuse. Derrière cette sensiblerie se joue toutefois un drame plus subtil. Le langage nous joue parfois d'étranges tours. Les couples les plus expressifs en public ne sont pas toujours les plus solides; ils ont besoin de cette comédie pour recevoir l'assurance dans les yeux d'autrui de leur solidité. Ils surjouent leur entente par manque de certitude. Les mots de l'amour ont rarement la simplicité que nous leur prêtons. C'est qu'ils sont empruntés au double sens du terme: contraints et antérieurs à nous. Ce sont des paroles mille fois ressassées pour dire un sentiment unique, ce qui ne veut pas dire que le sentiment soit faux mais qu'il utilise un véhicule collectif pour une destination personnelle. L'amour est d'abord une rumeur qui nous chuchote à l'oreille les plus belles promesses: nous le vénérons bien avant de le vivre en acte, nous répétons cette ►►

Entreprise Générale de Rénovation de l'Enveloppe des Edifices

- Mise en sécurité des façades
- Traitement de la carbonatation des bétons
- Inhibiteur de corrosion MFP
- Peinture anti-carbonatation
- Isolation thermique
- Étanchéités et revêtements résines
- Transformations intérieures
- Retraits moderne des grafitis
- Retrait des substances dangeureuses
 - Amiante
 - PCB
 - Plomb



www.bertoliti.ch

BERTOLITI+



Marque de confiance



Installations sanitaires ferblanterie sàrl

Service d'urgence 24/24 | tél. 022|885 03 85 ou 022|329 36 04

17, rue François-Dussaud - cp 1628 - 1211 Genève 26

fax 022|885 03 88 ou 022|328 90 09 | www.nl-sanitaire.ch

**FERBLANTERIE
INST. SANITAIRES
R. JULLIARD**
succ. NL Sanitaires Ferblanterie sàrl



pièce des années durant sans la comprendre. Loin d'être un sentiment spontané, il nous est inculqué comme un code par la famille, la société. Nous disposons dès l'enfance d'un stock de mots doux que nous appliquons indifféremment à nos proches, aux animaux domestiques, aux bébés. Expressions risibles, touchantes, qui nous préexistent et entremêlent tendresse et automatisme : mon cœur, mon ange, mon chéri, ce n'est ni toi ni moi, c'est tout le monde et n'importe qui. Dire « Je t'aime », c'est donc entremêler le plus intime au plus anonyme. Il faudrait inventer des mots uniques qui ne vaillent que dans l'instant où je les profère et se désintègrent ensuite. Ce serment, nous allons donc le recréer, nous lui donnerons une signification nouvelle, ce sera notre chef-d'œuvre commun.

Avouer qu'on l'aime à la personne de notre cœur, c'est d'abord avouer une fièvre qui nous emporte, c'est aussi discrètement protester contre le désordre où l'autre nous a plongé du seul fait d'avoir fait irruption dans notre vie. Par sa seule présence, un étranger a fracturé ma vie en deux et je voudrais revenir à moi sans le perdre. Sous l'ivresse de la déclaration se dissimule l'envie d'attraper l'autre pour le contraindre à me répondre. En même temps que je confesse mon trouble, je pose une question : « Et toi, m'aimes-tu ? » Si, par miracle, il répond oui, j'accède à l'apaisement, j'entre dans la jubilation de la réciprocité. « Je t'aime » est un synchroniseur : il ajuste la différence de temps des amants et les installe sur le même fuseau horaire. Il fait de Toi et Moi des contemporains. Il est aussi le passeport que nous tendons à l'autre pour entrer dans son territoire. Mais le mystère résiste à sa défloration : tout est dit, rien n'est accompli. Le serment tient de la confiance et du pari : en sautant par-dessus le doute et la peur, il postule que le couple est un espace possible où les amants pourront s'épanouir ensemble. Mais il les place aussi dans une même insécurité. En déclarant ma flamme, je tombe sous la coupe d'un despote aussi fantasque que charmant qui peut, du jour au lendemain, me renvoyer dans l'abîme. Le don merveilleux qu'il m'accorde, l'être amplifié qu'il me confère en m'aimant n'est qu'un peut-être. Je suis rentré dans un univers à haut risque où la catastrophe peut succéder à la caresse et me frapper à tout

instant. L'autre cesse-t-il de m'appeler, manifeste-t-il soudain froideur et distance ? Je me crois perdu. J'avais tort, je m'étais affolé pour rien. Suis-je tranquille, confiant dans mes charmes ? Voilà qu'il me congédie, m'abandonne sans autre forme de procès. Je m'étais aveuglé sur les signes qu'il m'envoyait discrètement, j'étais un mauvais interprète.

**« IL NE FAUT PAS TRANSFORMER
L'IVRESSE EN LOGORRHÉE. »**

La formule « Je t'aime » peut devenir en effet un passe-partout qui fluidifie les échanges quotidiens sans rien signifier, ce qui ne veut pas dire qu'elle est fausse mais qu'elle est indécidable. Secret le plus brûlant, ritournelle la plus rebattue. On n'apprend rien de qui l'on adore sinon l'essentiel : qu'il vous aime encore. C'est la seule science qu'il puisse vous prodiguer et qui est le choix entre la vie et la mort. L'évidence grammaticale est trompeuse : je souhaitais assigner l'autre à résidence, l'incarcérer dans la cellule dorée de notre vie commune. C'est lui qui me met en détention. Je ne m'appartiens plus depuis que j'ai voulu me l'approprier. Il faudra donc réitérer l'aveu. La redite est à la fois conjuratoire et réparatrice. L'apaisement dure à peine, les serments les plus doux se fanent après quelques jours et doivent être répétés. De là que de nombreux amants résistent à la déclaration et suggèrent plus qu'ils n'avouent. Comme notre couple d'Ancien Régime, mais de façon volontaire cette fois, ils retrouvent au silence les vertus d'une interminable interrogation, ils s'engagent dans la politesse de l'esquive. L'amour en revient alors à une vertu que nous avons écartée : la pudeur. La réticence à tout dire, la confiance dans les pouvoirs de l'implicite. Il ne faut pas transformer l'ivresse en logorrhée. Choisir l'amour flou qui tient sa langue plutôt que l'amour fou qui divague et bavarde trop. ■



MODESTE CONTRIBUTION AU GRAND RENOUVELLEMENT

PHILIPPE BOUVARD
JOURNALISTE ET ÉCRIVAIN

Même si les gouvernants sont souvent interchangeable, l'ambition des uns et la fatigue des autres nous poussent irrésistiblement à la refondation d'une société dont le principal tort est de ne pas s'être alignée sur le fonctionnement du loto pour varier ses gagnants.

Le nouveau politicien. Avant de se voir confier une responsabilité ministérielle, il devra jurer sur l'honneur ne rien connaître au milieu et au métier qui sont désormais les siens ainsi que

**« POUR PERMETTRE À LA PAYSANNERIE
DE S'ÉLEVER, ELLE SE SITUERA
PRIORITAIREMENT SUR LES TOITS. »**

s'engager à démissionner dès qu'il aura l'impression de commencer à être compétent. S'il est impécunieux, un salaire ministériel universel lui sera versé par des détenteurs de fortune personnelle.

Le nouveau télétravail. Laisse au choix du salarié – et à lui seul –, il devrait libérer des millions de mètres carrés de locaux d'entreprise pouvant être, de ce fait, transformés en logements sociaux. Il sera juste que l'employeur prévoie un petit salaire de complément à l'intention de la maman qui fera un ménage supplémentaire et des enfants qu'on enfermera dans leurs chambres tandis que papa recevra des clients. Toutes les pièces pourront être affectées au télétravail. À l'exception de la chambre à coucher, trop intime et pas toujours assez aérée.

Les nouveaux fonctionnaires. Reconnaisables à l'uniforme sur les manches duquel ils arboreront des galons correspondant à gauche à leur mérite professionnel, à droite à leur nombre d'enfants, ils seront tous admis à fixer leurs horaires et leurs congés, sauf ceux qui auront le courage de déclarer publiquement qu'ils n'ont plus envie de travailler.

Les nouveaux impôts. Tous les prélèvements fiscaux seront supprimés. Sans que les contribuables en bénéficient puisque la

totalité de leurs salaires étant virées à l'administration de tutelle, celle-ci allouera à chaque chef de famille un argent de poche calculé en fonction des personnes à charge et de ses vices déclarés (alcool, tabac, bandit manchot et PMU). Les factures que, dépourvu de ressources, il sera incapable de payer seront envoyées au ministère des Finances qui négociera.

La nouvelle spéculation. Grâce aux progrès de l'informatique, tout possesseur d'un ordinateur pourra ouvrir chez lui un site boursier où il proposera tout ce qui jusqu'à présent se dénichait dans les vide-greniers. À partir de 12 ans, les enfants seront incités à investir leur argent de poche dans des viagers proposés à leurs grands-parents.

Le nouveau commerce. Afin de moraliser toutes les professions, le monopole des boutiquiers sera abrogé. N'importe qui pourra vendre n'importe quoi, à condition que ce soit au prix coûtant. Dans les grands magasins au capital social dépassant le milliard d'euros, cette pratique se doublera d'une distribution d'actions gratuites à tous les clients capables de répondre à un interrogatoire de culture générale.

La nouvelle agriculture. Pour permettre à la paysannerie de s'élever, elle se situera prioritairement sur les toits où, paraît-il, l'air est plus vif et la pollution moins constante. Jardins ouvriers sur le toit des usines. Jardins potagers sur le toit des maisons de retraite. Jardins de curé sur le toit des presbytères. Les buuralistes, auxquels l'État aura confisqué la commercialisation du cannabis, recevront en contrepartie le droit de cultiver des carottes dotées d'un dispositif lumineux intérieur sur les rayonnages désormais vidés de toute marchandise.

La nouvelle Éducation nationale. Afin de faire l'économie de trois cent mille professeurs, l'enseignement sera confié aux parents lorsqu'ils savent lire et aux enfants eux-mêmes lorsqu'ils sont plus intelligents que leurs parents. Les cours s'organiseront entre grasse matinée et sieste au domicile familial quand celui-ci n'aura pas été monopolisé par le télétravail. Les diplômes seront délivrés automatiquement en fonction de l'âge du demandeur en échange d'un timbre fiscal d'une valeur égale à la douzième partie du salaire souhaité. Les jeunes qui, à 28 ans, n'auront pas décroché un premier emploi et dont la taille dépasse 1,75 m trouveront asile pendant six mois dans les rangs de la Garde républicaine. ▶▶



BELLONI

du gros œuvre au second œuvre

esprit
bâtitseur
depuis
1872

entreprise belloni sa rue des moraines 1 1227 carouge t +41 22 307 97 97 belloni-sa.ch

Installations sanitaires et industrielles

Ferblanterie
et Toiture



Conception



Dépannage
et entretien

24 sur
24



Schneider

Installations Sanitaires

Le confort intérieur

Schneider Sanitaires SA · depuis 1877
44, route de Saint-Julien
1227 Carouge

T. 022 827 10 10
F. 022 827 10 20

www.schneider-sanitaires.ch
info@schneider-sanitaires.ch



Les nouveaux enfants. Ils auront leur mode, leurs vedettes, leurs médias. À table, ils mèneront la conversation et ne donneront qu'avec parcimonie la parole à leurs parents. Très tôt, on leur offrira un livret A afin de leur rappeler que nous vivons en état de capitalisme honteux et que l'argent a cessé de rapporter de l'argent.

La nouvelle médecine. Exercée par d'anciens malades s'étant guéris avec des remèdes de bonne femme, elle encouragera l'autodiagnostic et l'autochirurgie pratiquée entre les repas sur la table de la salle à manger.

La nouvelle voiture. Dépourvue à la fois de chauffeur et de moteur, elle sera tirée comme une charrette par ses passagers. Après 20 000 kilomètres, elle sera offerte comme bureau principal à un autoentrepreneur.

Les nouveaux vêtements. Tissés avec de la fibre optique et alimentés par des piles à base de sueur humaine, ils serviront à la fois au chauffage, à la climatisation et à la communication. Échappant à la mode et aux modes, ils ne se démoderont plus. Seuls les sous-vêtements seront dispensés de transparence.

La nouvelle gastronomie. Inspirés par les menus proposés aux astronautes durant leur séjour dans la Station spatiale internationale, les repas seront composés uniquement de comprimés à avaler et de piqûres sous-cutanées. D'où une énorme économie que les nations pourront consacrer au changement de planète.

Les nouveaux médias. Organisés au niveau des immeubles, ils favoriseront la communication entre voisins pour des repas sympas, des promenades en famille et de petits matchs qui mériteront enfin leur qualification de « rencontres à domicile ». Les locataires assureront les articles et les photos. La publication, toujours financée par la municipalité, s'interdira de publier la moindre photo du maire afin de lutter contre la surcharge iconographique, de règle jusqu'à présent.

La nouvelle radio. Elle diffusera à partir de tous les logements des programmes familiaux où les chants d'enfants alterneront avec les informations de l'immeuble.

La nouvelle télé. Installée dans les grands appartements en plus de la radio et du télétravail, elle permettra de voir vivre ses contemporains en temps réel, du lever au coucher. Les fabricants des produits alimentaires posés sur le plan de travail de la

cuisine offriront un complément de ressources aux foyers dans le besoin.

La nouvelle chanson. Un seul mot, une seule note mais scandés pendant trois minutes par des retraités du BTP ayant conservé leur marteau-piqueur.

**« SEULS LES SOUS-VÊTEMENTS SERONT
DISPENSÉS DE TRANSPARENCE. »**

Le nouveau cinéma. Laissé trop longtemps à la diligence des cinéastes, il sera produit, conçu, interprété, dialogué et tourné par tous les amateurs que ça amuse ou passionne. Un symposium du court-métrage familial s'insérera chaque année dans le Festival de Cannes où la violence sera remplacée par des caresses et des embrassades bénéficiant du label non pornographique.

Le nouveau théâtre. Chaque immeuble de plus de vingt locataires devra posséder sa salle, sa troupe et son répertoire. Un spectacle ne sera retiré de l'affiche que lorsqu'il aura été vu par tous les habitants du quartier.

Le nouveau roman. Afin de réduire les frais et d'encourager les jeunes talents, il se présentera sous la forme de cahiers d'écolier dans lesquels on contera sa vie quotidienne, ses amours et ses fantasmes. Un jury présidé par Marc Levy décernera un prix au scripteur qui aura réussi à tartiner 275 pages sans aucun intérêt.

La nouvelle drague. Abrogeant la législation sanctionnant le harcèlement de rue qui mettait tant d'entrain sympathique sur la voie publique, elle autorisera les esseulés en quête d'âme sœur à engager la conversation avec toutes les femmes à condition qu'elles soient jeunes et jolies. Le dragueur sera tenu d'offrir à sa future conquête un petit café au bout d'une demi-heure, une séance de cinéma le deuxième jour, un dîner le troisième et un week-end au bord de la mer. S'il produit un certificat d'impécuniosité, c'est la femme qui paiera. ■



ENTREPRISE HALDIMANN



Décoration – Peinture – Papiers-peints – Gypserie

RÉSERVES DE LA BNS : UN TRÉSOR QUI NE SERT À RIEN ?

PAR THIERRY OPPIKOFER



▲
Stéphane Garelli,
professeur à l'IMD.



▲
Marian Stepczynski, économiste et
ancien directeur du « Journal de Genève ».



▲
Tibère Adler,
directeur romand d'Avenir Suisse.

La Banque nationale suisse dispose d'énormes réserves et mène une politique monétaire visant à contenir la tendance à la hausse du franc suisse. Dans ce cadre, elle a placé quelque 135 milliards de francs, sur un total dépassant les 700 milliards, en actions étrangères pour moitié américaines. Y a-t-il un danger réel pour notre pays de se lier ainsi au destin de groupes étrangers ? La volonté farouche de préserver l'indépendance de notre Banque centrale excuse-t-elle la quasi-absence de contrôle parlementaire ou gouvernemental sur les décisions stratégiques et de placement du Directoire de la BNS ? Nous avons réuni, autour du directeur romand d'Avenir Suisse Tibère Adler, qui joue ici le rôle de modérateur, deux économistes de renom et d'expérience, le professeur de l'IMD Stéphane Garelli, défenseur (voir « L'INFORMATION IMMOBILIÈRE » N° 122) du projet de Banque d'infrastructure suisse, et Marian Stepczynski, économiste et ancien directeur du « Journal de Genève ». Le débat s'est installé

de lui-même : doit-on s'inquiéter du statut littéralement « tabou » de la BNS en Suisse – malgré quelques faux pas stratégiques par le passé – et de l'utilisation que ce mystérieux aréopage de spécialistes fait des énormes fonds qui sont à sa disposition ?

Les possibilités d'utiliser les milliards de la BNS à des fins plus concrètes que le placement chez Amazon ou Google ne manquent certes pas, les exemples de Banques centrales menant une politique différente de la nôtre non plus. Un des paradoxes reste que notre « Fed » accumule d'immenses réserves, tandis que partout se développent des politiques de semi-austérité, et cela parallèlement à de cruels retards de modernisation des équipements et des infrastructures. L'échange de vues qu'on lira ici met en exergue quelques points de réflexion, esquisse des solutions possibles et, dans l'ensemble, déplore que l'équanimité helvétique confine parfois à la pusillanimité. ►►



Discussion à bâtons rompus entre Stéphane Garelli, professeur à l'IMD, et Marian Stepczynski, économiste et ancien directeur du « Journal de Genève », animée par Tibère Adler, directeur romand d'Avenir Suisse. Propos recueillis par Thierry Oppikofer.

– **Stéphane Garelli** : La BNS a quelque 730 milliards de francs de liquidités à investir. Elle en a placé 135 milliards en actions, pour moitié américaines et pour moitié d'autres pays. Rien n'interdit à la BNS d'agir ainsi ; on sait qu'elle ne peut investir dans des entreprises nationales, à la différence de la Banque du Japon, la seule avec la nôtre à pratiquer aussi des achats massifs de titres, et qui se retrouve actionnaire de 200 des 225 entreprises du Nikkei.

Ce qui est un peu préoccupant, c'est qu'on a eu connaissance de ces montants et de cette répartition géographique sommaire grâce à nos amis américains qui ont eu la gentillesse de nous en informer. De fait, personne ne sait dans quels titres sont placés les 67,5 milliards qui ne sont pas investis aux États-Unis, ni quelle est la stratégie de la BNS au moment du vote des actionnaires. Lorsqu'on pose cette question indiscrète, comme cela a été fait lors de l'assemblée générale de Chevron Corporation aux États-Unis, la réponse de la BNS est en gros la suivante : « Nous investissons selon une directive interne, mais nous ne publierons ni cette directive, ni nos intentions de vote à l'assemblée générale. » Permettez-moi de considérer que la transparence n'est pas assurée ! En outre, le rôle de notre Banque centrale est-il vraiment de financer par exemple une société comme Apple, qui affiche 256 milliards de dollars de liquidités sur ses comptes et qui en utilise une grande partie pour racheter ses propres actions ?

– **Marian Stepczynski** : Il me paraît important de préciser que la BNS a procédé à ces achats de titres étrangers, à hauteur de 20% de ses actifs, pour enrayer la hausse vertigineuse du

franc suisse, à partir de 2012. De 1960 à 2011, la BNS effectuait sereinement ses placements en obligations, en bons du Trésor américain... puis elle a voulu contenir la montée du franc. Les graphiques sont assez éloquentes ; celui de la page 27 montre une évolution phénoménale.

La question est de savoir quoi faire avec plus de 700 milliards ! La Banque nationale suisse fait des profits absolument gigantesques, mais elle fait aussi de grosses pertes, à hauteur de 20 milliards parfois. Mais en moyenne, elle réalise des profits considérables, y compris dans ses placements en actions. Les responsables cantonaux commencent à se dire que, dans le fond, cet argent appartient à tout le monde et qu'ils aimeraient bien en toucher davantage que leur participation actuelle de 500 millions par an. À une époque de taux bas, les bons du Trésor ne sont pas attrayants ! La BNS doit donc dégager suffisamment de revenus à moyen et long terme, ce que sa politique de placement en actions lui permet. Elle suit une stratégie d'investissement assez passive, que vous n'estimez pas assez transparente, mais qui s'avère correcte par rapport aux indices. Ce qui est logique puisque ces indices se basent sur les grandes compagnies comme Apple, Microsoft et consorts. Cette situation est finalement la conséquence logique du choix de défendre une parité raisonnable du franc.

– **Stéphane Garelli** : Je pense utile de rappeler que la politique de la BNS consiste premièrement à investir en monnaies étrangères pour garder le franc bas. Deuxièmement, elle doit respecter la limite statutaire de 20% de ses réserves au maximum placées dans des actions. Troisièmement, elle n'a pas la possibilité de prêter de l'argent à la Confédération, ni celle d'investir en Suisse. Cela établi, nous sommes d'accord ; ce que vous avez dit est très important : c'est une gestion indicielle passive, c'est-à-dire qu'on reproduit les capitalisations sur le marché. Autrement dit, et c'est intéressant, tout le monde achète les mêmes actions ! Tout ►►



Avenue de la Praille 45
1227 Carouge
Tél 022 784 16 77
Fax 022 784 16 83
www.caragnano.ch

caragnano
GYPSERIE PAPIER PEINT PEINTURE STUCCO VENEZIANO

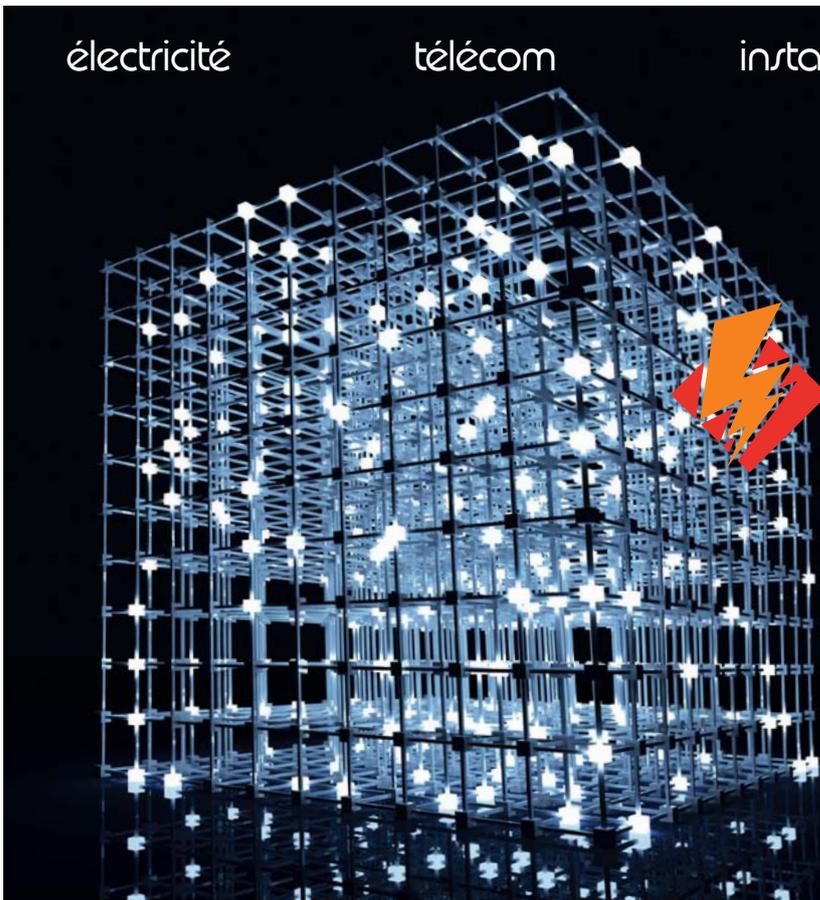


électricité

télécom

installation

dépannage

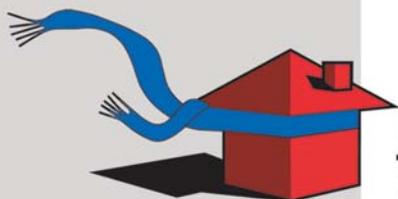


LSCONNECT

YES WE CAN

Rue de la Fontenette 23
1227 Carouge
E-mail: lsconnect@bluewin.ch

T 022 301 17 70
F 022 301 17 72
M 079 883 17 27



Durlermann sa

Installations thermiques & Energie renouvelable

- 36, rue Peillonex
1225 Chêne-Bourg
- T: 022 348 18 03
- F: 022 348 69 81
- E: info@durlermann.ch
- www.durlermann.ch

Installation

Rénovation

Entretien

**Dépannage
24h/24**



Energie renouvelable | Pompe à chaleur | Energie solaire

...pour la protection de l'environnement



le monde achète du Microsoft, du Google ou de l'Apple. Il est permis de se demander si cela n'a pas contribué à faire exploser le prix de ces actions. Si l'ensemble des investisseurs fait la même chose, on se retrouve avec les fameux cinq plus grands groupes qui reçoivent l'argent de tout le monde!

Autre question à laquelle personne ne veut ou ne peut répondre et que j'évoquais tout à l'heure : quelle est la position de l'actionnaire BNS aux assemblées générales de ces mastodontes qui se renforcent en permanence ?

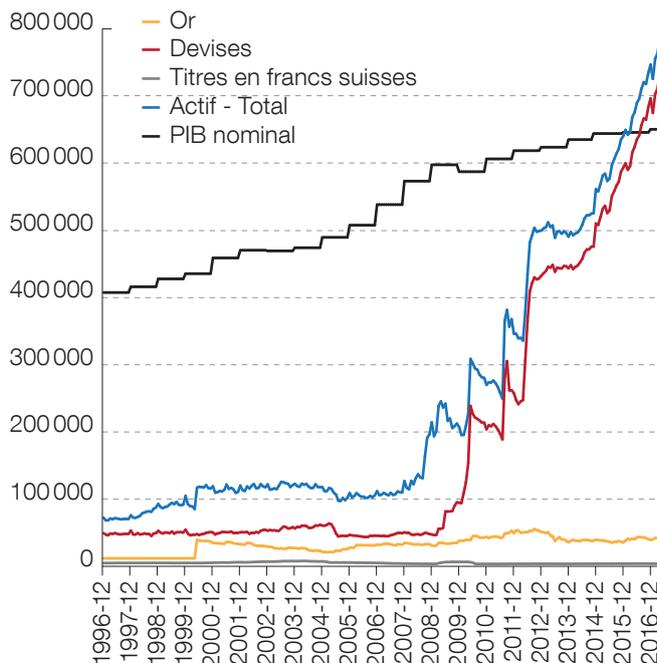
Consultez le site de la BNS, on y est dans une obscurité totale, une chatte y perdrait ses petits, à tel point que je me demande si ce n'est pas voulu, car il y a des informations sur la proportion des actifs en francs, en dollars ou en euros ; on

vous indique aussi ce qui est placé à long ou à court terme, mais cela ne va pas plus loin. Or si, à la rigueur, on peut le comprendre en matière d'obligations, il me semble que lorsqu'une Banque centrale achète des actions, il y a quand même d'autres règles du jeu ! On nous répond en quelque sorte : circulez, il n'y a rien à voir ! Mais la politique actuelle change considérablement les règles du marché et modifie fortement la valorisation de ces entreprises qui reçoivent beaucoup d'argent. Il est étonnant que nous obtenions des bribes d'information, via des institutions américaines elles-mêmes obligées de respecter un devoir de transparence, mais qu'on ignore le reste.

– **Tibère Adler** : Faudrait-il imposer des règles de transparence à la BNS ? Ce ne serait pas impossible ; juste un pas à (oser) franchir... ▶▶

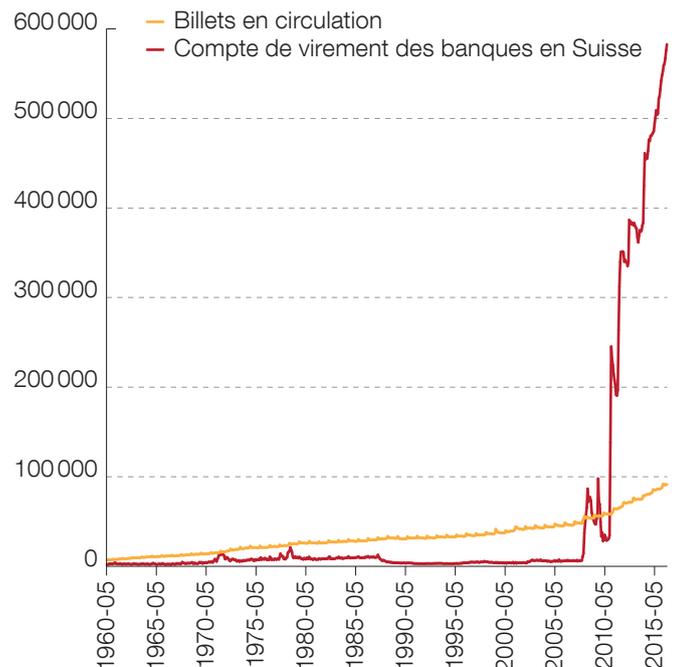
Actif du bilan BNS vs PNB nominal

Source des données : BNS, <https://data.snb.ch/fr>



BNS - Monnaie centrale

Source des données : BNS, <https://data.snb.ch/fr>





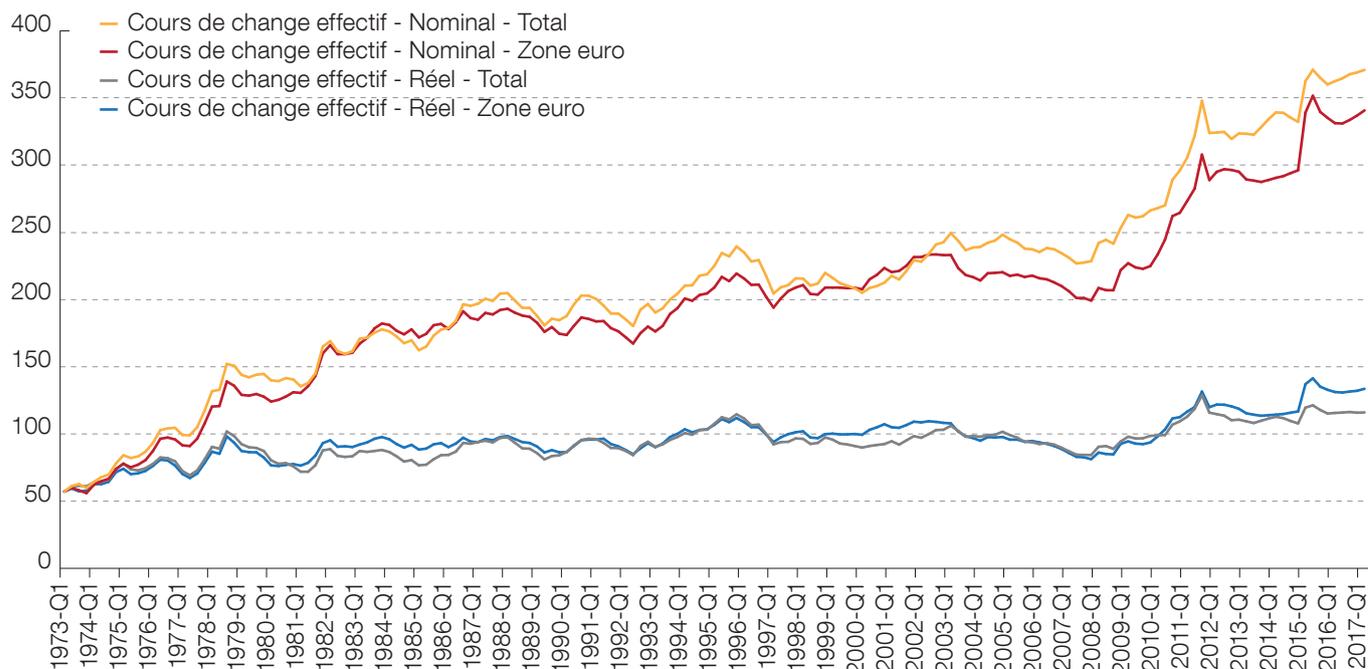
– **Marian Stepczynski**: Disons que cet aspect des placements en actions n'est pas l'essentiel de la politique monétaire de notre Banque centrale. Il est vrai qu'on frôle parfois la notion d'opacité, mais je l'attribue au besoin qu'éprouve le Directoire de la BNS de garder le contrôle. D'ailleurs, certaines questions ont le don de braquer vos interlocuteurs de la Bundesplatz: si vous évoquez l'hypothèse de la création d'un Fonds souverain, la BNS vous rétorque qu'il n'y en a nul besoin, puisqu'elle joue elle-même ce rôle.

– **Stéphane Garelli**: C'est ce qu'on nous a dit à plusieurs reprises, en effet, et cela ne me choque pas, à partir du moment où, comme dans tous les autres Fonds souverains, il y a transparence dans la gestion. Les grands Fonds souverains, comme le norvégien par exemple, offrent une transparence totale sur les principes d'investissement, les secteurs

choisis et ceux qui sont exclus, parce que c'est tout aussi important de savoir dans quoi on investit que dans quoi on n'investit pas. Voilà qui est très transparent! Pour les obligations d'État, rien de dramatique tant qu'il ne s'agit pas de dictatures honnies. Mais à partir du moment où l'on touche à des actions d'entreprises, on doit se poser la question de la transparence, mais aussi se demander si la BNS est bien inspirée de placer cet argent de la sorte. Ne pourrait-il pas être mieux utilisé? Ce pactole ne cesse d'augmenter et continuera à croître, parce que notre balance des comptes courants est excédentaire à plus de 10% du PIB cette année et qu'elle a été excédentaire durant les 35 dernières années. Nous allons donc continuer à accumuler de l'argent. L'investir dans de grandes sociétés américaines qui n'en ont pas besoin, parce qu'elles ne savent déjà pas quoi faire avec leurs liquidités, est-il le meilleur moyen de procéder? ►►

Cours de change effectifs du franc

Source des données: BNS, <https://data.snb.ch/fr>



Confiance Expérience Qualité Résultats



Résultats

Révision
Expertises
Fiscalité
Comptabilité
Gestion des salaires



GESTOVAL SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE S.A.

8, rue Jacques-Grosselin - Case postale 1035 - 1211 Genève 26 - Tél. 022 308 44 00 - Fax 022 308 44 44 - E-mail: info@gestoval.ch

CDS



Cheneval Dépannage Serrurerie

Port: 079 873 44 80 – Fax: 022 300 42 55 – E-mail: p.cheneval@bluewin.ch
Route des Jeunes 4 bis – 1227 les Acacias

verre • miroir • store



Store abîmé ou verre cassé ?

Des professionnels à votre service
Intervention rapide au 022 735 56 60

33, rue de la Mairie - 1207 Genève - Fax : 022 735 56 46



Services S.A.

PARQUETS . MOQUETTES . NETTOYAGES . ENTRETIENS

45, avenue de la Praille • 1227 Carouge/Genève
Tél. 022 797 33 48 • Fax 022 796 32 05
info@msservices.ch



– **Thierry Oppikofer**: Est-ce qu'il y a des réactions du côté des entreprises suisses? Si la BNS ne veut pas investir en actions helvétiques, ne peuvent-elles pas proposer de modifier cet état de fait? N'y a-t-il pas non plus d'initiative du côté politique?

– **Marian Stepczynski**: Tout le monde en Suisse se focalise sur l'évolution du taux de change. Ceux qui suivent de près la politique de placement de la BNS, ce sont plutôt les Américains, qui commencent à surveiller de près la stratégie de notre pays et de quelques autres, avec l'arrière-pensée qu'il pourrait y avoir des intentions de manipulation. Il est vrai qu'un pays avec une balance courante aussi excédentaire, et depuis si longtemps, ne peut cacher qu'il vise à maintenir une parité favorable de sa monnaie. Sans cette politique, le franc se serait envolé depuis longtemps, comme le deutsche mark autrefois.

– **Stéphane Garelli**: Je crois que certains commencent à se poser un peu la question au Parlement. Une ou deux voix à la Commission des finances chuchotent que les Chambres fédérales ont quand même un devoir de surveillance en ce qui concerne la BNS et sont supposées être informées de ce qui s'y passe. Jusqu'ici, chacun respectait religieusement l'indépendance de la Banque centrale et je crois que le Directoire a raison de se battre pour cette indépendance. Pourtant, cela ne saurait signifier que la BNS n'est pas responsable, ni redevable de comptes à la Nation sur ce qu'elle fait... en toute indépendance.

– **Marian Stepczynski**: Les interventions parlementaires me paraissent porter surtout sur le niveau des taux, si bas qu'il devient négatif! On s'inquiète des effets de cette situation sur les caisses de pension et les épargnants; payer des intérêts sur ses propres liquidités paraît contre nature. D'aucuns estiment que la Confédération devrait non seulement investir, mais aussi emprunter massivement pour financer de grandes infrastructures.

– **Tibère Adler**: Il est vrai, en tout cas, qu'en Suisse, où l'on aime voter sur tout et sur rien, de la largeur des camions

au prix du lait ou de la vignette autoroutière, il reste un domaine, un secteur protégé, respecté, celui sur lequel règne la BNS. On confie ainsi, les yeux fermés et quoi qu'il arrive, notre destin en termes de politique monétaire

**« LA CONFÉDÉRATION DEVRAIT
NON SEULEMENT INVESTIR, MAIS AUSSI
EMPRUNTER MASSIVEMENT POUR FINANCER
DE GRANDES INFRASTRUCTURES. »**

MARIAN STEP CZYNSKI

à des technocrates. Disons qu'il y a parfois des réactions sur des points précis: la rétrocession aux cantons, les taux négatifs... Mais que des actions soient achetées ou non aux États-Unis, cela n'intéresse qu'une poignée d'experts. Le peuple et ses élus, eux, se demandent surtout quoi faire des 730 milliards! L'obsession américaine de la transparence ne rend pas la « Fed » plus indépendante et vertueuse pour autant.

– **Stéphane Garelli**: Il y a une question fondamentale d'économiste qu'on peut évoquer, c'est celle de savoir si l'on parle là de vrai argent ou pas! Lorsqu'on interroge la BNS, elle répond qu'il s'agit de création monétaire et que l'on ne peut donc pas l'utiliser, parce que ce n'est pas du vrai argent et qu'on risque aussi d'en avoir besoin tôt ou tard. La grande question, c'est le bilan de la BNS, multiplié par dix en dix ans. Pensons-nous tous ici qu'il va se diviser par dix au cours de la prochaine décennie? Je ne le pense pas. Deuxièmement, qu'est-ce que le vrai argent? On nous brandit le terme de création monétaire. Mais une carte de crédit, c'est de la création monétaire; un bitcoin, c'est de la création monétaire! Pour ma part, je crois que tant qu'on aura confiance en la Suisse, en son économie, ►►



en ses institutions, le franc suisse restera solide et surtout on pourra acheter quelque chose avec ces réserves monétaires. Franchement, a-t-on acheté des actions avec du faux argent ? Non ! Les gens nous les ont vendues, donc ils ont

**« AUJOURD'HUI, CE NE SONT PAS
LES TRAVAILLEURS, MAIS L'ARGENT
QUI EST AU CHÔMAGE EN SUISSE. »**

STÉPHANE GARELLI

confiance, donc c'est du vrai argent. Je reviens à la question de Tibère Adler : est-ce qu'on peut faire mieux pour investir ce « jackpot », y a-t-il mieux à faire qu'accumuler ?

- **Marian Stepczynski** : Certes, mais relevons quand même l'aspect « circulaire » de ce problème. Les actifs dont dispose la BNS sont essentiellement des devises étrangères, qui doivent par définition être placées à l'étranger. Or comme ce sont a priori de bons placements, ils dégagent des rendements qui viennent s'ajouter au fameux pactole ! Comment voulez-vous que le franc ne monte pas ?
- **Stéphane Garelli** : Je crois qu'il faut se rappeler qu'au fond, la priorité c'est la monnaie. C'est-à-dire qu'il ne faut pas emprunter en francs suisses. Quoique si une entreprise suisse émettait une obligation en euros, la BNS pourrait en théorie l'acheter parce que ce serait de l'euro... ou ne pas l'acheter parce qu'il s'agirait d'une entreprise suisse. Encore un point de détail qui mériterait des éclaircissements. Aujourd'hui, les réserves de la BNS équivalent à 100% du PIB et même davantage. Sauf cataclysme monumental, cela va s'amplifier, parce qu'un pays qui accumule autant d'excédents sur sa balance des comptes courants pendant aussi

longtemps, même si ce n'est pas du pétrole, même si c'est des idées, de la technologie, de l'intelligence, va continuer aussi à engranger des excédents.

- **Marian Stepczynski** : Souvenons-nous quand même de la chute de l'UBS. Que s'est-il passé ? La BNS a créé une structure ad hoc – le StabFund – pour reprendre les actifs dits « pourris » de la banque, qui ont fini par être revendus avec bénéfice. Donc en cas de crise grave, le système fonctionne.
- **Tibère Adler** : Je voudrais aborder un autre point : quelles sont les contreparties au passif des fameux 730 milliards ? La BNS évoque des engagements. On sait qu'il y a 470 milliards au titre du « compte de virement des banques en Suisse » : quelle réalité ce chiffre recouvre-t-il ? Fondamentalement, si les fonds propres de la BNS devaient brusquement être négatifs, cela aurait-il un impact réel sur son fonctionnement et sur notre économie ?
- **Stéphane Garelli** : Probablement pas. N'oublions pas que la BNS peut prendre un bout de papier et écrire le chiffre 10 dessus et que cela vaudra 10 francs et, sur le même bout de papier, écrire le chiffre 100 et cela vaudra 100 francs ! En fait, c'est une question de confiance et rien d'autre qu'une question de confiance. Tant que le monde a confiance dans la Suisse, dans ses institutions, dans l'économie, il y a une marge de manœuvre considérable pour la BNS. Sans même parler des fameux 730 milliards qui défient l'imagination, n'en prenons que 135, équivalant à ceux qui sont aujourd'hui investis en actions et donc soumis à un plus haut risque, et plaçons-les ailleurs : nous aurons déjà quelque chose de concret.
- **Thierry Oppikofer** : Donc selon vous, en cas d'effondrement du marché américain, si la moitié des 135 milliards étaient perdus, ce serait quasiment anodin ?
- **Marian Stepczynski** : Sûrement pas aux yeux des Cantons et de la Confédération ! ▶▶

ELECTROMENAGER – CUISINE – CHAUFFAGE



FORS **LIEBHERR**

Rue Eugène-Marziano 23 A – 1227 Les Acacias/Genève
Tél. +41 22 300 58 58 – info@philippemarechal.ch
www.philippemarechal.ch

Vente – Service après-vente – Toutes marques

 **PHILIPPE
MARECHAL**

ENTREPRISE SPÉCIALISÉE DE VIDANGE

depuis 1873

Dépannage 7/7 - 24/24

Vidange hydraulique

Maçonnerie
Canalisation
Travaux publics

Vidange de fosses

Assainissement

Transport de matières
dangereuses et déchets
spéciaux

Entretien de station de
pompage et remplacement
de pompe

Nettoyage et curage de
colonnes

Entretien de vide-ordures

Tous travaux
d'insalubrité

Préservons notre environnement

Nouveau !

Repérage de canalisation par radio détection

Des rapports complets sur l'état de
vos canalisations sur cassette ou DVD



V.GUIMET FILS S.A.
Rue des Buis 12
CH-1202 Genève
Tél. 022/906 05 60
Fax 022/906 05 66
www.guimet.ch





– **Stéphane Garelli** : Mais cela dit, même s'il y avait une immense crise monétaire internationale – le seul moyen vraiment de remettre tout ça en cause –, il ne faut pas oublier que les mécanismes de coopération se mettraient en marche au sein de la Banque des règlements internationaux et que tout le monde s'aiderait mutuellement. Je ne vois pas aujourd'hui un des grands pays monétaires, dont fait partie la Suisse, affronter une énorme crise d'ordre systémique sans que les autres États ne viennent à son secours.

– **Marian Stepczynski** : Ils auraient cependant fort à faire, car les acteurs du marché paniqués se rueraient encore plus sur le franc suisse et il faudrait que la machine à imprimer les billets soit très performante !

– **Stéphane Garelli** : Du point de vue purement économique, il faudrait savoir à quel niveau du franc suisse la BNS n'aurait plus à accumuler des réserves. Personne ne sait si des simulations ont eu lieu ou pas, parce que ce niveau risque d'être si élevé que cela tuerait vraiment l'économie du pays. Donc demandons-nous si ce n'est pas un moindre mal que de continuer à engranger des réserves, plutôt que de laisser le franc suisse monter à ce niveau létal – qui plairait peut-être à nos amis américains et à d'autres probablement. Et acceptons aussi de discuter de ce qu'on pourrait faire avec ces réserves. Aujourd'hui, ce ne sont pas les travailleurs, c'est l'argent qui est au chômage en Suisse. Cet argent est au chômage parce qu'il est sous-employé, il est soumis à des taux d'intérêt négatifs, ce qui est absurde du point de vue de la théorie économique et n'avait même pas été envisagé par Keynes ! Personne n'a jamais imaginé ce phénomène.

– **Marian Stepczynski** : Les gens qui empruntent à taux fixe obtiennent aujourd'hui des hypothèques à moins de 1,4% par an. Alors que dans les années 80, le premier rang tournait autour de 7% ! Dans les circonstances actuelles, les banques souffrent d'un rétrécissement de leurs marges qu'elles compensent par une multiplication des crédits. La

BNS s'en inquiète évidemment et si les grands instituts (UBS et Credit Suisse) sont devenus prudents, les Raiffeisen, PostFinance et la Banque cantonale de Zurich enregistrent une croissance annuelle de leurs crédits hypothécaires de

« LA CRÉATION D'UN FONDS SOUVERAIN OU D'UNE BANQUE D'INFRASTRUCTURE PERMETTRAIT DE DIRIGER L'ARGENT VERS L'ÉCONOMIE RÉELLE. »

STÉPHANE GARELLI

5,6% ! La Suisse est le pays où la dette hypothécaire par habitant est la plus élevée au monde.

– **Stéphane Garelli** : Nous sommes clairement dans une économie financière, c'est-à-dire que l'argent créé par la finance retourne à la finance. Existe-t-il une possibilité de transférer une partie de cet argent vers l'économie dite réelle ? Parce que c'est là que se trouve le problème. On est riche en liquidités et pauvre en investissements. Les taux d'investissement, durant les dix dernières années, n'ont pratiquement pas changé dans la plupart des pays industrialisés. D'un côté, nous constatons l'explosion, dans ce qu'on appelle le policy mix, de la masse monétaire de la finance. De l'autre côté, on ne voit que des politiques d'austérité en matière d'investissement, que ce soit privé ou public. Alors, Fonds souverain ou Banque d'infrastructure, comment transférer de plus en plus d'argent du financier vers l'économie réelle et favoriser les investissements ? Notez qu'on a imprimé des quantités colossales d'argent et selon la théorie économique cela aurait dû créer de l'inflation et nous avons de la déflation. C'est vraiment à y perdre son latin ! La seule explication crédible, c'est que l'argent imprimé n'est pas allé dans l'économie réelle. ▶▶



– **Marian Stepczynski**: Les privés ont peur d'investir et les pouvoirs publics respectent la notion de frein à l'endettement. Ne serait-ce pas le moment de mettre ce vertueux principe entre parenthèses, pour éviter que l'argent dorme

« LA POLITIQUE D'INVESTISSEMENT DE LA BNS – 135 MILLIARDS PLACÉS EN ACTIONS TOUT DE MÊME – EST TRÈS OPAQUE. »

STÉPHANE GARELLI

au lieu de servir à l'investissement, notamment dans des infrastructures utiles ?

– **Stéphane Garelli**: J'observe que la création monétaire, aux États-Unis, s'inscrit dans une approche purement keynésienne, pour relancer l'économie ; la création monétaire, en Suisse, a de simples objectifs monétaires. C'est une grande différence. En Suisse, on n'a pas besoin de créer de l'argent pour relancer l'économie, alors qu'aux États-Unis, c'était la solution évidente. Le frein à l'endettement n'est pas une mauvaise idée ; d'ailleurs on voit que tout le monde en Europe essaie de l'introduire dans la législation, voire dans la Constitution. Mais il pourrait être modulé, lissé sur une période de trois ans par exemple.

– **Tibère Adler**: Il y a en Suisse une sorte de « Club BNS », mais pas de « Lobby des infrastructures ». Assouplir le frein à l'endettement susciterait moins de réticences que le moindre accroc au manteau d'indépendance de la BNS.

– **Stéphane Garelli**: Pour ma part, je suis certain que si on donne des opportunités d'investissement à la BNS qui sont compatibles avec ses objectifs, il n'y a aucune raison qu'elle

ne le fasse pas. Je crois que pour le moment, au Parlement, il n'y aura pas de majorité pour toucher au frein à l'endettement.

– **Marian Stepczynski**: Graver cette notion dans le marbre, comme l'ont fait d'ailleurs plusieurs cantons, dénote un manque de vision à long terme. Est-il plus important pour la Suisse de respecter un principe comptable, un ordre de grandeur mécanique, plutôt que de suppléer à la force excessive du franc en investissant, par exemple, dans la formation et la compétitivité ? Dans ce pays, la vision comptable et juridique l'emporte toujours sur une stratégie intelligente de politique conjoncturelle. À la fin des années 80, suite au krach boursier américain de 1987, la BNS – alors obsédée par le contrôle de la masse monétaire – avait cru bien faire en baissant drastiquement les taux d'intérêt, avant de s'apercevoir de son erreur et de les remonter brutalement, provoquant ainsi la crise immobilière dont on se souvient. Par la suite, les années 90 ont été marquées par une absence de croissance. La BNS a montré par là qu'elle pouvait se tromper.

– **Stéphane Garelli**: Il reste un dernier point que je voudrais mentionner, car il est important : c'est la question du pouvoir de la Suisse. Nous évoquons les Norvégiens et leur Fonds souverain de 922 milliards de francs qu'ils utilisent pour investir dans environ 4 000 entreprises dans le monde. Parmi les cinq plus grands investissements du fonds norvégien, on trouve Nestlé, Roche et Novartis. Mais la Norvège s'appuie sur ses investissements pour mener une politique active en matière de gouvernance. Ses représentants refusent par exemple que le président et le directeur général d'une entreprise puissent être la même personne. Les Norvégiens se montrent proactifs, ce qui leur donne beaucoup plus de pouvoir économique sur les entreprises que nous, Suisses, qui sommes passifs ! On ne sait pas – ou plus – gérer notre pouvoir économique dans les négociations avec l'Europe, ni dans les négociations avec les États-Unis. On ne sait pas ; on a plein de sous, mais c'est tout ce qu'on a. ■



René Faigle SA
Route de Denges 36
1027 Lonay
Tél. +4121 811 44 44

Genève - Neuchâtel - Martigny

ARCHIVAGE DE TOUS VOS DOCUMENTS

OPTIMISATION & RAPIDITÉ

FAIGLE
SOLUTIONS
SA

RENE
FAIGLE
SA

FAIGLE

PARTENAIRE DE LA PERFORMANCE

AU-DELÀ DE L'OBJECTIF

PAR CHRISTINE ESSEIVA



▲ **Premier tour du monde en avion solaire.** L'avion Solar Impulse piloté par Bertrand Piccard et André Borschberg a parcouru 43 000 km grâce à l'énergie solaire.

BERTRAND PICCARD ET ANDRÉ BORSCHBERG ONT PARCOURU 43 000 KM SANS UNE GOUTTE DE CARBURANT GRÂCE À LEUR AVION SOLAIRE BAPTISÉ *SI2*. L'AVENTURE AURA DURÉ TREIZE ANS ET S'EST ACHEVÉE À ABOU DHABI, LE 26 JUILLET 2016. CET EXPLOIT EST RACONTÉ PAR LES DEUX HOMMES DANS UN LIVRE, *OBJECTIF SOLEIL*, PARU AUX ÉDITIONS STOCK. RENCONTRE.

Au travers des 350 pages du livre *Objectif Soleil* de Bertrand Piccard et André Borschberg publié aux Éditions Stock, on est au cœur de l'aventure *Solar Impulse*, l'avion qui a fait le tour du monde grâce à l'énergie solaire. L'idée d'écrire ce livre est née sur une terrasse à Abou Dhabi. L'objectif était d'en faire un récit authentique, où tous les secrets de l'aventure devaient être révélés, « les meilleurs comme les pires ». Et en effet, rien de lisse dans ce témoignage, écrit à quatre

mains, en alternance. Le message est très clair : rien ne fut facile. Le prix à payer sans doute pour une aventure humaine et technologique hors du commun.

Une « rivalité fraternelle »

Pour arriver à leurs fins, les deux héros vont être poussés en dehors de leur zone de confort. L'un, Bertrand Piccard, qui a

initié le projet, l'a financé grâce à ses conférences et en a fait la promotion à travers le monde, a appris à piloter. L'autre, André Borschberg, pilote et ingénieur, a construit l'avion et a dû pour l'occasion prendre des cours de communication. Mais bientôt un nouveau palier est atteint, il s'agit de faire voler l'avion, doté d'une seule place... Les ego vont se faire face, une « rivalité fraternelle » s'installe entre les partenaires, indissociables pour la survie du projet. Lors d'une conférence donnée à Uni Dufour à Genève en avril dernier, Bertrand Piccard explique: «Ce que nous avons appris de notre rivalité, c'est que, dans une relation, le but ne doit pas être de devenir meilleur que l'autre, mais meilleur que soi-même. Jamais nous n'aurions autant progressé sans être sans cesse mis au défi.» L'un et l'autre vont apprendre à partager, à collaborer, à se dépasser. Et la dynamique fonctionne bien: «Ce n'est plus un partenariat de compétition, de conflit, c'est un partenariat d'amélioration par rapport à soi», ajoute Bertrand Piccard. Dans le livre, l'explorateur précise: «Le but est d'obtenir 1+1=3, autrement dit la combinaison des compétences de l'un et de l'autre pour développer un résultat supérieur à la somme de chacun des deux.»

L'aventure managériale

L'exploit va bien entendu s'appuyer sur ce duo mais également sur une équipe. Comme le souligne le pilote-ingénieur André Borschberg lors de cette conférence, «celle-ci est comme l'avion, il faut en déceler les potentiels et les coordonner» et le profil idéal en pareille aventure est d'être «curieux, persévérant et optimiste». Si l'équipe a été indispensable à la réalisation du tour du monde, des divergences profondes ont existé. *Solar Impulse* a peu communiqué sur ces difficultés pendant la traversée, et pour cause, le projet devant obtenir des autorisations de vol et être financé – il l'a été finalement à hauteur de 170 millions. «Il ne fallait pas laisser la place au doute», mais en lisant le livre *Objectif Soleil* on comprend que ce fut là le maître mot de l'aventure, à chaque étape.

Difficultés, joies, mais aussi déconvenues, attente, tensions viendront jaloner le tour du monde. «L'exploration, c'est aussi la déception, la frustration, l'angoisse, pas seulement

le bonheur de brandir l'étendard de la victoire», commente Bertrand Piccard. La bureaucratie et les incertitudes de la météo viendront très souvent bloquer ou compliquer l'aventure. Pour surmonter toutes ces difficultés, il fallait que l'action ait du sens, qu'elle dépasse l'objectif à atteindre.

**« LE LEADERSHIP CONSISTE
À EXPLIQUER POURQUOI ATTEINDRE
LE BUT. » BERTRAND PICCARD**

Leadership

«Le but, comme accomplir le premier tour du monde en avion solaire, n'est pas suffisant, souligne Bertrand Piccard. Il faut ajouter le sens de l'action, l'intention derrière le but. Si l'on se contente de montrer à chacun comment faire pour atteindre l'objectif, ce n'est que du management. Le leadership, lui, consiste à expliquer pourquoi atteindre le but.»

Ce livre n'est pas seulement le récit d'une aventure extraordinaire mais bien une source d'inspiration à l'intention de tous les leaders et managers. Grâce à l'exploit *Solar Impulse*, il a été démontré que les énergies renouvelables, balbutiantes en 1999, permettent d'accomplir l'impossible. À nous tous maintenant de montrer que l'aventure ne fait que commencer! ■



B. Piccard et A. Borschberg
Objectif Soleil, l'aventure Solar Impulse,
Éditions Stock



3 **TECH SA**

télécommunication
électricité
sécurité

QU'EST LE BIG BANG DEVENU ?

PAR ÉTIENNE KLEIN
PHYSICIEN



La plupart du temps, l'expression *big bang* est employée comme si elle désignait l'apparition simultanée de l'espace, du temps, de la matière et de l'énergie. C'est ainsi que dans le langage courant, elle en est venue à désigner la création même du monde. Cette assimilation traduit-elle vraiment ce que diraient les équations de la cosmologie si elles pouvaient parler ?

À priori, il ne s'agit nullement d'un contresens : selon les premières versions des modèles de big bang, qui remontent aux années 1950, si l'on regarde ce que fut l'Univers dans un passé de plus en plus lointain, on observe que les galaxies

se rapprochent les unes des autres, que la taille de l'Univers diminue sans cesse et qu'on finit en effet par aboutir – sur le papier – à un Univers « ponctuel », au sens où il se réduisait à un point géométrique, c'est-à-dire de volume nul et de densité infinie. En d'autres termes, si on déroule le temps à l'envers, du présent vers le passé, les équations font bel et bien surgir un « instant zéro » qui serait apparu il y a 13,7 milliards d'années : cet instant se trouve directement associé à ce que les physiciens appellent une « singularité initiale », sorte de situation théorique monstrueuse où certaines quantités, telles la température ou la densité, deviennent infinies. Or qu'est-ce qui empêche d'assimiler cette singularité initiale à l'origine ►►

La « singularité initiale ». Si on déroule le temps à l'envers, du présent vers le passé, les équations font bel et bien surgir un « instant zéro » qui serait apparu il y a 13,7 milliards d'années. ►



© iStockphotos / ClaudioVentrella

effective de l'Univers ? De prime abord, rien. Mais seulement de prime abord...

D'où vient ce mais crucial ? Les raisons en sont faciles à saisir : les premiers modèles de big bang – ceux-là même qui ont for-

« L'UNIVERS N'A DONC JAMAIS ÉTÉ PONCTUEL. »

maté les tournures de nos discours – ne tenaient compte que d'une seule force de la nature, la gravitation, décrite à l'aide du formalisme de la relativité générale qu'Einstein a publiée en 1915. Cette interaction, toujours attractive et de portée infinie, domine à grande échelle. Mais lorsqu'on remonte le cours du temps, la taille de l'Univers se réduit progressivement et, au bout de 13,7 milliards d'années, la matière finit par rencontrer des conditions physiques très spéciales que la relativité générale est incapable de décrire à elle seule, car d'autres interactions fondamentales que la gravitation entrent alors en jeu : il s'agit des interactions électromagnétique, nucléaire faible et nucléaire forte, qui déterminent le comportement de la matière, notamment lorsque celle-ci est à très haute température et à très haute densité. Toutes les trois sont décrites selon les principes de la physique quantique, fort différents de ceux de la relativité générale.

La relativité générale ne prenant en compte aucune de ces trois forces, elle n'est pas gréée pour décrire à elle seule l'Univers primordial. Par conséquent, il est intellectuellement fâcheux de persister à faire dire à la théorie d'Einstein ce que ses propres principes sont incapables de concevoir. Car pour pouvoir affronter les conditions de l'Univers « vraiment primordial » et devenir capables d'en parler, il faudrait que les

physiciens théoriciens puissent franchir le « mur de Planck ». Ce terme désigne un moment particulier de l'histoire de l'Univers, une phase par laquelle il est passé et qui se caractérise par le fait que les théories physiques actuelles sont impuissantes à décrire ce qui s'est passé en son amont.

À ce mur de Planck sont associées une énergie, une longueur et une durée caractéristiques. L'énergie de Planck vaut 10^{19} GeV, soit dix milliards de milliards de fois l'énergie de masse d'un proton. C'est dire si, à cette époque, la matière était furieusement agitée, affolée de façon paroxystique... La longueur de Planck est égale à quelque 10^{-35} mètre, soit dix-sept ordres de grandeur de moins que la taille d'un quark ou d'un électron : en deçà de cette échelle de distance, la notion d'espace telle que nous avons l'habitude de la décrire n'a plus guère de sens, et s'effondre même. Le temps de Planck vaut quant à lui 10^{-43} seconde. Pour exprimer ce résultat, on a pris l'habitude malheureuse de dire que le mur de Planck correspond à l'Univers tel qu'il était « 10^{-43} seconde après le big bang ». Or cela constitue un double abus de langage : d'une part, cette façon de parler admet implicitement l'existence d'un temps zéro, qui n'est plus garanti ; d'autre part, avant le mur de Planck, le concept de temps devient lui-même problématique, au point qu'il n'est plus possible de donner le moindre sens à la notion de durée, en l'occurrence à celle qui se serait écoulée entre le big bang et le mur de Planck.

Le mur de Planck représente en définitive ce qui nous barre aujourd'hui l'accès à l'origine de l'Univers, si origine il a eu. Il incarne la limite d'opérativité des concepts de notre physique par ailleurs solidement éprouvés : ceux-ci conviennent pour décrire ce qui s'est passé après lui, pas ce qui a eu lieu avant.

Bien sûr, de nombreux travaux sont menés pour tenter de construire un formalisme susceptible de mieux décrire – et surtout plus complètement – l'Univers primordial. Les théoriciens qui tentent de décrire cette phase ultra-chaude et ultra-dense osent toutes les hypothèses : l'espace-temps posséderait plus de quatre dimensions ; à toute petite échelle, il serait discontinu plutôt que lisse ; ou encore, il serait ►►

Alpiq InTec Suisse SA

Nous comprenons le bâtiment.

Electricité | Chauffage, Ventilation, Climatisation, Sanitaire | Technique du froid | ICT Services
Security & Automation | Parafoudre | Salles blanches | Photovoltaïque | Cogénération
Multitec | Contracting | E-Mobility | Service & TFM | SAV 24/7

Genève

Rte du Nant d'Avril 56
CH-1214 Vernier
T +41 22 306 16 16

Vaud

Rte des Flumeaux 45
CH-1008 Prilly
T +41 21 632 84 44

Fribourg

Rte d'Agy 3
CH-1763 Granges-Paccot
T +41 26 460 70 90

Neuchâtel

Av. des Pâquiers 22
CH-2072 St. Blaise
T +41 32 753 54 00

Valais

Av. des Grandes-Maresches 106
CH-1920 Martigny
T +41 27 720 48 48

www.alpiq-intec.ch

ALPIQ



Conciergeries

Nettoyages



multi entretien service

une vision intérieure et extérieure



Espaces-verts

Entretiens

Des réponses adaptées à vos besoins depuis 1978

Chemin du Pré-Fleuri 25 - 1228 Plan-les-Ouates
022 884 08 08 - www.multi-entretien-service.ch

Membre de l'Association Genevoise des Entrepreneurs en Nettoyage et Service AGENS

théoriquement dérivable ou déductible de quelque chose qui n'est pas un espace-temps...

L'une des démarches les plus suivies pour franchir le mur de Planck est celle proposée par la théorie des supercordes. Elle postule que si l'on pouvait regarder une particule élémentaire avec une loupe extrêmement puissante, on découvrirait qu'il s'agit d'un objet non pas ponctuel, mais unidimensionnel, une sorte de corde qui serait soit un fil (si elle a des extrémités), soit une boucle (si elle n'en a pas). Cette théorie propose en outre une modification de l'espace-temps, qu'elle dote de dimensions supplémentaires qui seraient repliées sur elles-mêmes à une échelle si petite que nous ne pouvons pas les détecter.

Cette théorie est encore à l'ébauche, mais elle a déjà apporté un résultat dont la portée est capitale : elle prédit que la température au sein de l'Univers ne peut être supérieure à une certaine valeur maximale, de sorte qu'elle n'a jamais pu être infinie, à aucun moment de son histoire. À cette limite supérieure de la température sont associées des limites supérieures de la densité et de la courbure de l'espace-temps. L'Univers n'a donc jamais été ponctuel, sa taille n'a jamais été nulle ni sa densité infinie, ce qui revient à dire que la singularité prétendument originelle dont on a pris l'habitude de parler n'a jamais eu lieu. En d'autres termes, si la théorie des supercordes est exacte, le big bang n'a pas ressemblé à notre façon canonique de le résumer. Reste à déterminer en quoi il a pu consister.

Certains scénarios, dits de « pré-big bang », l'assimilent à une phase extrêmement dense qui pourrait servir de « pont quantique » entre notre Univers en expansion et un autre qui l'aurait précédé (en fait le même, mais en contraction). L'Univers aurait connu avant le big bang une évolution symétrique de celle qu'il a eue après : au cours de cette phase précédant le big bang, la densité de matière, au lieu de décroître comme dans l'Univers actuel, devient de plus en plus élevée, la température augmente, tandis que les dimensions de l'Univers diminuent, jusqu'à ce que la densité d'énergie et la température atteignent les valeurs maximales permises par la théorie des supercordes. À ce moment-là, l'Univers, ne pouvant plus se contracter car cela

accroîtrait encore sa température, rebondit sur lui-même et se dilate. Toutes les grandeurs qui augmentaient se mettent à décroître, et vice versa. Ce phénomène renverse l'image que nous nous faisons du big bang, qui n'est plus qu'une sorte de transition entre deux phases distinctes d'un seul et même Univers.

**« LE MUR DE PLANCK INCARNE LA
LIMITE D'OPÉRATIVITÉ DES CONCEPTS
DE NOTRE PHYSIQUE. »**

Bien sûr, ces conclusions ne valent que si la théorie des supercordes est la bonne. Or, elle n'a pour l'instant produit aucun effet vérifiable qui permettrait de la confronter aux données de l'expérience. Des théories concurrentes sont donc développées. Toutes ne constituent encore que des conjectures, mais – point remarquable – toutes ont la propriété de faire passer un sale quart d'heure à « l'instant zéro » : pour elles, plus de singularité initiale, comme si le mariage de la physique quantique et de la relativité générale qu'elles tentent de célébrer devait aboutir à l'effacement de la création de l'Univers.

Dans tous les cas, les calculs font en effet apparaître un monde qui aurait préexisté à notre Univers : le vide quantique, ou un Univers en contraction rebondissant sur lui-même lorsque sa densité atteint une valeur indépassable, ou d'autres choses plus ou moins exotiques. Ces choses préexistantes sont toutes immanentes : elles font partie de l'Univers et ne correspondent donc pas à des causes premières, extérieures à l'Univers, qui auraient enclenché son apparition d'un simple claquement de doigts. La seule caractéristique qui les distingue des autres éléments constitutifs de l'Univers tient au fait qu'elles sont censées avoir engendré tout ce qui existe en plus d'elles, mais sans qu'on puisse dire quelle origine elles-mêmes peuvent avoir. ■



DURAFFOURD

« L'ARTISAN DE VOS TOITURES »

FERBLANTERIE

COUVERTURE

ENTRETIEN TOITURE

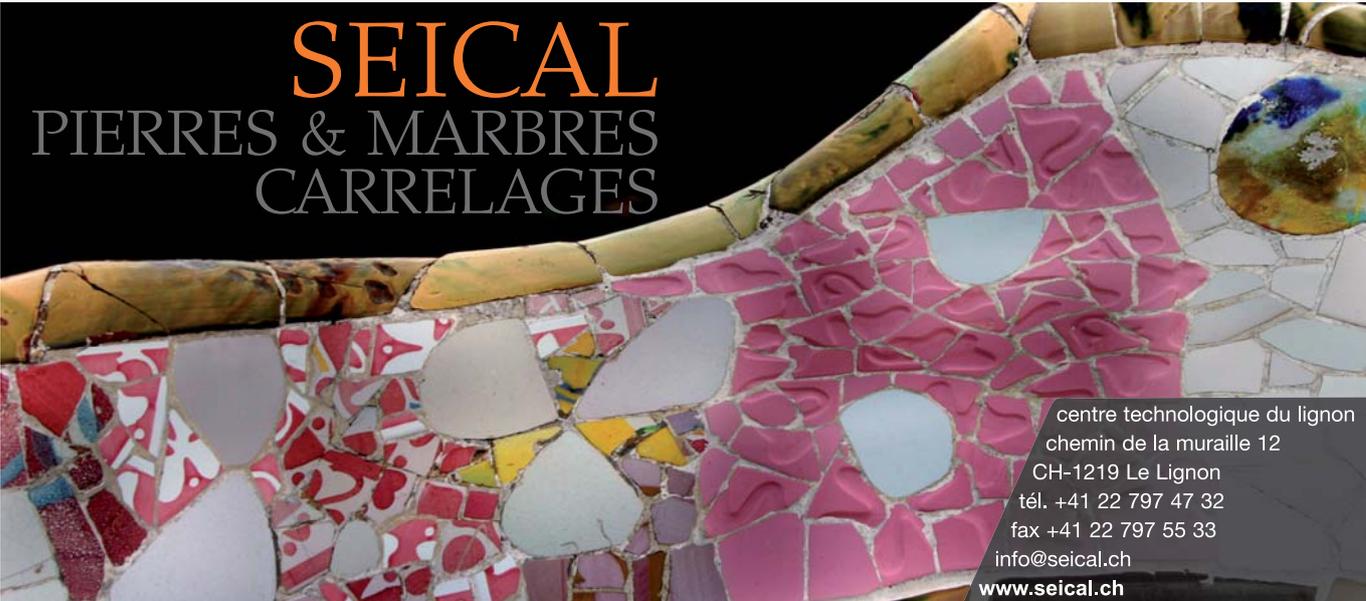
ÉTANCHÉITÉ

Robert Duraffourd

32, route des Acacias • 1227 Les Acacias

Tél.: 022 794 82 93 • Fax.: 022 342 42 80

e-mail: duraffourd@dfinet.ch



SEICAL

PIERRES & MARBRES
CARRELAGES

centre technologique du lignon
chemin de la muraille 12
CH-1219 Le Lignon
tél. +41 22 797 47 32
fax +41 22 797 55 33
info@seical.ch
www.seical.ch

traitair s.a.

VENTILATION CLIMATISATION

Traitair S.A. contribue à votre confort...

Chemin du Foron 14

Case postale 216 CH - 1226 Thônex

T +41(0) 22 827 36 80

F +41(0) 22 827 36 86

traitair@bluewin.ch

LA VIE ÉTERNELLE COMMENCE EN 2045

PAR JEAN MARIE HOSATTE

► **La mort n'est qu'un « bug » que Google va corriger.** Au siège social de l'entreprise la plus puissante du monde, à Mountain View, Silicon Valley, on prépare un monde peuplé d'humains qui vivront plusieurs siècles.



© Jean Marie Hosatte

L'homme est une chaise. Voilà la réponse que l'on obtiendrait si l'on posait aux « Tech Titans » de la Silicon Valley la question énoncée par le biologiste Jean Rostand : « L'homme est-il une chaise ou une fleur ? »

En d'autres termes, l'homme peut-il vivre, durer une éternité à condition d'être réparé et entretenu quand il le faut ou portet-il en lui le programme de sa destruction qui le condamne sans appel à vieillir, se dégrader et mourir ?

En d'autres termes encore : existe-t-il une solution technologique à la mort ? L'immortalité est-elle techniquement accessible ?

Ce problème taraude tout particulièrement les personnages les plus puissants de la Silicon Valley depuis la mort de Steve Jobs, en octobre 2011. Le désarroi du génial créateur d'Apple face à sa fin prématurée, à 54 ans seulement, a frappé l'esprit des autres membres de la haute noblesse high-tech.

Quelques heures avant sa mort, Jobs trouvait encore la force de s'insurger contre la perte que son trépas représentait pour le progrès de l'humanité : « J'aime croire que quelque chose survit après notre passage. Il est étrange d'accumuler toute cette expérience et un peu de sagesse pour que tout s'évanouisse brutalement. Alors, j'ai envie de croire que quelque chose perdure, peut-être notre conscience. Mais d'un autre côté, c'est peut-être comme un interrupteur On/Off. Clic et plus rien. C'est sûrement pour cela que je n'ai jamais aimé les interrupteurs On/Off sur les produits Apple. »

Depuis que Steve Jobs est mort, Facebook rassemble plus d'abonnés que la Chine ne compte d'habitants. Personne n'a autant d'influence sur le quotidien d'un si grand nombre d'êtres humains que les dirigeants de Google. Amazon pourrait bien réaliser l'ambition de Jeff Bezos de contrôler la plus grande part du commerce mondial. Chaque année, la Silicon Valley produit plusieurs milliers de millionnaires et ►►

au moins une dizaine de milliardaires en dollars. Mais à quoi bon cette puissance, ces richesses si ceux qui les contrôlent doivent vieillir, tomber malades et mourir ?

Pour ne pas être confronté à cette désespérante absurdité, il suffirait finalement de ne pas mourir.

**« À QUOI BON CETTE PUISSANCE, CES RICHESSES
SI CEUX QUI LES CONTRÔLENT DOIVENT
VIEILLIR, TOMBER MALADES ET MOURIR ? »**

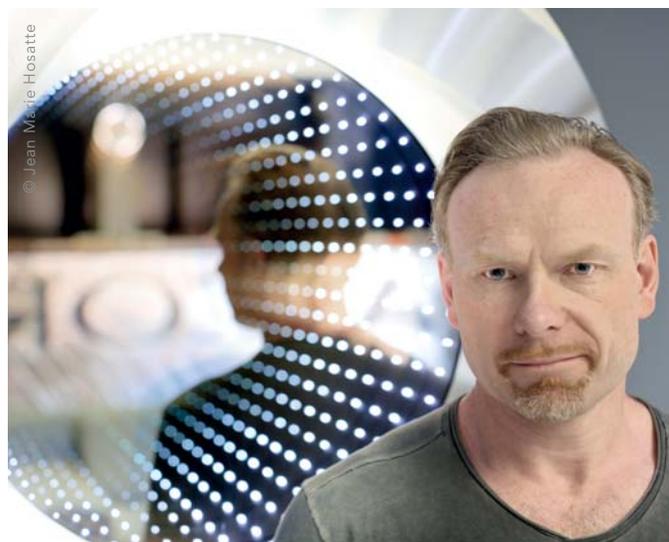
Il faut trouver une solution à la mort en s'attaquant à elle, comme un ennemi, à un concurrent. Il faut la faire disparaître, l'empêcher de réduire la quête de puissance et le génie des hommes à une simple futilité.

Les maîtres de la Silicon Valley se revendiquent « thanatophobes ». À la tête de leur croisade contre la mort, on trouve Peter Thiel, génie des mathématiques, des échecs et des affaires. En 2001, Peter Thiel, un tout jeune trentenaire et son ami, Elon Musk, fondent Pay Pal qu'ils revendent quelques années plus tard pour 1,5 milliard de dollars. Cela laisse assez d'argent à Thiel pour qu'il accepte de financer sans hésiter le projet de réseau social que vient lui présenter le tout jeune Mark Zuckerberg. Ses parts dans Facebook et dans une infinité d'autres sociétés font de Thiel un homme immensément riche et puissant. Mais la mort lui gâche la vie. Il la refuse. En fait, Peter Thiel craint moins de mourir qu'il ne

déteste « l'idéologie de l'inéluctabilité de la mort pour chaque individu » à laquelle les foules se soumettent parce qu'elles ne la conçoivent pas vraiment. Pour Thiel, la mort n'est qu'un problème technique que la puissance de calcul des ordinateurs va bientôt finir par régler.

En attendant ce jour, Thiel cherche à s'assurer qu'il vivra jusqu'à 120 ans au moins pour laisser le temps aux génies de la Silicon Valley de trouver un moyen de tuer la mort. L'année dernière, la rumeur a couru que Thiel était un adepte de la parabiose, une technique qui consiste à se faire injecter des doses massives de sang de jeunes adolescents pour ralentir le vieillissement de ses cellules. L'information a été très mollement démentie et dans des termes très ambigus par le milliardaire, qui déclare cependant « s'intéresser de près à cette histoire de parabiose parce qu'il y a dans ce domaine des choses qui ont été étrangement négligées » par les chercheurs.

Thiel est beaucoup moins discret sur ses investissements massifs dans Halcyon Molecular, une entreprise dont l'ambition était de réaliser le séquençage complet du génome humain afin d'y dénicher les mécanismes qui ►►



© Jean Marie Hosatte

► **Le docteur Max More, Président d'Alcor.**

Geneux Dancet

depuis 1854

**Toitures
Etanchéité**



amorcent le vieillissement puis la mort. Le patron d'Halcyon Molecular prétendait que la solution pour vivre des milliers, des millions, des milliards d'années était à portée de main. L'aventure a tourné court, mais Peter Thiel ne regrette pas le moindre million de dollars qu'il a investi dans la société.

« LA MORT N'EST QU'UN PROBLÈME TECHNIQUE QUE LA PUISSANCE DE CALCUL DES ORDINATEURS VA BIENTÔT FINIR PAR RÉGLER. »

L'année dernière, Mark Zuckerberg et son épouse Priscilla Chan ont annoncé qu'ils dépenseraient trois milliards de dollars en dix ans pour éradiquer – toutes – les maladies.

Plus discrètement, Larry Page et Sergey Brin, les patrons fondateurs de Google, ont créé Calico (California Life Company) pour trouver une solution au vieillissement afin d'éviter les maladies qui l'accompagnent. Calico est dirigée depuis 2014 par Cynthia Kenyon, une scientifique qui, en 1986, a réalisé le prodige de multiplier par six la durée de vie d'un ver en modifiant un gène de la bestiole.

Enfin, ce n'est certainement pas un hasard si Google Venture, le fonds d'investissement de Google disposant de 3 milliards de dollars, est dirigé par Bill Maris, un génie de la finance qui n'en est pas moins convaincu que les humains vivront, très prochainement, au moins cinq siècles.

► **Alcor n'est pas un cimetière.** Les cerveaux humains conservés dans ces fûts remplis d'azote liquide sont « suspendus », en attente d'un téléchargement des informations qu'ils contiennent dans un corps non biologique, indestructible.

Depuis qu'il se sait porteur d'un gène qui indique un risque élevé de souffrir un jour de la maladie de Parkinson, Sergey Brin semble être animé d'une formidable impatience à financer toutes les recherches qui lui semblent prometteuses d'une libération de son angoisse de mourir trop vite et diminué. Brin, Zuckerberg et Yuri Milner, un riche investisseur russe, ont créé « The Breakthrough Prize in Life Sciences » doté de 33 millions de dollars.

Les premiers chercheurs distingués par ce prix poursuivent tous de très sérieuses recherches. Mais il arrive que les « Tech Titans » se laissent séduire par des promesses beaucoup plus étranges. Ainsi, David Copperfield a fait l'acquisition de Musha Cay, une île paradisiaque où, selon le célèbre magicien, coulerait la véritable Fontaine de Jouvence. Des insectes morts qui sont tombés dans l'eau de cette source seraient revenus à la vie, des feuilles sèches seraient redevenues vertes. Sergey Brin, Bill Gates, Larry Page et tous les dirigeants des entreprises géantes de la Silicon Valley sont des hôtes réguliers du maître de Musha Cay. Il leur en coûte de 37 000 à 50 000 dollars la nuit pour aller écouter le murmure de la fontaine miraculeuse.

Qu'importe les moyens, l'obsession des thanatophobes est de « vivre assez longtemps pour vivre toujours ». Une donnée fondamentale pour leurs chances d'arriver vivants ►►



au jour de la mort de la mort est la vitesse d'accroissement de l'espérance de vie. Les plus optimistes estiment que cette variable est aujourd'hui d'un an de vie gagnée pour un an de vie vécue. Chaque année, notre espérance de vie augmente d'un an mais ce ratio pourrait rapidement passer à dix années gagnées pour deux vécues.

Si tout se passe comme prévu, des milliards d'êtres humains pourront vivre jusqu'à l'avènement de l'ère de l'homme immortel. Il n'y aura bientôt plus de relation entre l'âge que l'on a et la probabilité de mourir dans l'année.

Tout espoir n'est cependant pas perdu pour ceux qui auront été fauchés avant que cette prophétie se réalise. Ils auront la

possibilité de se faire « cryopréserver » le crâne, le corps entier s'ils ont un peu plus de moyens – par Alcor, une entreprise installée à Phoenix – évidemment ! – dans l'Arizona.

À l'origine, le patron anglais d'Alcor se nommait Maximilian O'Connor mais il a choisi de se faire appeler Max More (Max Plus), parce que sa société a pour clients des gens qui veulent plus de vie, plus d'intelligence, plus de liberté. Tout cela, Alcor pourra l'offrir. Bientôt, mais pas tout de suite. En attendant, les « patients » d'Alcor resteront plongés dans un bain d'azote liquide à moins 196 degrés Celsius. Ici, c'est un blasphème de parler de cadavres. Les clients d'Alcor sont « suspendus », inertes comme des pierres gelées, mais bien vivants. Tout dépend, en effet, explique Monsieur More (il rit quand on ►►

publicité



BUTTY SA
ALAIN MENU SUCC.

peinture – décoration – papiers-peints

Tél : 022 786 66 00 – Fax : 022 786 66 20 – 26, Rue des Vollandes – 1207 Genève

www.buttysa.ch



OLIVIER MURNER

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
SERRURERIE GÉNÉRALE
TOUS TRAVAUX INOX ALU ACIER
SERRURES ET PORTES DE HAUTE SÉCURITÉ

19, rue Le Royer · 1227 Acacias/Genève
Téléphone: 022 342 28 72
Dépannage: 079 346 28 46
www.murner.ch

RODRIGUEZ & ALVAREZ

Rénovations toutes sortes de Parquets
Ponçage – Imprégnation – Cirage – Huilage

022 345 15 56
8, rue des Battoirs 1205 Genève
info@raparquet.ch
www.raparquet.ch



« Profitons de la forêt et respectons-la ! »



Atel STORE

L'ATELIER du STORE
et du VERRE

37, Chemin J.-Ph.-De-Sauvage
1219 Châtelaine – Genève
Tél. 022 797 02 20
Fax 022 349 53 89
info@atelstore.ch



Entreprise générale travaillant dans l'esprit du développement durable

lui fait remarquer qu'en français, More et Mort se prononcent de la même façon), de l'instant où l'on choisit de prononcer le décès d'un individu. Pour les médecins, la mort est établie quand le cœur a cessé de battre, pour les « Alcoriens », un patient n'est définitivement passé au royaume des ombres que lorsque le manque d'oxygène a commencé à détruire les cellules rendant illusoire une réanimation réussie.

Quand le cœur d'un patient d'Alcor cesse de battre, les techniciens alcoriens ont six minutes pour vider la dépouille de ses fluides vitaux naturels et les remplacer par une sorte de liquide antigél qui protégera les cellules du froid absolu de l'azote liquide. Ensuite la tête du patient est stockée dans une énorme cuve d'acier inoxydable avec celles de dizaines d'autres patients, convaincus qu'un jour la science pourra scanner toutes les informations enfouies dans le cerveau, pour les numériser et les stocker dans un disque dur qui sera intégré à un corps artificiel, indestructible, immortel.

En vertu du principe de la « liberté morphologique », chacun sera libre de choisir l'apparence physique qu'il souhaite. Un humain ne sera plus forcément un être avec une tête, deux jambes, deux bras, deux yeux et un sexe. Tout le projet alcorien, résume Max More, consiste en une sécession d'avec l'ordre naturel, un refus total des faiblesses de cette chair que nous recevons en fardeau à notre naissance. Notre destin en tant qu'espèce, affirme More, est de « désertter notre nature biologique ». En nous affranchissant de nos corps pour ne garder que nos esprits stockés sur des supports indestructibles, le temps de nos vies ne sera plus aussi chichement mesuré. Nos capacités cognitives s'amélioreront au-delà de tout ce qui est aujourd'hui concevable au fur et à mesure que nous éprouverons le besoin de faire une copie améliorée de nous-mêmes. Pour être libres et éternels, il suffit d'admettre que le corps biologique est le malheur de l'esprit, qui est le seul élément constitutif vérifiable de notre identité.

L'idée n'est pas si nouvelle. Toutes les religions ont exprimé ce besoin de se libérer de l'emprise de la matière à travers les

mythes relatifs à la transmigration des âmes, l'éternel retour, la réincarnation. Le catéchisme alcorien n'est en fait qu'une actualisation high-tech de la Gnose, cette philosophie de vie partagée par quelques groupes parmi les premiers chrétiens. Ces hérétiques, selon l'Église, étaient convaincus que la matière n'avait pas été créée par Dieu mais par une divinité

**« NOTRE DESTIN EN TANT QU'ESPÈCE EST DE
DÉSERTER NOTRE NATURE BIOLOGIQUE. »**

maléfique, le Demiurge. Les hommes étaient, selon eux, des étincelles de divinité, des éclairs de perfection absolue pris au piège dans la corruption de la chair. La rédemption passe par la libération des corps.

Le lien entre Google et Alcor est assuré par Ray Kurzweil, un scientifique génial que Google a recruté en 2012, pour en faire son directeur de l'ingénierie. Kurzweil avait déjà amassé une fortune personnelle colossale en déposant d'innombrables brevets. C'est lui qui doit préparer pour Google le monde de l'humanité immortelle. S'il advenait que la mort l'emporte prématurément, la tête de Kurzweil serait conservée dans les locaux d'Alcor. Son attente avant sa résurrection numérique ne devrait pas être trop longue, une trentaine d'années tout au plus. En 2045, en effet, nous entrerons dans l'ère de la Singularité, un temps où la puissance de calcul des ordinateurs sera si démesurée que les machines pourront scanner nos cerveaux, en extirper le moindre souvenir pour nous dupliquer en créature immortelle de titane et de silicium.

Nous existerons, mais désincarnés, libres et purs esprits, amas de données numériques dématérialisés, remodelables à l'infini. La mort sera morte mais ce triomphe aura été obtenu au prix de la disparition de l'humain. ■

Entretien ■ Conciergerie ■ Travaux spéciaux ■ Multi-Services



IMPEC NETTOYAGES SA

GENÈVE

RUE GUSTAVE-REVILLIOD 9
1227 ACACIAS
T 022 307 88 40
F 022 307 88 49

VAUD

ROUTE DE ST-CERGUE 297
1260 NYON
T 022 361 99 85
F 022 307 88 49

WWW.IMPEC.CH



Depuis 1955 à votre service.



Qualité
Environnement
Sécurité

IMPEC Nettoyages SA figure parmi les leaders dans le domaine de l'hygiène et de la propreté sur Genève et Vaud. Entreprise de proximité, nous plaçons le client au coeur de nos préoccupations pour satisfaire à ses exigences les plus élevées

ÉCHOUER, OUI, MAIS INTELLIGEMMENT !

PAR CHARLOTTE ALIX

► **Aux États-Unis, l'échec entrepreneurial n'est plus tabou. En Europe, la stigmatisation reste forte mais les mentalités sont en train de changer.**



FACE À DES SUCCESS-STORIES COMME CELLES DE FACEBOOK, APPLE OU AMAZON, COMBIEN D'ENTREPRISES TECHNOLOGIQUES ONT-ELLES MIS LA CLÉ SOUS LA PORTE ? ET À Y REGARDER DE PLUS PRÈS, LES ÉCHECS EN SONT-ILS VRAIMENT ? FAILCON, UN RÉSEAU DE CONFÉRENCES DÉDIÉES À L'ÉCHEC, FAIT DES ÉMULES. MAIS IL S'AGIT MOINS DE CÉLÉBRER L'ÉCHEC QUE LE REBOND ENTREPRENEURIAL.

« **J'** ai appris de 50 000 façons que cela ne fonctionnait pas. Par conséquent, je suis 50 000 fois plus proche de la réussite finale de mon expérimentation. » Cette citation attribuée à Thomas Edison, l'inventeur de l'ampoule électrique, s'affiche en introduction d'un blog américain dédié aux entrepreneurs pour qui le succès n'a pas été au rendez-vous. Sur ce blog démarré en 2014*, plus de 200 entrepreneurs et investisseurs ont pris la plume pour parler de leurs échecs. « Nous ne pensions pas en arriver là, malheureusement nous n'avons pas été capables de trouver un modèle économique qui aurait justifié le coût exorbitant de fonctionnement de notre site »,

s'y confie Tim Robertson, fondateur de la start-up Omniref, qui a cessé ses opérations à fin janvier. « Nous nous sommes accrochés à la mauvaise stratégie trop longtemps, raconte de son côté Keith Nowak, fondateur d'Imercive, une plateforme de vidéos interactives. Il est difficile d'admettre que votre idée n'est pas aussi bonne que vous le pensiez, ou qu'elle pourrait ne pas marcher. Si nous avions été honnêtes avec nous-mêmes, nous aurions pivoté plus tôt et il nous serait resté assez de financement pour exécuter la nouvelle stratégie. » ►►

* www.cbinsights.com/blog/startup-failure-post-mortem

Stratégies bancales, manque de financement, mauvais positionnement ou mauvais recrutements, les raisons qui poussent des entrepreneurs à mettre la clé sous la porte sont nombreuses, plus encore pour les jeunes pousses

**« EN FRANCE ET EN SUISSE, LA
STIGMATISATION DE CEUX QUI N'ONT PAS
RÉUSSI DU PREMIER COUP EST FORTE. »**

du secteur technologique. C'est au stade précoce qu'elles sont le plus vulnérables, en raison de financements limités, de produits encore immatures et d'une incertitude quant à la demande du marché. D'après une étude de la Harvard Business School, sur quatre start-up américaines financées par du capital-risque, trois échouent. Et selon le ministre du Travail américain, seule la moitié des nouvelles entreprises, tous secteurs confondus, est toujours en activité cinq ans après leur création – et un tiers l'est au bout de dix ans. Loin d'être exceptionnel, l'échec est donc une expérience presque banale dans le monde de l'entrepreneuriat. Pourtant, ce constat commence tout juste à être accepté.

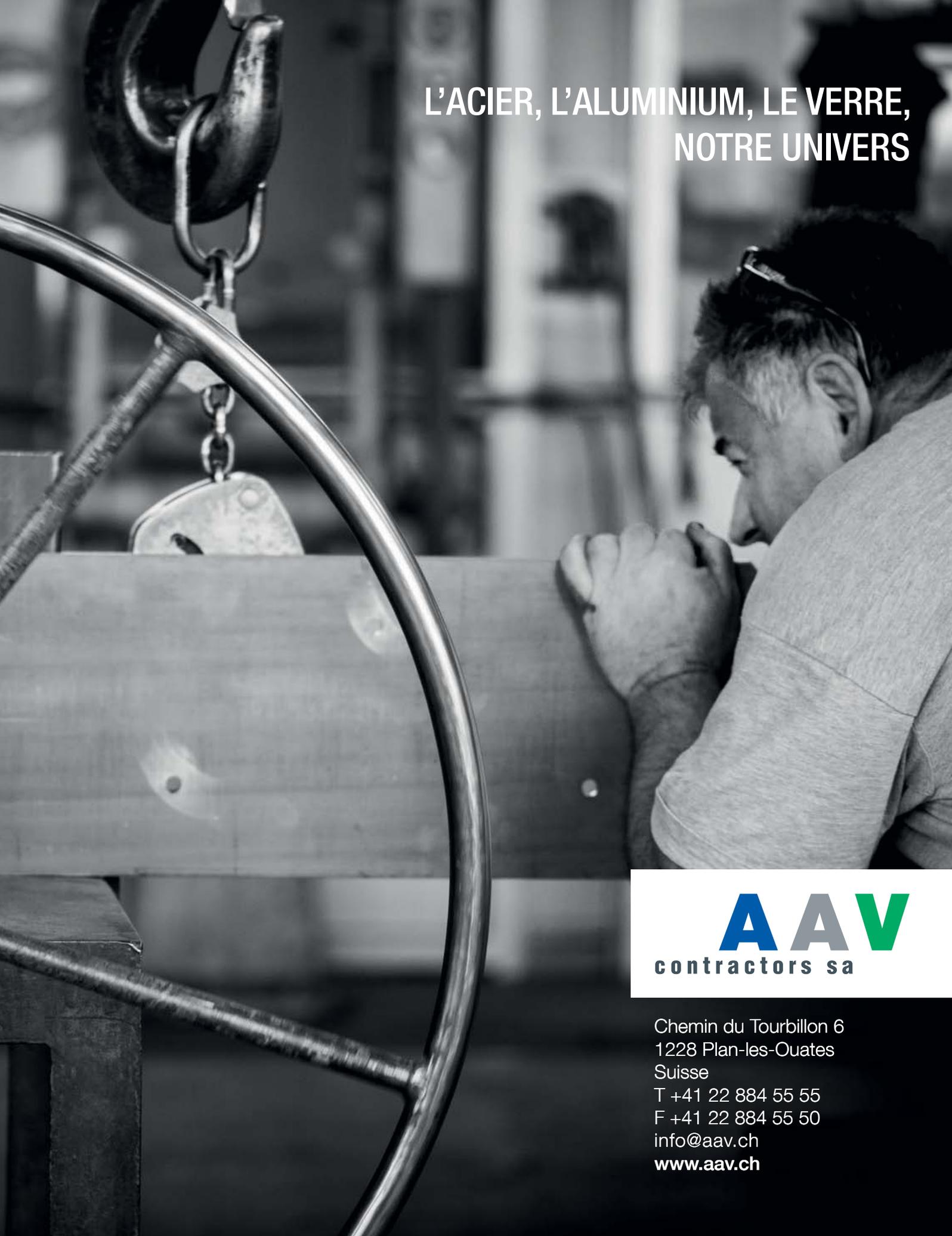
Parler honnêtement de l'échec

Lorsqu'elle a créé la première FailCon, abréviation de Failure Conference (« Conférence de l'échec »), Cassandra Phillipps était en recherche de conseils. La jeune entrepreneuse se sentait intimidée par les succès flamboyants de ses confrères de la Silicon Valley et voulait entendre ceux pour qui le chemin avait été parsemé d'embûches :

« J'étais à un événement consacré à l'entrepreneuriat et j'ai réalisé que tout le monde discutait de choses qui marchaient, de business prometteurs, de parcours excitants. Alors qu'en tant que nouvelle entrepreneuse, moi, j'étais terrifiée et perdue ! Je ne pouvais pas croire que j'étais la seule. FailCon a démarré en réponse à cette réflexion. Je voulais créer un événement où les participants se sentiraient suffisamment à l'aise pour être honnêtes, et où les speakers pourraient parler de la difficulté réelle du parcours d'un entrepreneur. »

En octobre 2009, avec plus de 400 participants, la première FailCon fut une réussite, tout comme les quatre suivantes. La recette a fait des émules et la conférence s'est exportée ailleurs dans le monde. En Suisse, la première FailCon s'est tenue en 2013. L'échec, enfin, est abordé comme un élément important de la vie des entreprises.

Pour autant, souligne Cassandra Phillipps, FailCon n'a pas été créée pour célébrer l'échec, mais pour parler des raisons de ces échecs, de la manière d'échouer avec grâce, mais aussi et surtout des enseignements que chacun peut en tirer. « Échouer intelligemment est une qualité de plus en plus importante », confirme Ashley Good, fondatrice de Fail Forward, une agence de conseils pour les entreprises en difficulté. « L'échec est l'autre face de l'innovation. Innover veut dire prendre des risques en essayant quelque chose de nouveau. Avec le risque viennent forcément des ratés. Des aspects de votre travail vont bien fonctionner mais d'autres non. Ce qui importe est d'apprendre autant de ce qui marche que de ce qui ne marche pas. » Bien souvent, explique-t-elle, nos premiers instincts nous poussent à ignorer ou à être dans le déni sur ce qui a raté, à rejeter la faute sur des facteurs extérieurs ou sur d'autres personnes, ou encore à se retrouver paralysé dans l'autocritique. La dimension émotionnelle n'est évidemment pas à négliger, mais la neuroscientifique Mandy Wintink conseille avant tout à ses clients de séparer l'ego de l'activité, de dépersonnaliser l'échec. Le processus de résilience sera alors source d'enrichissement. Et bien souvent la clé d'un futur succès. ▶▶



L'ACIER, L'ALUMINIUM, LE VERRE,
NOTRE UNIVERS

AAV
contractors sa

Chemin du Tourbillon 6
1228 Plan-les-Ouates
Suisse
T +41 22 884 55 55
F +41 22 884 55 50
info@aav.ch
www.aav.ch



© L'INFORMATION IMMOBILIÈRE

*« Depuis plus de 30 ans,
vous protégez du temps »*



SIMON BORGA TOITURES SA

étanchéité | couverture | ferblanterie | isolation

Rue François-Dussaud 17 | 1227 Les Acacias | Tél. 022 797 47 87 | Fax 022 797 47 26 | www.borga.ch

Vers un changement des mentalités

Dans la Silicon Valley, il y a déjà plusieurs années que l'échec n'est plus un sujet tabou. En 2014, la cinquième FailCon a même été annulée. L'événement n'avait plus de raison d'être, explique Cassandra Phillipps : « Il y a eu tellement de progrès qu'une large conférence n'avait plus

de sens. Aujourd'hui, il existe des milliers de témoignages sur Internet et la discussion autour de l'échec s'est libérée. » En Californie, la rumeur – aucune donnée ne permet de l'étayer – veut qu'un investisseur soit plus enclin à financer un entrepreneur qui a échoué dans le passé qu'un entrepreneur qui n'a connu que le succès. Et sur les curriculum vitae, on affiche désormais ses échecs ►►



CE QUE LA PSYCHOLOGIE NOUS DIT DE L'ÉCHEC

Interview avec Mandy Wintink,
PhD du Centre pour les Neurosciences Appliquées

Que se passe-t-il dans le cerveau lorsque nous échouons ?

Échouer est une attaque à notre ego et à notre identité. De la même façon que nous avons une réaction de peur lorsque notre vie est menacée, nous avons une réaction de peur lorsque la « vie » de notre ego est menacée. Pour parler en termes de processus biochimique, cette réaction se traduit par une libération d'hormones du stress comme le cortisol et l'adrénaline. Parallèlement, on observe une chute d'autres hormones comme la testostérone (l'hormone de la confiance en soi) et la sérotonine (l'hormone du bonheur). L'échec fait donc souffrir, physiquement et psychologiquement.

Quelles sont les erreurs courantes face à l'échec ?

L'évitement ! Le système de stress active une réponse de fuite, très naturellement. Beaucoup de gens cherchent à éviter d'échouer parce que l'échec fait se sentir mal. Or il est impossible à éviter tout au long de la vie. Et échouer a son importance dans le processus d'apprentissage. Des mécanismes de notre cerveau sont là pour nous aider à apprendre de nos échecs, en ajustant notre comportement pour que notre attention se porte sur ce qui a raté et ainsi nous aider à faire mieux. L'autre erreur courante, c'est de passer ses échecs sous silence. Cela perpétue l'illusion que nous sommes parfaits. Ce n'est pas sain car, inévitablement, nous serons un jour confrontés à la réalité, qui est que personne n'est parfait !

Comment dépasser cette réaction de fuite pour échouer intelligemment ?

Pour moi, la meilleure méthode est ce qu'on appelle le recadrage cognitif. Nous devons regarder nos échecs en face et les dépersonnaliser, pour ne s'attacher qu'aux faits qui ont conduit à ce résultat. Cela veut dire se battre avec nous-même pour trouver des explications positives à ces échecs. C'est ce qui permet de ne plus subir l'épreuve comme une attaque à notre ego. Et pour revenir à ce que j'expliquais sur la libération d'hormones, nous devons tout simplement accepter que l'échec fait mal, pour avancer et faire mieux la fois suivante. ■



DULLA

Création et entretien

Route de Malagny 31
1294 Genthod

Tél : +41 22 788 15 15
Mob : +41 79 219 41 84
www.dulla-paysagiste.ch
Email : dulla.parc@gmail.com

MARDECO S.A.

Marbres
Granits
Pierres naturelles et artificielles
Taille de pierre
Hydrogommage
Béton lavé
Terrazzo
Agencement de cuisines
Salles de bains
Terrasses



Chemin des Artisans 9 - CH-1263 Crassier
Tél +41 (0)22 367 19 70 - Fax +41 (0)22 367 19 59
E-mail: info@mardeco.ch

au même titre que ses réussites, car on a compris que les enseignements tirés de ce qui n'a pas fonctionné sont précieux.

Ce n'est pas le cas ailleurs. En France et en Suisse, par exemple, la stigmatisation de ceux qui n'ont pas réussi du premier coup est forte. Selon une étude de la Commission européenne consacrée au délai entre l'échec et le rebond entrepreneurial, la France remporte la palme de la durée la plus longue : huit ans ! Et les entrepreneurs qui échouent voient

souvent leurs chances d'obtenir à nouveau des financements réduites à néant.

Mais si les start-up européennes se sont longtemps cachées pour mourir, là aussi le tabou pourrait être brisé. Le succès des FailCons organisées dans les grandes villes européennes en est un exemple, tout comme la multiplication des associations chargées d'accompagner les entrepreneurs dans leurs échecs, de les aider à rebondir. En France, des associations comme 60 000 Rebonds ou Second Souffle, participent à ce travail de déstigmatisation, mais aussi de lobbying, auprès des pouvoirs publics et des banques. Des timides avancées sont à noter : depuis septembre 2013, les entrepreneurs français dont la société a été liquidée ne sont plus fichés à la Banque de France, et peuvent donc plus facilement obtenir de nouveaux financements. Des banques régionales soutiennent les entrepreneurs qui tentent de rebondir et la Banque Publique d'Investissement apporte une aide non négligeable, explique Thibaut Mulliez, président de la branche Auvergne-Rhône-Alpes de l'association 60 000 Rebonds : « Le chemin est encore long, mais il y a une prise de conscience générale que notre vision de l'échec entrepreneurial n'est pas la bonne. Grâce à des associations comme la nôtre, nous sommes en mesure de présenter aux entrepreneurs ayant fait faillite d'autres entrepreneurs étant passés par là mais ayant su rebondir. »

Le pouvoir de l'exemple positif pour accompagner les entrepreneurs, c'est aussi ce qu'observe en Suisse Sandrine Szabo, la cofondatrice de NetInfluence, une agence digitale basée dans la région de Lausanne. Mais elle y voit une limite : « Pour le moment, les personnes qui racontent leurs échecs sont plutôt des personnes à succès qui citent quelques anecdotes passées avouables. Mais si l'échec est frais ou imminent, la défiance s'impose encore. » Et l'entrepreneuse de conclure sur un problème majeur en Europe, qui relève de la peur d'échouer non pas venant des entrepreneurs mais des investisseurs : « La culture des *venture capitalists* (investisseurs en capital-risque), habitués à miser, à prendre des risques et donc à perdre parfois, est loin d'avoir franchi l'Atlantique. » ■

3 CONSEILS DE CASSANDRA PHILLIPPS, LA CRÉATRICE DES FAILCONS

- *Soyez sûr que votre produit a réellement une clientèle. Ne créez pas « quelque chose de cool » mais un produit que les gens vont vraiment utiliser. Tout le monde voudrait être le nouveau Snapchat, mais c'est une chance sur un milliard. Bâissez plutôt quelque chose de pratique et d'utile, surtout lorsqu'il s'agit de votre première entreprise.*
- *Dès le début de l'aventure, parlez avec vos cofondateurs de vos objectifs à long terme pour le produit et l'entreprise. Des objectifs divergents ont détruit plus d'une entreprise sur la voie du succès. Soyez honnêtes les uns avec les autres sur qui est le véritable patron, celui qui prendra les décisions finales.*
- *Connaissez parfaitement votre budget et vos dépenses. Trop souvent, après avoir levé des fonds, les entrepreneurs dépensent sans compter. C'est une très mauvaise idée ! ■*

econowatt s.a.

LA MAITRISE DE L'ENERGIE A VOTRE SERVICE

NOS PASSIONS

La conduite, l'entretien et la surveillance
d'installation du bâtiment

La télésurveillance et la gestion
énergétique à distance

NOS OBJECTIFS

Economiser l'énergie
Satisfaire
Polluer moins



ADIEU, VEAUX, VACHES, COCHONS, VOICI VENU LE TEMPS DU GRILLON

PAR ISABELLE PARÉ

► **Rapport de la FAO 2013.**

Des insectes pourraient assurer la souveraineté alimentaire des neuf milliards d'êtres humains en 2050.



© iStockphotos / AEYRIO

DANS À PEINE PLUS DE TRENTE ANS, IL FAUDRA DOUBLER LA PRODUCTION ALIMENTAIRE POUR NOURRIR LA PLANÈTE. EN AMÉRIQUE, L'ÉLEVAGE INDUSTRIEL D'INSECTES DÉDIÉS À L'ALIMENTATION HUMAINE N'EST PLUS UNE VUE DE L'ESPRIT, MAIS UNE RÉALITÉ NAISSANTE. FERMISERS ET GENS D'AFFAIRES Y VOIENT DÉJÀ UN MARCHÉ EN PLEIN ESSOR.

Dans la ferme des frères Goldin, il n'y a ni tracteurs, ni fourches, ni ballots de foin autour de la grange nickelée aux allures de vaste poulailler, campée en plein champ. Pas de bêlements ou de tas de fumier odorants pour rappeler aux visiteurs qu'ils sont en terre agricole. Pourtant, 90 millions de petites bêtes trottent en permanence dans les bâtiments de ces fermiers nouveau genre qui exploitent la plus grande ferme d'élevage de grillons en Amérique du Nord.

Ici, pas besoin de se lever à l'heure des poules ou de s'esquinter à la traite des vaches. Les petits protégés croissent en

liberté, sautillant d'un point d'eau aux plateaux de grains. En prime, ils strident gentiment dans la pénombre pour chanter la pomme aux femelles. Un environnement qui tient plus du dortoir zen que de l'élevage de bovin industriel.

Moins de trois ans après sa création, Entomo Farms, entreprise familiale ontarienne fondée par des écologistes versés en entomologie, a littéralement explosé. Elle est devenue la plus grande ferme d'élevage d'insectes à consommation humaine en Amérique et un des principaux fournisseurs de poudre de grillon à travers le monde. ►►

De l'insecte à l'assiette

Dans les pays occidentaux, la protéine d'insectes suscite actuellement un engouement croissant, dopé par les pré-occupations écologistes. La publication en 2013 d'un rap-

« POUR FAIRE SAUTER LES CRIQUETS PAR MILLIONS, IL Y AVAIT TOUT UN BOND À FAIRE. »

port-choc de la Food and Alimentation Organisation (FAO) déclinant le potentiel nutritionnel des insectes pour assurer la souveraineté alimentaire des neuf milliards d'êtres humains que portera la Terre en 2050 a eu l'effet d'un détournateur. Au Canada, aux États-Unis et en Europe, plusieurs « jeunes pousses » sont nées dans la foulée, déterminées à créer des aliments écoresponsables et ultraprotéinés, enrichis de farine d'insectes.

La FAO estime qu'il faudra doubler la production alimentaire pour nourrir la planète d'ici 2050. L'élevage d'insectes fait partie des solutions évoquées par l'organisme onusien pour résoudre ce défi titanesque, notamment dans les pays où les bêtes à six pattes font déjà partie du bagage culturel. Dans les pays de « culture carnivore », ce nouvel aliment recèle tout de même un potentiel précieux, puisqu'il demeure la façon la plus efficace de convertir des protéines végétales en protéines animales, marque la FAO. Déforestation, rareté des terres, production de gaz à effet de serre, déclin de la biodiversité, pollution par le lisier et les pesticides... Le coût environnemental faramineux du bifteck et de la cuisse de poulet pèse lourd sur la santé de la planète et indispose de plus en plus de consommateurs au moment de passer à la caisse.

Des insectes dans vos assiettes ?

Dans le petit village de Norwood, la production de grillons n'est plus un mirage écologiste. Au cœur de ce petit patelin de 400 âmes situé au nord de Toronto, un nouveau voisin fait jaser tout le village. Ce voisin, bien que discret, est devenu la star locale après avoir attiré des caméras de tout le pays et créé des emplois dans cette communauté champêtre désertée.

Ici, tout le monde connaît la famille Goldin, ces drôles d'éleveurs de grillons qui ont transformé deux immenses poulaillers à l'abandon en hôtels pour insectes. Déjà producteurs pour les animaleries, les trois frères Goldin ont senti le vent tourner quand l'entomophagie est apparue sur le radar des Nations Unies.

De quelque 500 mètres carrés à l'origine, la ferme s'étend maintenant sur un peu plus d'un demi-hectare et produit jusqu'à 900 millions de criquets par année. Le carnet de commandes affiche déjà une centaine d'entreprises et de clients du Québec, des États-Unis, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, de l'Afrique du Sud, du Japon...

« Si l'ONU y voit une des solutions pour nourrir la planète de façon plus écologique et plus productive, pourquoi pas ? » avance Darren Goldin, cofondateur d'Entomo Farms. Mais, pour faire sauter les criquets par millions, il y avait tout un bond à faire.

« Nous avons dû développer l'expertise pour élever, récolter puis cuisiner des grillons à grande échelle, dit-il. Il y avait peu d'expertise en ce domaine en Occident. »

Le bonheur est dans le spa

Dans les granges d'Entomo Farms, une bouffée d'air tropical happe le visiteur dès l'entrée. Car les grillons sont à leur aise à 32°C, dans une atmosphère saturée d'humidité. Dans ces conditions parfaites, ces insectes atteignent le stade adulte en seulement six semaines. ▶▶



FAITES LE PLEIN D'ÉNERGIE

SANS BOUGER DE VOTRE CANAPÉ!

Proche de chez vous, VARO est la seule et unique entreprise à concevoir des produits pétroliers en Suisse.

Son mazout de haute qualité Neoflam procure une chaleur douce à votre foyer, tout en vous permettant de réaliser des économies, d'assurer un meilleur rendement énergétique, d'allonger la durée de vie de vos installations.

Commandez votre mazout en quelques clics sur varoenergy.ch, et gagnez en simplicité sans bouger de votre canapé!

NEO
FLAM
MAZOUT

www.varoenergy.ch

COLOURING ENERGY

VARO 

Dans le couvoir, des millions d'œufs fraîchement pondus sont gardés au chaud pendant dix jours. «Chaque bac contient plus d'un million d'œufs et 75 % d'entre eux vont éclore, ce qui est bien plus que dans la nature», affirme Darren Goldin, qui veille sur ces petits comme une chatte sur ses chatons. Le même couvoir abrite aussi une myriade de bébés grillons à peine éclos, pas plus gros qu'une tête d'épingle.

Ces rejetons passent ensuite à la «pouponnière», interdite aux caméras compte tenu des procédés secrets développés pour maximiser la croissance des fragiles nymphes. Après,

Dans chaque aire «libre», quatre millions de grillons adultes cohabitent et copulent en stridulant jusqu'à leurs derniers jours. Cachés dans des cartons posés au sol, les bestioles se contentent de quelques grains de maïs et de soja parsemés sur de grands plateaux. «Un seul kilo de grains et très peu d'eau peut produire un kilo de grillons. C'est infiniment plus productif qu'une ferme laitière ou d'élevage», insiste le fermier enthousiaste.

De la ferme à l'usine

La «récolte» des grillons se fait de façon éthique, note Darren. Ils sont euthanasiés à l'aide de dioxyde de carbone, un gaz soporifique qui signe la fin de leur courte vie de bestiole. Les tonnes de grillons sont ensuite lavées, cuites, puis rôties à l'usine de traitement, avant d'être finement moulues et ensachées. Quatre cent kilos de farine de grillon sont ainsi produits chaque jour dans un local réduit, doté d'un minimum d'équipements lourds.

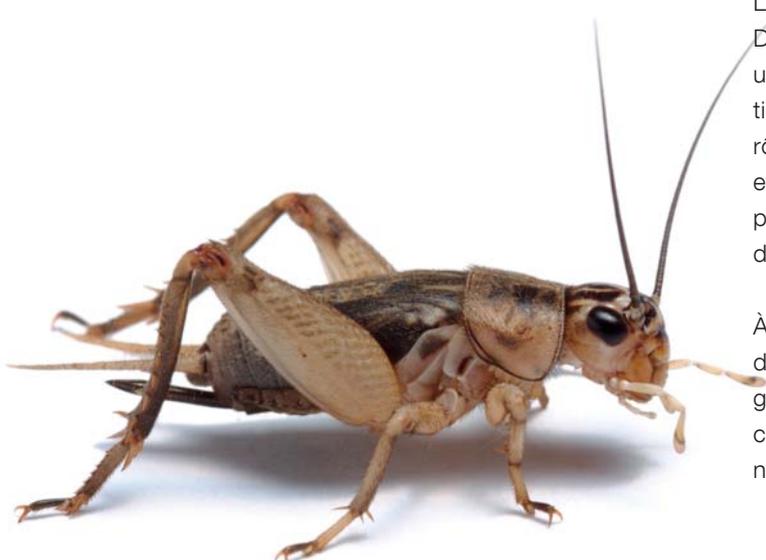
À 16 euros le demi-kilo (et plus encore pour la poudre bio faite de grillons nourris aux grains bios, garantis sans OGM et sans gluten!), la fabrication d'un kilo de farine de grillon demeure coûteuse et le restera tant que la demande pour ces produits ne se généralisera pas.

La piqûre pour le grillon

Daniel Novak, entrepreneur et cofondateur de Crickstart Food, croit tellement au potentiel commercial de la farine d'insectes qu'il a quitté le lucratif milieu de la finance pour investir le marché américain avec ses croustilles, barres énergétiques et collations à la poudre de grillon. «Cette sortie de la FAO fut un électrochoc. Je cherchais à démarrer une entreprise. J'ai commandé de la poudre de criquets pour l'ajouter à mon smoothie et publié ça sur ma page Facebook. En quelques heures, quinze personnes étaient intéressées à en faire autant, même des gens que je ne connaissais pas! J'ai réalisé qu'il y avait un marché là.» Son but: conquérir Brooklyn, San Francisco, New York, là où le marché de ►►

ces jeunes iront rejoindre les adultes dans la ferme pour paître en toute liberté.

«Ils vivent leur vie d'insecte, mangent quand ils veulent», insiste le fermier, qui trouve ce type d'élevage plus naturel que celui des bestiaux ou des poulets, coincés dans des cages et abattus bien avant la fin de leur cycle de vie normal.



Nous savons anticiper.



En interaction numérique constante avec nos ascenseurs, nous pouvons résoudre la majorité des problèmes avant même qu'ils ne surviennent.

Schindler Your First Choice



Schindler

Entreprise Générale de Nettoyage

MANU S.A.

17, rue de Saint-Jean
1203 Genève

Tél. 022 345 90 12
Fax 022 345 90 15
Natel 079 206 67 66

BUTIKOFER & FILS
PEINTURE, DÉCORATION
ET PAPIER PEINTS
TRAVAIL SOIGNÉ
DEVIS GRATUIT

AVENUE DES CAVALIERS 23
CH-1224 CHÊNE-BOUGERIES
NAT 079 639 03 35
TÉL 022 340 19 00
FAX 022 340 19 11
Y.BUTIKOFER@BLUEWIN.CH

DEPUIS
1963

PEINTURE
DÉCORATION
PAPIERS PEINTS
BUTIKOFER & FILS

RECORD
Maintenance S.A.

Entretien
Dépannage 24/24
Surveillance
Installation
Assainissement
Pompe à chaleur
Solaire

RECORD Maintenance S.A.,
Chemin du Foron 14, CP 216, 1226 THONEX
Tél. 022 309 20 20, Fax 022 309 20 21
www.recordmaintenance.ch

CHAUFFAGE
CLIMATISATION
VENTILATION



la « consommation responsable » a déjà le vent en poupe. « À San Francisco, c'est la folie ! » affirme le jeune businessman, en tournée sur la côte Ouest.

Et il n'est pas le seul à craquer pour le grillon. Des bonzes du business ont aussi acheté des parts d'entreprises lancées par de jeunes hommes mordus de marketing qui viennent de lancer leurs propres compagnies, axées sur la production de barres protéinées à la farine de grillon. À Montréal, uKa Protéine carbure auprès des athlètes avec ses barres « chocolat et Cayenne », « cerise et thé vert », alors que la start-up Wilder & Harrier a choisi d'investir le marché des croquettes pour chiens à base de grillons.

Les géants tendent l'oreille

Depuis que la viande perd de sa gloriole, même des géants de l'alimentation se sont piqués de placer les protéines d'insectes au sommet des tendances à surveiller en 2017. À Toronto, une grande surface consacre désormais tout un rayon à ces produits et a même recruté un chef pour initier les clients aux mets concoctés à partir de « ce nouvel aliment du futur ».

Si le consommateur moyen n'est pas pressé de croquer de la sauterelle au petit-déjeuner, les hommes d'affaires, eux, ont déjà flairé le potentiel lucratif de cette « viande » de l'avenir.

Selon une étude de Global Market, le marché pour les produits à base d'insectes passera de 33 millions de dollars US en 2016 à 520 millions en 2023. Pas étonnant qu'aux États-Unis, de gros acteurs du secteur alimentaire ont déjà placé leurs billes dans des compagnies comme EXO et Chapul, producteurs de barres énergétiques enrichies aux grillons.

« Nous étions l'un des rares producteurs en Amérique en 2014, affirme Jarrod Goldin, président d'Entomo Farms. Il y en a aujourd'hui au moins une dizaine seulement aux États-Unis. »

Le milieu des affaires table sur le potentiel que pourrait recéler la farine de grillon pour la production future de produits

alimentaires courants, et plus encore, dans l'alimentation des animaux domestiques et du bétail. Un marché potentiel évalué à 371 milliards de dollars US s'offrirait alors aux producteurs d'insectes, affirmait l'an dernier Lauren Jupiter, partenaire chez AccelFoods, dans une interview du magazine

**« LE MARCHÉ POUR LES PRODUITS À BASE
D'INSECTES PASSERA DE 33 MILLIONS US\$
EN 2016 À 520 MILLIONS EN 2023. »**

Wired. Aux Pays-Bas, des projets pilotes ont démontré que les animaux nourris à 50 % de farine d'insectes produisent autant de viande que ceux alimentés aux farines de poisson. Les nouvelles protéines pourraient combler un jour jusqu'à la moitié des besoins des oiseaux de basse-cour. Un pactole en vue pour les éleveurs de bestioles protéinées.

Même le milliardaire Marck Zuckerberg, fondateur de Facebook, a injecté l'an dernier des fonds dans Tiny Farms, une autre start-up versée dans la production de grillons, installée depuis 2012 dans la Silicon Valley.

« La curiosité se développe peu à peu, affirme Jarrod Goldin. Peu de gens savent que la poudre de grillon peut remplacer la viande, et jusqu'à 25 % de la farine dans une multitude de plats. Notre principal défi reste de se faire connaître par le grand public ! »

Faut-il pour autant troquer le filet mignon pour le ténébrion ? Bien des écueils jalonnent cette révolution alimentaire annoncée, à commencer par les barrières culturelles séculaires qu'il reste à abattre pour convaincre les Occidentaux de faire passer le grillon de la ferme... à l'assiette. ■



Prestige
I M M O B I L I E R 

Prestigieux...

Plurality Presse SA
8, rue Jacques-Grosselin • 1227 Carouge
E-mail: info@prestigeimmobilier.ch
Tél. 022 307 02 20 • Fax: 022 307 02 22



En vente actuellement chez Naville
au prix de CHF 9.50
Abonnement: 4 numéros par an CHF 30.-
E-mail: abonnements@dynamapresse.ch





◀ **Chek Lap Kok Airport, Hong Kong, 1992-1998.** *Le plafond en voute de l'aéroport est dessiné pour offrir un maximum de lumière naturelle, et pour donner un sens d'orientation aux voyageurs, au départ comme à l'arrivée.*

NORMAN FOSTER OU L'ENVOL DE L'ARCHITECTE

PAR PHILIP JODIDIO



© Nigel Young / Foster + Partners

◀ **British Museum, Londres, 1997-2000.** La Great Court du British Museum date du XIX^e siècle. Norman Foster a eu l'idée de la recouvrir d'une bulle de verre, offrant ainsi au musée un nouvel espace public.

L invité d'Archizoom à l'EPFL le 15 septembre 2015, l'architecte anglais Lord Foster a décrit son œuvre comme un hommage au ciel, à la lumière et à l'envol. «Je trouve très difficile, a-t-il déclaré, de séparer mes passions pour l'envol et pour l'architecture. En 1975, je suis devenu copropriétaire d'un avion, et dans un discours que j'ai donné à l'Université d'East Anglia, j'ai décrit cet avion comme étant aussi beau, sinon plus, qu'une sculpture de Brancusi. La conquête du ciel, le rapport avec la nature, en réalité le rapport entre l'architecture et le ciel résonne à travers le monde de l'architecture depuis au moins cinquante ans. Cette évocation de la lumière et de la légèreté est une invitation à travailler avec la nature dans la quête d'une architecture plus verte, et un développement durable.»¹ Ainsi de sa passion pour le ciel, l'homme de 80 ans tisse un lien avec la terre et avec l'idée d'une nécessaire harmonie avec la nature. Sa référence à la beauté d'un

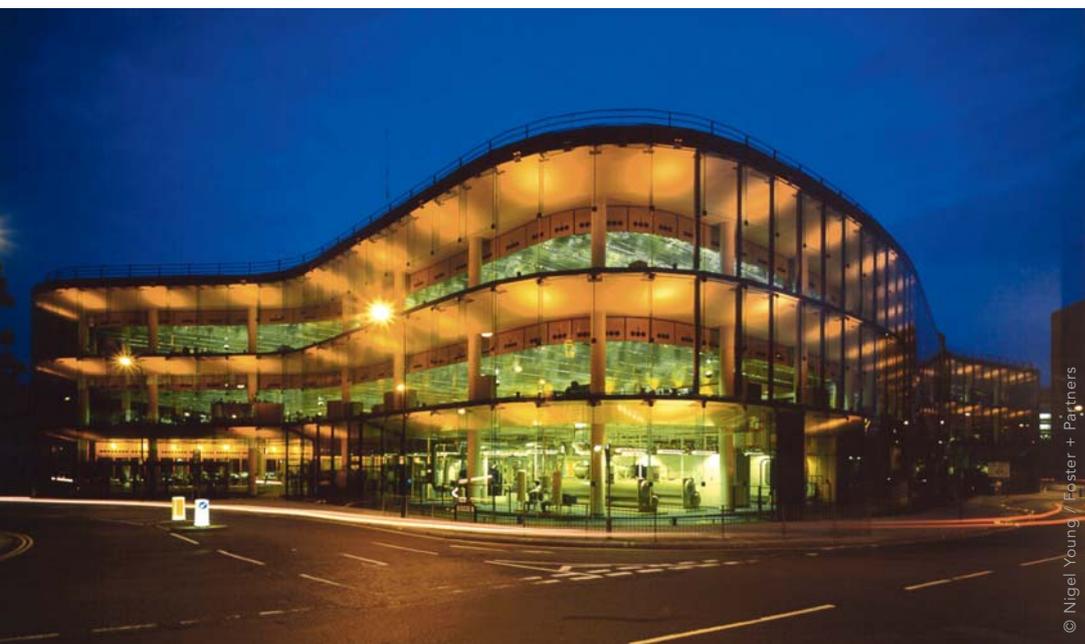
avion donne aussi le ton dans sa longue carrière consacrée à l'utilisation efficace de la technologie. Mais ce n'est pas n'importe quel avion qui l'attire. Il le dit : «Je m'intéresse intensément aux apparences, mais la partie visible de l'architecture ne doit pas être une simple question cosmétique... D'un autre côté, ce n'est pas parce qu'une forme obéit aux lois de la nature qu'elle doit forcément être belle. Près des pistes de l'Aéroport de Londres-Heathrow, on peut observer des monstres de laideur, et d'autres avions qui sont d'une élégance saisissante. C'est la question de l'interprétation que les ingénieurs donnent aux forces et aux pressions auxquelles sont soumis les avions en vol. Tout part de là.»²

¹ Norman Foster, «Architecture in the Sky», EPFL, 15 septembre 2015, <http://archizoom.epfl.ch/NormanFoster>

² Norman Foster en conversation avec l'auteur, 13 juin 1996, Londres

**30 St Mary Axe (Swiss Re Building),
Londres, 1997-2004.** Avec une forme
cylindrique distinctive et ses 41 étages, cette
tour offre une vue imprenable sur Londres.





© Nigel Young / Foster + Partners

▲
Willis Faber & Dumas Headquarters, Ipswich, Angleterre, 1971-1975. D'une superficie de 21 255 m², ces bureaux épousent la forme du site comme « une crêpe dans une poêle », selon l'architecte.

L'envol vers la célébrité

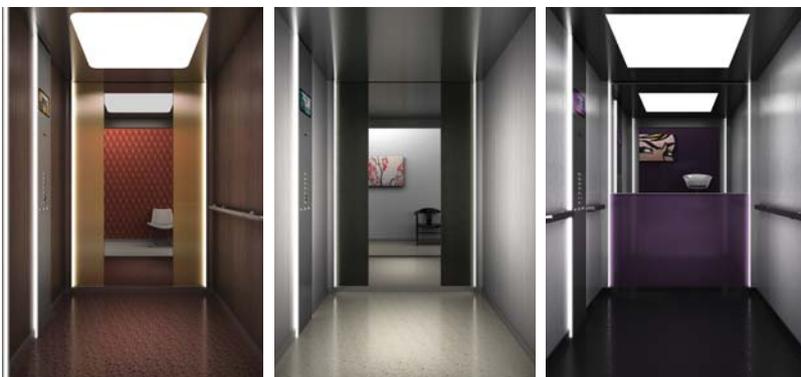
Né à Manchester en 1935, Norman Foster a étudié l'architecture et l'urbanisme à l'Université de cette ville (1961). Il a bénéficié d'une bourse d'étude à Yale, où il a obtenu son master, et a rencontré Richard Rogers, avec lequel il a créé l'agence Team 4. Lauréat de la Médaille d'or du RIBA en 1983, il a été anobli en 1990. En 1999, il est devenu membre à vie de la House of Lords sous le nom de Lord Foster of Thames Bank. L'American Institute of Architects lui a accordé sa Médaille d'or en 1994, et il a eu le Pritzker Prize en 1999, faisant de lui un membre à part entière de l'élite de l'architecture internationale. Lord Foster a construit le Sainsbury Centre for Visual Arts, à l'Université d'East Anglia (Norwich, G.-B., 1976-77); le siège de la Hong Kong and Shanghai Banking Corporation (Hong Kong, 1981-86); Stansted, le troisième aéroport de Londres (1987-91); l'Aéroport de Chek Lap Kok (Hong Kong, 1995-98); le Parlement allemand, le Reichstag (Berlin, Allemagne, 1995-99); les aménagements du British Museum (Londres, 1997-2000); le viaduc de Millau (Millau, France, 1993-2005); l'Aéroport de Beijing (Chine, 2003-08); la très

verte Institut Masdar (Abu Dhabi, EAU, 2008-10); ou encore, la célèbre tour de 30 St Mary Axe (Londres, 2001-04). Actuellement, son agence, dont il a partiellement cédé les rênes à partir de 2007, travaille sur l'Aéroport International de Mexico (2014 - en cours).

Comme une crêpe dans une poêle

L'une des premières réalisations phares de Norman Foster fut **les bureaux Willis Faber & Dumas** (Ipswich, 1973-75). Les formes courbes de la façade en verre suivent les contours du site « comme une crêpe dans une poêle », selon l'expression de l'architecte. « Si l'on examine un bâtiment comme Willis Faber, explique l'architecte, il est aisé de focaliser l'attention sur l'utilisation inédite du verre comme un rideau suspendu, mais en réalité cette structure a gagné autant de récompenses pour son aspect écologique que pour son architecture... Pour moi, le plus important dans ce projet est son aspect social. C'était à l'époque proprement révolutionnaire, c'est un bureau rempli de lumière avec des points de vue saisissants. Tout le monde a envie d'y travailler parce ►►

CLICK. CUSTOMIZE. IT'S THAT SIMPLE.



INTRODUCING THE NEW OTIS **GEN²** ELEVATOR
WITH OVER 400,000 DESIGN VARIATIONS.

<http://gen2.otis.com>

OTIS SA / route de la Galaise 2 / 1228 Plan-les-Ouates / 022 879 09 30

OTIS



Depuis **trois générations**,
nous fournissons avec
passion des concepts de
sécurité et services
innovants, durables et
éco-responsables.

Pour plus d'informations concernant
nos produits et nos engagements,
rendez-vous à l'adresse suivante:

www.aprotec.ch
ou flashez le QR Code suivant:



Arotec SA
Avenue Vibert 19 · 1227 Carouge · Tél: 0800 343 813



© Dennis Gilbert / VIEW

▲
Stansted Airport, Stansted, Angleterre, 1981-1991.
 Les « arbres » structurels visibles ici sont les supports d'un
 toit qui apporte de la lumière naturelle aux espaces intérieurs.

qu'on sait qu'on peut prendre un bain de soleil à l'heure de la pause... Dans ce projet, il y a la dimension sociale, l'utilisation responsable de l'énergie et de la technologie, et je pense que chaque élément y contribue à sa juste mesure, c'est bien l'histoire de cette œuvre.»³ Pour le jury du prix Pritzker, les objectifs de Norman Foster « ne sont pas fixés en rapport avec la beauté ni même la fonction du projet, mais par le bien-être des usagers. Cette dimension sociale de son travail se traduit par un effort à tous les niveaux, qui vise à transformer la qualité de la vie. Dans les années 1970, il fut un pionnier de l'idée que le lieu de travail pouvait également être agréable à vivre, et l'un de ses premiers projets notables, les bureaux Willis Faber & Dumas, comprenait une piscine et un jardin pour les employés sur le toit.»⁴ Lors de sa conférence à l'EPFL, l'architecte a aussi souligné que l'immeuble Willis Faber « monte vers le ciel, c'est une structure transparente qui engage un dialogue avec les nuages et le ciel, ainsi qu'avec son environnement urbain ».⁵

Lumière et légèreté

Construit à l'Université d'East Anglia dans le Norwich, le Sainsbury Centre for Visual Arts (1976-77) a été conçu pour exposer la collection d'art primitif et du XX^e siècle appartenant à Sir Robert et Lady Sainsbury. La structure abrite aussi un restaurant, une école d'art et un espace pour la conservation des œuvres. Inspiré des gares en verre et acier du XIX^e siècle, le Sainsbury Centre comprend de nombreux aspects écologiques dont une utilisation de panneaux en sandwich d'aluminium remplis de mousse, et une finition extérieure réfléchissante. L'architecte offre un espace haut de 7,5 mètres et large de 35 mètres ►►

³ Norman Foster en conversation avec l'auteur, 13 juin 1996, Londres

⁴ Déclaration du jury du prix Pritzker 1999, <http://www.pritzkerprize.com/1999/jur>

⁵ Norman Foster, « Architecture in the Sky », EPFL, 15 septembre 2015, <http://archizoom.epfl.ch/NormanFoster>



Le parquet, un choix idéal
pour aménager un intérieur
qui vous ressemble.

DEP

SA



INSTALLATIONS SANITAIRES

Dépannages 24/24

NETTOYAGE A HAUTE PRESSION-
TRANSFORMATIONS



CURAGE À HAUTE PRESSION
DES CONDUITES



SERVICE DE DEPANNAGE RAPIDE
JOUR & NUIT
MAITRISE FEDERALE
INSTALLATIONS SANITAIRES
TRANSFORMATION & RENOVATION D'IMMEUBLES

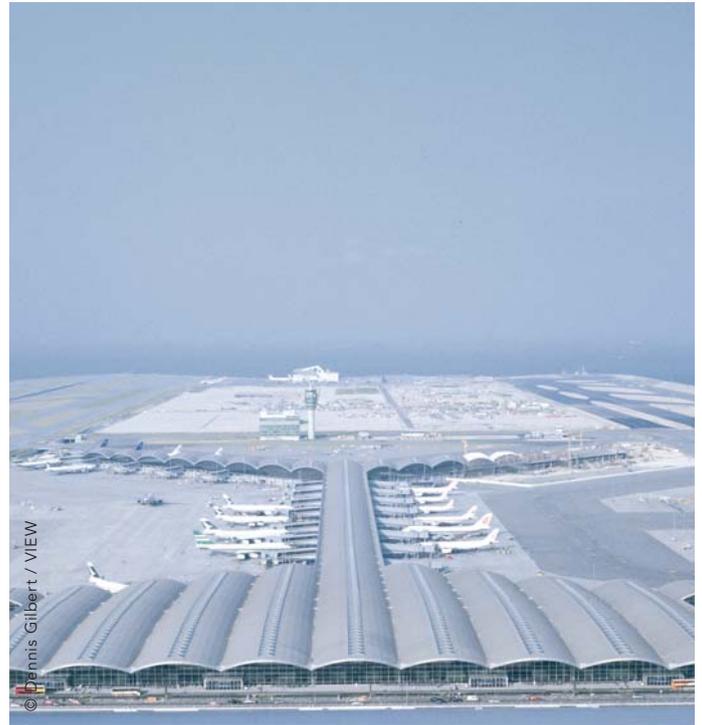
Rue Ecole de Medecine 5
1205 Genève
depsa@depsa.ch

www.depsa.ch

022 328 71 88



© Dennis Gilbert / VIEW



© Dennis Gilbert / VIEW

▲ **Chek Lap Kok Airport, Hong Kong, 1992-1998.** Se servant des mêmes principes de simplicité structurelle et lumière naturelle qu'il avait employés à Stansted, Norman Foster crée ici un aéroport d'une superficie de 516 000 m².

sans colonnes. «Des bâtiments écologiques et économes en énergie se révèlent en dialogue avec la nature, dit Lord Foster. Cette boîte-à-lumière peut s'ouvrir ou se fermer à la lumière. La lumière va avec la légèreté. Pour mon 60^e anniversaire, poursuit-il, les Sainsbury m'ont présenté un dessin représentant un hélicoptère qui enlève le bâtiment – ainsi aux états d'âme des résidents du pays qui étaient plutôt contre la modernité, on opposait l'idée d'une structure si légère qu'elle pouvait être déposée ailleurs par un simple hélicoptère.»⁶

Comme un arbre

«Le bâtiment idéal serait comme un arbre, dit Lord Foster, il respirerait et il saurait réagir au changement des saisons. Sa structure serait une source d'inspiration, sa façon de s'asseoir dans le paysage en harmonie avec la nature. Quelque chose de beau et de fonctionnel. Un certain nombre de ces idées se trouvent réunies dans le viaduc de Millau (Millau, France,

1993-2005). Imaginé en rapport avec le paysage, il évoque aussi l'envol, il pénètre littéralement les nuages. Il touche de façon légère à la terre, comme s'il créait une forme continue reliant ciel et terre, il souligne que le ciel fait généralement partie de l'ensemble des projets que j'ai réalisés.»⁷ Un autre exemple de son travail est **la tour de 30 St Mary Axe à Londres** (1997-2004, connue aussi sous les noms SwissRe Tower et plus familièrement le Gherkin). Mesurant 180 mètres, cette tour circulaire bénéficie tout en haut d'une coupole en verre qui abrite un restaurant et un bar avec une vue imprenable sur la City. Ici, l'architecte prône ce qu'il appelle une «réinvention de la tour». Plaçant les conduites et éléments mécaniques en bas de ses tours ou en périphérie de la ►►

⁶ Norman Foster, «Architecture in the Sky», EPFL, 15 septembre 2015, <http://archizoom.epfl.ch/NormanFoster>

⁷ Norman Foster, «Architecture in the Sky», EPFL, 15 septembre 2015, <http://archizoom.epfl.ch/NormanFoster>



CHAUFFAGE

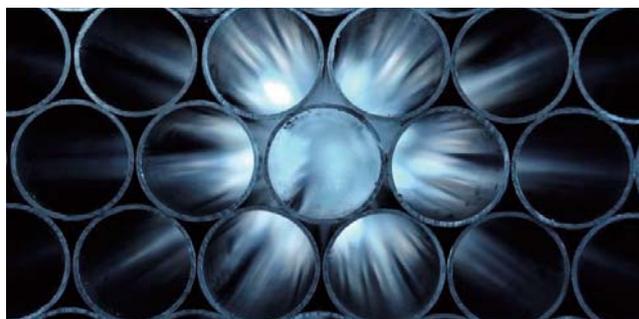
VENTILATION

CLIMATISATION

GESTION D'ÉNERGIE

MULLER-SERVICES.CH

022 722 19 10



DÉTARTRAGE

DÉSOXYDATION

ÉBOUAGE

TRAITEMENT D'EAU

CONTACTEZ-NOUS POUR UN DIAGNOSTIC COMPLET DE VOS TUYAUTERIES

DETARTRAGE-SERVICES.CH

022 300 43 40

Red Line Project, Drone Port, Rwanda, 2015.

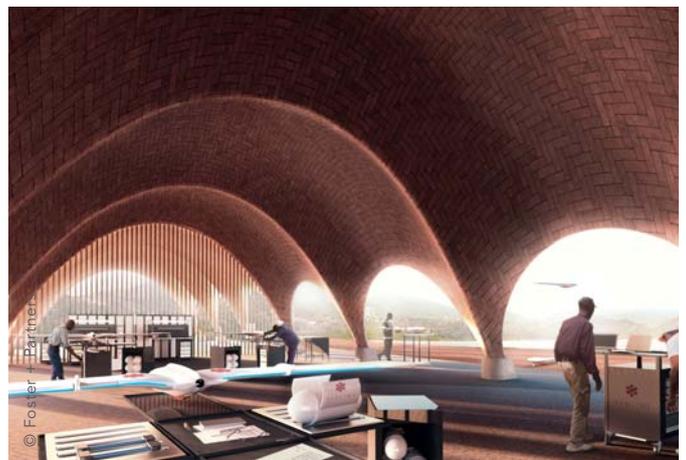
En association avec l'École polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) et Afrotech, l'architecte a imaginé un point d'attache pour des drones associé à un centre communautaire.

structure plutôt qu'en haut, il libère l'espace ultime, offrant « une vue à 360° et rien que le bleu du ciel et les nuages au-dessus ». L'idée de la coupole ou la couverture en verre revient aussi dans deux de ses autres projets phares, **le Reichstag de Berlin** et **le British Museum de Londres**. « Le Reichstag emmène le ciel jusqu'au niveau de l'hémicycle parlementaire grâce à un système qui reflète les rayons du soleil, apportant de la lumière naturelle. La structure fait usage du soleil aussi avec l'énergie géothermique, des panneaux photovoltaïques et la ventilation naturelle. L'idée, c'est que le soleil et le ciel sont à l'origine même de l'architecture. »⁸

Aéroports entre ciel et terre

Avec un millier d'employés, l'entreprise Foster + Partners est à l'origine d'un grand nombre de projets à travers le monde, mais sa présence la plus marquante se situe peut-être dans le domaine des aéroports. La première réalisation d'envergure de ce type fut l'Aéroport de Stansted inauguré en 1991 et situé à 48 kilomètres de la capitale anglaise. Comme pour ses tours, Norman Foster revendique une approche « révolutionnaire ». « À la fin des années 1980, dit-il, les terminaux des aéroports avaient en général des structures fermées, les plafonds et les toits étaient pleins de conduites et de machines, nécessitant une utilisation renforcée de la lumière artificielle et un bilan énergétique catastrophique. La solution apportée à Stansted a consisté à mettre les machines au niveau du sol, libérant les toitures, admettant la lumière naturelle. » ▶▶

⁸ Norman Foster, « Architecture in the Sky », EPFL, 15 septembre 2015, <http://archizoom.epfl.ch/NormanFoster>





Beijing Airport, Beijing, Chine, 2003-2008. Créé pour les JO de 2008, et avec une superficie au sol de 1 300 000 m², cet aéroport peut accueillir 20 millions de passagers par an dans une ambiance confortable et lumineuse.

En harmonie avec la nature, cette méthode fait appel au ciel afin de créer des espaces plus joyeux où l'on s'inspire aussi de la structure des avions. » En effet, Lord Foster évoque la forme biplan des anciens avions pour expliquer les formes en porte-à-faux de Stansted.

Après Stansted, Lord Foster réalisa celui de Chek Lap Kok à Hong Kong (1992-1998) avec une capacité aussi grande que Heathrow et Kennedy (New York) réunis. « Si Stansted était révolutionnaire, Hong Kong était plutôt évolutionnaire, dit-il avec un brin de modestie. L'architecture ressemble à une machine volante. Ici, la lumière et la structure sont en harmonie et conduisent le voyageur vers sa destination, captant le ciel et la lumière. »

Toujours plus ambitieuses, les réalisations de l'agence Foster trouvent un record aéroportuaire à Beijing, trois fois aussi grand que Hong Kong avec 1,5 million de mètres carrés d'espaces publics. « Beijing est le plus grand aéroport au monde, dit-il. Ici, l'architecture évoque une créature volante, un dragon en l'occurrence. Ses couleurs, rouge, orange et jaune, sont celles associées depuis toujours à la Chine. La couleur du ciel est aussi à l'honneur avec l'énorme parapluie qui couvre ses vastes espaces. »⁹ L'envergure des toitures,



© Nigel Young / Foster + Partners

sans colonnes, est aussi un élément clé du prochain aéroport de l'agence, celui de Mexico, où la structure en verre et en acier offrira des voûtes d'une largeur allant jusqu'à 170 mètres, une dimension que l'architecte qualifie « d'héroïque ».

L'EPFL et Apple

Les projets actuels de Lord Foster font appel au ciel d'une nouvelle manière, allant à la fois vers l'espace et

un projet bien plus modeste destiné aux populations démunies d'Afrique. En effet, en 2012, Foster + Partners a participé à un consortium créé sous l'égide de l'Agence spatiale européenne dans le but d'utiliser des imprimantes 3D et le sol même de la lune (la régolite) pour construire des habitations pour quatre personnes. Le principe d'un transport aérien vers des zones difficilement reliées à un réseau routier est aussi à la base du Red Line Project. Mené par Jonathan Ledgard et Afrotech à l'EPFL, le Red Line vise la livraison par drones de médicaments et de pièces détachées à des zones rurales défavorisées au Rwanda. La participation de Lord Foster vise plus particulièrement la création d'abris sous forme de voûtes construites sur place avec des matériaux locaux, qui ont ►►

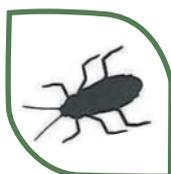
⁹ Norman Foster, « Architecture in the Sky », EPFL, 15 septembre 2015, <http://archizoom.epfl.ch/NormanFoster>

Une gamme de prestations pour préserver votre patrimoine

Spécialisé dans la prévention et la lutte contre toutes formes d'infestations et de contamination, Anticimex offre des solutions adaptées à la particularité de vos besoins.



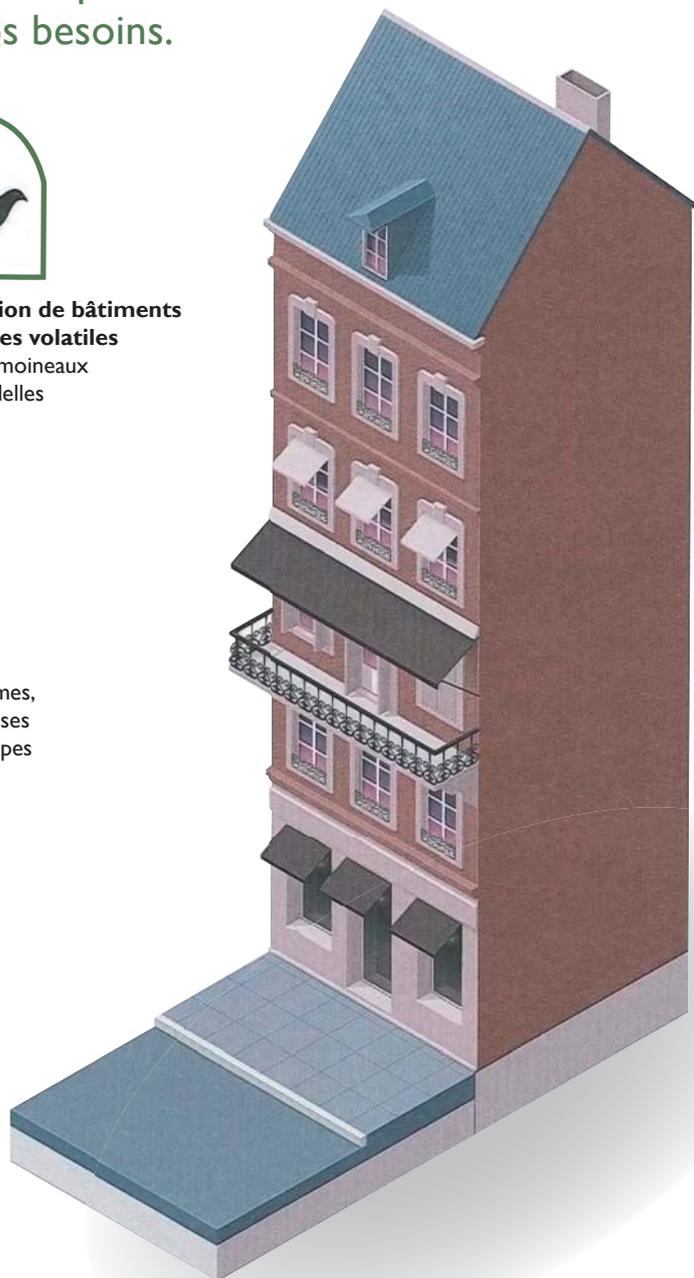
Protection de bâtiments contre les volatiles
Pigeons, moineaux et hirondelles



Désinfestation
Blattes, fourmis, lépismes, mites, mouches, punaises des lits et nids de guêpes



Lutte contre les rongeurs
Rats, souris



Fouines
Pose de protection contre les intrusions



Araignées
Traitement contre les araignées

Anticimex SA VAUD
Mont-de-Faux 4
1029 Villars-Sainte-Croix
Tél.: 058 387 75 50 - Fax: 058 387 75 55
info@anticimex.ch

Anticimex est une société internationale de services fondée en 1934. Nous créons des environnements intérieurs sains grâce à des inspections, des garanties et des contrats d'assurance. Nous opérons dans les secteurs de la lutte contre les nuisibles, des services d'hygiène et du soin des bâtiments.

www.anticimex.ch

Anticimex SA GENÈVE
9b avenue Louis-Pictet
1214 Vernier
Tél.: 058 387 75 50 - Fax: 058 387 75 55

 **Anticimex**[®]



▲ **Apple Park, Cupertino, Californie, États-Unis, 2017.** Un bâtiment en forme d'anneau avec une circonférence extérieure de 1,6 kilomètre, le nouveau QG d'Apple laisse pas moins de 80 % du terrain de 76 hectares à la nature.

pour but d'abriter des drones mais aussi des activités communautaires ou des centres médicaux. « Les Drone Ports vont bien au-delà des drones eux-mêmes, explique Lord Foster. Ils peuvent abriter un bureau de poste, servir pour administrer des vaccinations, ou pour générer des emplois. Des machines simples seront employées pour injecter des liants dans des matériaux locaux afin de créer des briques utilisées pour construire les voûtes. Ces voûtes auront la couleur du paysage et ne toucheront que très légèrement à la terre », poursuit-il.¹⁰

En lévitation

Aujourd'hui, l'architecte s'amuse plutôt des rapports qu'il a bien volontairement tissés entre son architecture et le ciel. Pour évoquer l'anneau d'une circonférence extérieure de 1,6 kilomètre réalisé pour les bureaux de la société Apple à Cupertino en Californie, Lord Foster montre des coupures de presse comparant la structure à un ovni. Il sourit aussi du rapport entre Cupertino et le saint patron de la petite ville de Copertino en Italie. Saint Joseph de Cupertino était en effet connu pour ses lévitations au XVII^e siècle. Mais Norman Foster ne perd pas le nord, il explique aussi comment ses

longues conversations avec Steve Jobs, alors patron d'Apple, ont mené à l'idée d'un seul bâtiment pour remplacer les 17 structures occupées autrefois par Hewlett Packard sur le même site. Afin d'assouvir le souvenir d'enfance de Jobs d'un Cupertino rempli de vergers, sorte de panier à fruits de la Californie, il propose une structure qui laisse 80% du terrain de 76 hectares à la nature, et qui regroupe surtout les employés de la marque à la pomme sous un seul toit. Pas avare de références aux pionniers de la modernité, Norman Foster rappelle aussi les cerfs-volants circulaires, appelés « machines volantes » expérimentés dans les années 1890 par Alexander Graham Bell, l'inventeur américain du téléphone.

À Cupertino, comme ce fut le cas il y a 40 ans pour le bâtiment Willis Faber à Ipswich, Norman Foster s'inspire encore et toujours du ciel, de la lumière et de la technologie, le tout servant à relier son architecture contemporaine à la nature. Une belle leçon pour les jeunes architectes, qui n'aspirent qu'à l'envol de la célébrité. ■

¹⁰ Norman Foster, « Architecture in the Sky », EPFL, 15 septembre 2015, <http://archizoom.epfl.ch/NormanFoster>

Y a plus qu'à ...



Nous sommes là pour vous simplifier la vie.



Entreprise générale d'électricité

34 Bd Carl-Vogt • 1205 Genève • T 022 708 03 03 • info@cometel.ch • www.cometel.ch

O. SALVO

**Gypserie
Peinture
Papier peint**



Ch. du Petit-Bois 11
1219 Châtelaine

Tél/Fax: 022 796 45 17
Portable: 079 202 49 02
Mail: o.salvo@bluewin.ch

TECH JARDIN

Professionnels de l'aménagement d'espaces verts



63, route de Presinge
1241 Puplinge – Suisse
Tél. : +41 22 349 13 17
Fax : +41 22 349 40 69
contact@techjardin.com
www.techjardin.com

Polyvalent, tout simplement. Votre partenaire pour toutes les marques.



Il y a beaucoup de fabricants d'ascenseurs. Il y a encore plus de types d'ascenseurs. Mais lorsqu'il s'agit de trouver le bon partenaire pour l'entretien et la modernisation de votre ascenseur, le choix est vite fait. AS Ascenseurs est né du regroupement de plusieurs fabricants de renom. C'est sur ce socle que s'appuient nos compétences multimarques qui font de nous votre partenaire idéal pour toutes les marques d'ascenseurs. www.lift.ch

 **AS Ascenseurs**

*simplement
plus proche*





Un plongeon dans la Préhistoire.

Une zone de Lascaux IV est spécialement consacrée aux explications à partir de quelques exemples de peintures rupestres.

LASCAUX IV : LE MUSÉE-EXPÉRIENCE

PAR GEORGES BUCHET

« LASCAUX IV », QUI A OUVERT FIN 2016, EST BIEN PLUS QUE LA COPIE INTÉGRALE DE LA GROTTES DE LASCAUX : PROUESSE ARCHITECTURALE ET SCÉNOGRAPHIQUE, IL FAIT REVIVRE AU VISITEUR LE MÊME CHOC QUE QUATRE ADOLESCENTS AVAIENT EU EN DÉCOUVRANT EN 1940 LA « CHAPELLE SIXTINE DE L'ART PARIÉTAL ».



© Casson-Maim

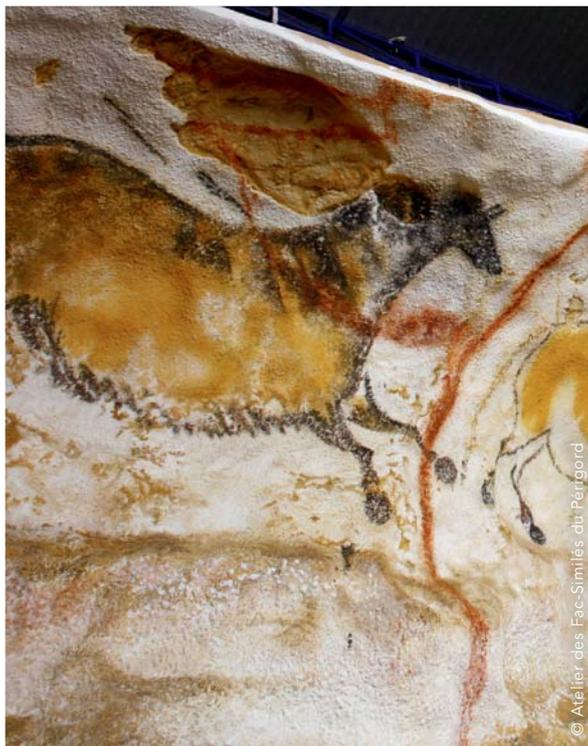
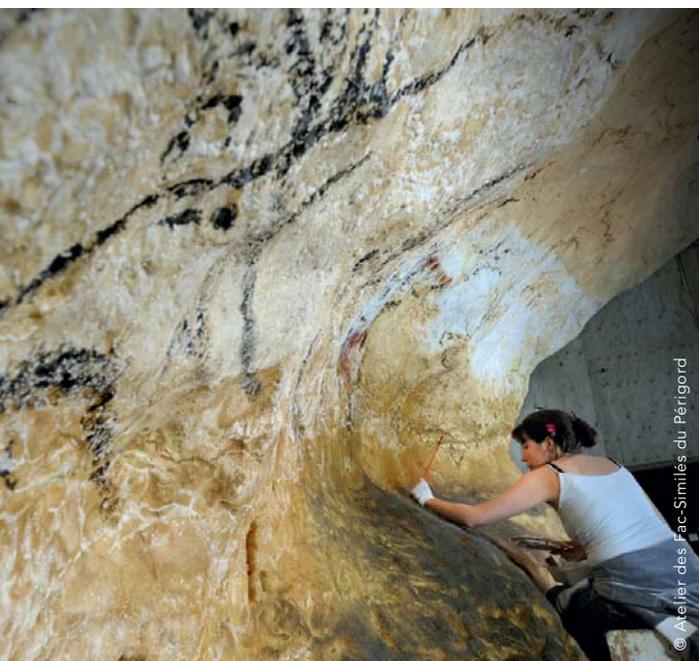
Le 8 septembre 1940, Marcel Ravidat, un chef de bande tout juste majeur, se promène dans la forêt de Montignac, un village d'à peine 3000 habitants. Sorte de « Vallée de la Préhistoire », cette région de la Dordogne, dans le sud-ouest de la France, renferme certains des plus importants sites préhistoriques d'Europe.

Il arrive à convaincre ses copains et, le 12 septembre 1940, il y revient avec Georges Agniel, 16 ans, Jacques Marsal, 15 ans, et le tout jeune Simon Coencas, 13 ans. Les quatre pieds nickelés partent à l'aventure : Marcel avait fabriqué une lampe à huile rudimentaire. Armé d'un simple coutelas, ils agrandissent le trou qui perce un grand éboulis. Plus tard, on comprendra que, si la grotte et ses peintures sont si bien

conservées, c'est qu'un pan de la colline s'est effondré sur son entrée il y a des milliers d'années mais que, très récemment avant le passage des garçons, un arbre s'est déraciné, laissant derrière lui un trou béant.

Les ados se glissent dans la cavité. À la lumière vacillante de leur lampe faiblarde, ils voient émerger du noir des animaux gigantesques qui semblent galoper autour d'eux : des chevaux, des cerfs, des aurochs et cet animal étrange avec deux grands traits sur le front qui a été surnommé « la Licorne ». Ils ne le savent pas encore mais ce sont environ 20000 ans qui les contemplant. Ils viennent de découvrir une grotte où se succèdent 600 représentations d'animaux, ainsi que la fameuse peinture d'un chasseur qui semble succomber ►►

Plus vrai que vrai. La reproduction, comme ici un taureau ailé, est aussi fidèle que possible. ►





© Georges Buchet

Un résultat bluffant. Francis Ringenbach, directeur artistique de l'Atelier des fac-similés du Périgord, inspecte une paroi achevée.



◀ **Un édifice lumineux.** Des puits de lumière ouvrent le bâtiment sur l'extérieur.

à l'attaque d'un bison. C'est une des découvertes archéologiques les plus prestigieuses du XX^e siècle.

« Juré, craché » : les ados se promettent de garder le secret. Mais il s'événite vite et des milliers de curieux viennent voir cette nouvelle 8^e merveille du monde. Déjà, la surfréquentation du site hante Lascaux. De 1948 à 1963, un million de visiteurs affluent, rompant l'équilibre naturel de la cavité. Dès 1955, apparaissent sur les parois des algues et des bactéries. Le 20 mars 1963, André Malraux, alors ministre des Affaires culturelles, fait fermer la grotte.

Mais la demande du public reste vive, en particulier après le classement par l'Unesco au patrimoine mondial de l'humanité, en 1979.

M. de Larocheffoucauld, ancien propriétaire du site, lance alors le projet d'un fac-similé au début des années 1970. Avec des moyens artisanaux, il fait réaliser une réplique partielle. Les difficultés financières viendront cependant sonner le glas du projet. En 1978, le Conseil général décide de racheter le fac-similé et les travaux reprennent. La copie, appelée « Lascaux II », reproduit la Salle des Taureaux et le Diverticule Axial, ce qui représente la moitié des peintures de l'ensemble de la grotte. Ouvert le 18 juillet 1983, près de 10 millions de visiteurs s'y sont rendus depuis.

« Lascaux II était déjà un exploit de reproduction à l'époque. Il a fallu dix ans, avec des techniques empiriques, avant l'ouverture en 1983. Mais Lascaux II ne reproduit que la moitié des peintures », explique Christophe Varailon, directeur des ►►

TRISAX SA



LA SOLUTION SUR 3 AXES



CLOISONS - FAUX-PLAFONDS - FAUX-PLANCHERS - AMENAGEMENTS - MOBILIER - AGENCEMENTS - REVETEMENTS DE SOL - LOCAUX TECHNIQUES

Route de Saint-Julien, 259 - 1258 PERLY/GENEVE
Tél : +41 (0)22 301 46 06 - Fax : +41 (0)22 309 43 03 - www.trisax.ch

red dot design award
Gagnant 2016 – Best of the Best
Catégorie appareils ménagers

Survit à tous les goûts musicaux.

Extrêmement durable et innovation unique: Les NOUVELLES machines à laver et à sécher Schulthess-Spirit ont fixé des normes importantes dans le lavage et le séchage.

- Système 3D
- 3D-Powerclean, Repassage-Finish, Quickwash, Pollenclean et beaucoup d'autres programmes spéciaux
- Fonctionnement extrêmement simple

Développé et produit dans l'Oberland zurichois, disponibles chez les revendeurs ou sur www.schulthess.ch.

À découvrir: #FilDeLaVie

Swissmade

SCHULTHESS
La lessive. Le savoir-faire



DÉTARTRAGE
TRAITEMENT BIOLOGIQUE
DU CALCAIRE
ANALYSES D'EAU
LABORATOIRE
OPTIMISATION THERMIQUE
DES BÂTIMENTS

TRAITEMENT DE L'EAU
ADOUCCISSEURS
ÉBOUAGE
TRAITEMENT BIOLOGIQUE
CIRCUITS CHAUDS/FROIDS
RELEVÉS DE DÉBITS
ÉQUILIBRAGE DES CIRCUITS



Chemin de l'Ancienne Tannerie 10 - 1284 Chancy
Tél 022 / 782 46 77 - info@a3asa.ch

PerrOtin S.A.

INSTALLATIONS SANITAIRES - DÉPANNAGE RAPIDE

305, route de Saint-Julien - 1258 Perly
T 022 343 14 12 - N 079 301 20 45
F 022 343 40 19 - perrotinsa@bluewin.ch

Le spécialiste dans la région
de Genève pour vos stores

0800 202 202
www.storen.ch

Schenker
Stores

► **Prouesse architecturale.** Le bâtiment, œuvre du cabinet norvégien Snohetta, est comme une faille dans la colline de Lascaux.

Deux ans de travaux. Lascaux IV s'étend sur une surface hors œuvre de 8 635 m². Le bâtiment a une hauteur d'environ 10 m, 170 m de longueur et 70 m dans sa plus grande largeur.



Bâtiments départementaux de Dordogne. « Et ses 270 000 visiteurs (en 2015) se stationnent sur un parking au pied de la colline, ce qui risque d'endommager la grotte. L'État, propriétaire de la grotte originale, voulait sanctuariser la colline », ajoute-t-il.

Un bâtiment intégré dans le paysage

Un concours de maîtrise d'œuvre est lancé en 2012 pour « Le Centre international d'art pariétal Montignac-Lascaux ». C'est le norvégien Snohetta qui l'emporte, avec le britannique Casson Mann pour la scénographie. Snohetta est bien connu pour être notamment à la tête des chantiers de Times Square à New York et du siège du quotidien français *Le Monde* à Paris. « Ce qui a plu dans cette offre, c'est l'intégration du bâtiment dans le paysage. On a l'impression que c'est la continuité de la colline. La façade est comme une faille dans la colline », se souvient M. Varaillon.

« Comme pour tous nos projets, l'important est l'intégration dans le paysage. Nous avons enterré le projet dans la colline. La façade vitrée est l'ouverture dans cette dernière, ►►



◀ **Aller plus loin.** La Galerie de l'imaginaire propose d'explorer les liens entre les différentes œuvres artistiques depuis l'art pariétal jusqu'à l'art contemporain.

explique Rune Veslegard, Project Manager de Lascaux IV pour Snohetta. Et l'intérieur rappelle la nature: toutes les surfaces sont en béton, sablé horizontalement pour reproduire les strates qu'on trouve dans les couches géologiques», ajoute-t-il.

C'est cette même intégration au paysage qui a été appréciée lors de tests réalisés après la construction du bâtiment, qui n'avait pas encore reçu les peintures. Invité à venir voir la structure, le public a approuvé avec «un taux de satisfaction de 100%», indique M. Varaillon. Mais l'objectif poursuivi allait bien au-delà de la simple restitution de «la magie de la grotte originale. Nous voulions faire partager l'émotion des quatre adolescents qui l'ont découverte après guerre. Tout a été pensé pour restituer leur expérience. Le but est de reproduire le

plus fidèlement possible la grotte tout en la modifiant un peu pour la retrouver telle qu'elle avait été découverte par les adolescents, sans les aménagements qui ont été faits ultérieurement pour les touristes. Les visiteurs voient la grotte telle qu'elle a été découverte», résume M. Varaillon. Tout est fait pour précipiter le visiteur du XXI^e siècle jusqu'à la Préhistoire.

Rune Veslegard raconte: «On entre comme dans une faille. On monte par une plateforme élévatrice jusqu'à la toiture pour arriver à un belvédère. On entend les sons de la nature, les odeurs de la forêt et nous sommes en pleine lumière, puis on s'enfonce dans la galerie, qui se situe à la limite des arbres. Petit à petit, les sons disparaissent, il fait de plus en plus sombre et de plus en plus frais, jusqu'à 12 degrés. L'entrée de la grotte est faite de parois de béton et de murs de pierres ▶▶

Sedelec



L'ÉLECTRICIEN DE VOTRE RÉGION

Sedelec SA

Rue Blavignac 1, 1227 Carouge

Tél +41 (0)22 869 80 00, Fax +41 (0)22 348 28 20

www.sedelec.ch, info@sedelec.ch

Electrotechnique suisse à 360°

Une entreprise du **Burkhalter**
Group

BERNARDINO sàrl ENTREPRISE DE REVÊTEMENTS DE SOLS

PARQUETS

PONÇAGE

MOQUETTES

NETTOYAGE

13, PROMENADE CHAMPS-FRÉCHETS
1217 MEYRIN

E-mail: bernardino-sols@bluewin.ch
Tél.: 022 782 45 67 - Fax: 022 782 45 78



FANTASTICO

FERBLANTERIE - COUVERTURE - ÉTANCHÉITÉ

LES EXPERTS DE LA MÉTALLURGIE

Fabio Fantastico

Rue Peillonex 36

1225 Chêne-Bourg

N +41 (0)79 822 74 41

T +41 (0)22 340 70 58

F +41 (0)22 344 29 16

ffantastico@hotmail.com

www.fferblanterie.ch



© M. Courtice

sèches qui montent au fur et à mesure de l'avancée des visiteurs jusqu'à 10 mètres de hauteur. Le visiteur se sent enfermé. C'est une préparation à l'entrée de la grotte, sombre et presque claustrophobique. On a le sentiment physique de découvrir, comme les ados qui pénétraient dans la grotte.

Avant la salle des fac-similés, où sont reproduites les peintures, le visiteur se retrouve dans la zone 1, dite « l'abri », où « il fait complètement noir ». « Le visiteur est totalement aveugle avant d'entrer dans la zone 2, celle des expositions puis, soudain, on se trouve dans un autre monde. Toutes les couleurs des peintures forment un contraste énorme avec les murs sombres. Ce n'est pas un musée. C'est une expérience très physique. »

La pédagogie pour mot-clef. L'Atelier de Lascaux est spécialement consacré à des explications plus poussées de certaines peintures. ▼

« Afin, encore une fois, de laisser place à l'expérience de la découverte, l'éclairage a été conçu afin de reproduire les lampes à huile. »

La « torche », guide inventé pour Lascaux IV

De même, pour éviter toute distraction, le guide interactif dont sont équipés les visiteurs ne fonctionne pas dans la zone des

fac-similés, « car c'est la présence physique qui est importante », explique M. Veslegard.

Ce n'est que dans les autres zones que fonctionne « La torche », un outil très innovant inspiré de la lampe de fortune qu'avait dû se confectionner le découvreur de la grotte, Marcel Ravidat, pour explorer les lieux en 1940. ►►



▲
Réplique parfaite. Le visiteur est plongé dans la grotte sans même réaliser qu'il s'agit d'une copie.

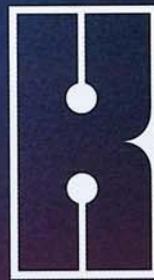
Contrairement à son nom, «la torche» n'éclaire pas, mais, quand on l'approche d'une peinture, elle affiche une succession d'informations sur son écran grâce à un système de radio-identification RFID (radio frequency identification).

«C'est un compagnon de visite inventé de toutes pièces», explique Nicolas St-Cyr, muséographe qui a supervisé la scénographie faite par Casson Mann. «C'est une mini-tablette avec des écouteurs qui se déclenche automatiquement au passage du visiteur. Plus nécessaire d'appuyer sur le bouton et, ainsi, le visiteur n'est pas rivé sur l'écran.» Cet outil magique trouve toute son utilité dans la zone 3, où sont exposées les parties de la grotte les plus importantes, reproduites à l'échelle 1, avec une précision au dixième de millimètre.

Certains fragments sont répétés des fac-similés mais certains sont inédits.

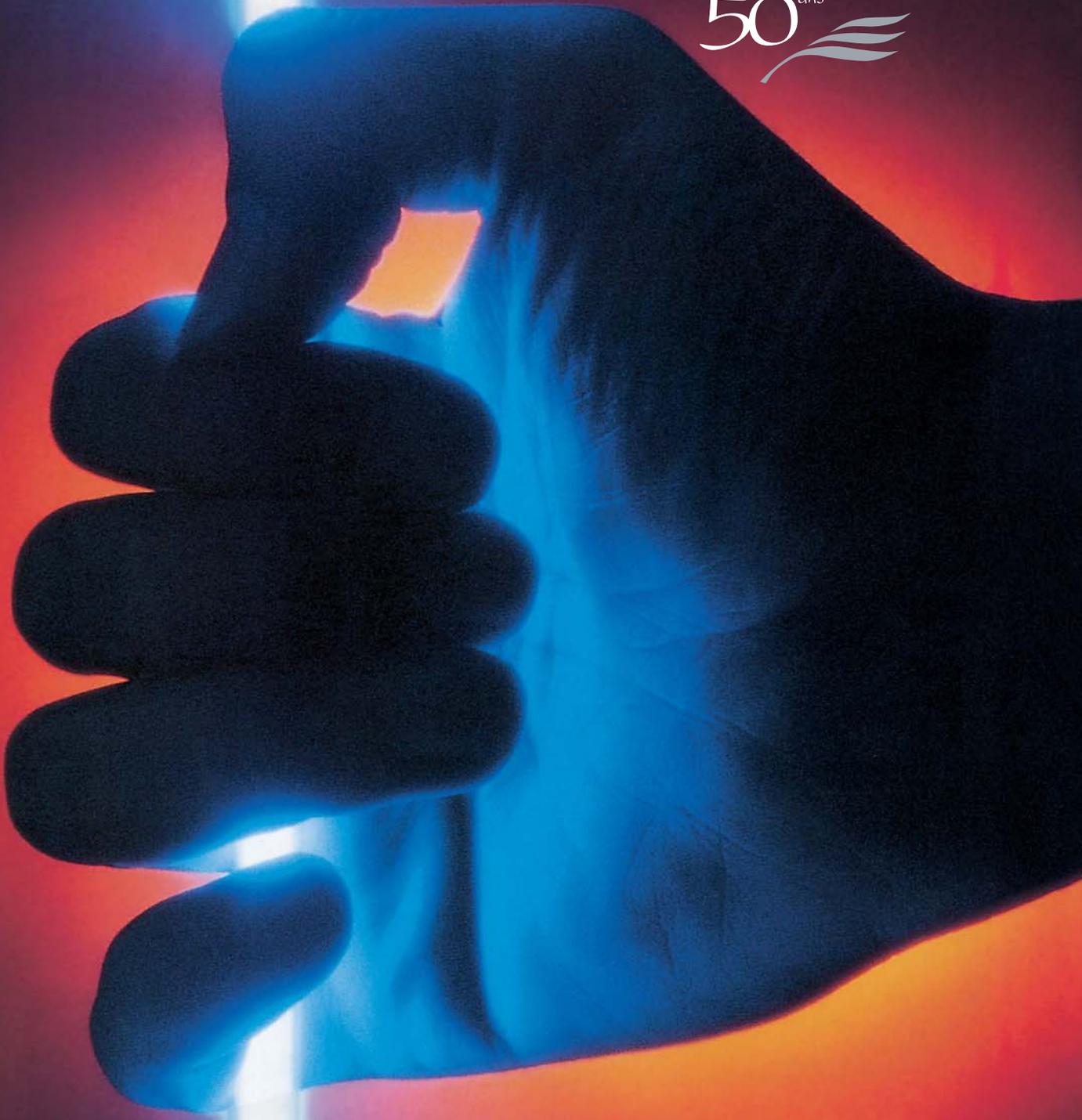
«La zone 2 est un sanctuaire: quand on y entre, on se tait et on regarde. C'est l'état de contemplation. Puis, après seulement, vient la compréhension, dans la zone 3», explique Nicolas St-Cyr. Le chantier, lancé le 24 avril 2014, aura coûté 57 millions d'euros, contre les 50 prévus.

Prouesse architecturale, Lascaux IV est également une prouesse technique sans précédent: celle de reproduire les 900 m² de parois peintes. «Le tout en trente-huit mois, cela a été un grand défi à réaliser», rappelle Francis Ringenbach, directeur artistique et production aux Ateliers des fac-similés ►►



KREUTZER & CIE SA

50^{ans}



ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

KREUTZER & CIE SA

2, RUE MICHEL-DU-CREST · CP 92 · 1211 GENÈVE 4

TÉL. 022 800 14 14 · FAX 022 800 14 12 · www.kreutzer-electricite.ch

DERIGO S.A.

Miroiterie Vitrierie Store

- Vitrierie fine
- Verres spéciaux
- Techniques décoratives
- Sablages
- Service d'urgence

Tél : 0041/22 732 39 02
Fax : 0041/22 738 23 73
www.derigo.ch

Avenue de Rosemont 9 1208 Genève/Suisse



MLP ÉLECTRICITÉ
TÉLÉCOMMUNICATION

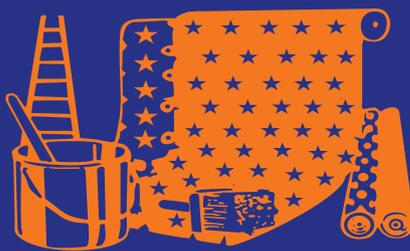
ÉTUDE / RÉALISATION / DÉPANNAGE

RUE FRANÇOIS PERRÉARD 4 | 1225 CHÊNE-BOURG
T +41 (0)22 349 59 60 | WWW.MLP.SA.CH

ENTREPRISE CAPOBIANCO

**GYPSERIE - PEINTURE
PAPIERS-PEINTS - DECORATION**

7, AVENUE DE L'AUREORE / 1225 CHÊNE-BOURG
FAX 022 700 43 29 NATEL 079 213 50 16
entreprise.capobianco@gmail.com





© Snohetta and MVR

Un cabinet norvégien. Snohetta, maître d'œuvre de Lascaux IV, est notamment connu pour avoir réalisé le siège du quotidien français « Le Monde » à Paris.

du Périgord (AFSP). Pour 6,5 millions d'euros (hors taxes), l'AFSP a réalisé beaucoup plus que Lascaux II, qui avait nécessité dix ans pour ne reproduire que la moitié des peintures.

« On a développé de nouvelles méthodes, explique M. Ringenbach. Nous avons utilisé une machine à projeter la résine, ce qui nous a permis de réduire le temps de travail de trois semaines à deux jours. Et surtout, on projette le modèle 3D de la grotte originelle directement sur la paroi à peindre. Cette image 3D suit le relief, alors qu'avant, l'image simple que l'on projetait devait être calée en fonction du relief de la paroi. Cela prenait des heures. Nous avons un gain de temps et de précision redoutable, avec une finesse de l'ordre du dixième de millimètre », explique le directeur.

Pourtant, la tâche a été ardue. « Il fallait non seulement reproduire la peinture mais également les effets », explique-t-il. Pour respecter la façon des hommes préhistoriques,

qui peignaient souvent avec leurs propres doigts, les artistes de l'Atelier ont utilisé « toutes les méthodes, explique M. Ringenbach. Les brosses, parfois à dents, les pinceaux, pointus, plats, en éventail ou parfois à un poil. On les abîme et on les use pour reproduire tel ou tel effet. »

« Le résultat est bluffant. Le pari est gagné, se réjouit le directeur. Nous sommes arrivés à une copie fidèle. » « Oui, on a vraiment l'impression d'être dans la vraie grotte, confirme Christophe Varaillon. « Les fac-similés sont identiques à l'inoüi. On se rapproche très près des émotions des adolescents, mais la visite se passe dans des conditions plus agréables », renchérit Nicolas Saint-Cyr, un des rares à avoir pu se rendre dans la grotte originelle.

Ainsi, pour la première fois depuis la fermeture de la grotte en 1963, le public va pouvoir la « voir » dans sa totalité, sans y être. ■

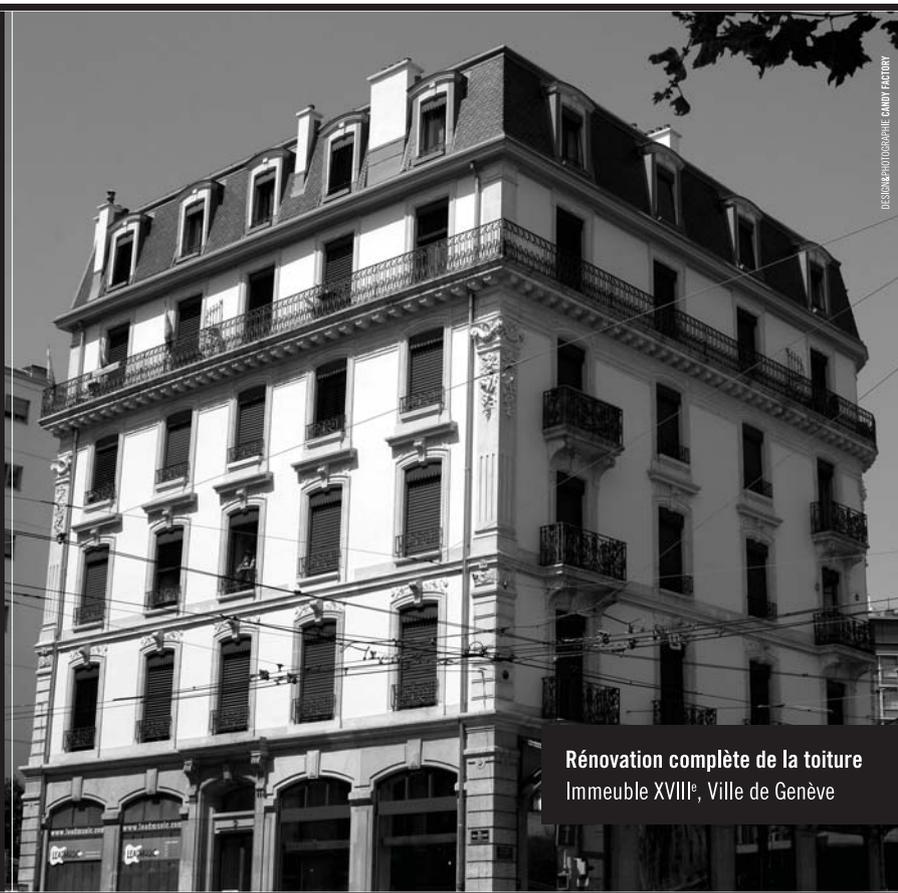
Benjamin Etanchéité Sàrl

Plus de 20 ans d'expérience
au service de tous vos projets

ÉTANCHÉITÉ
◆
COUVERTURE
◆
FERBLANTERIE
◆
TOITURE
◆
ENTRETIEN

022 796 24 14

www.etancheite-geneve.ch



Rénovation complète de la toiture
Immeuble XVIII^e, Ville de Genève

AL peinture sarl
peinture - papier peint - crépis - décoration

Angelo LIONETTI

Rue de Bandol 15 - 1213 Onex
Tél. 022 793 66 02 - **Fax:** 022 793 66 03
Mobile: 079 204 51 03
Email: lionettiangelo@hotmail.com

SANITAIRES - FERBLANTERIE

INSTALLATIONS, DEPANNAGES
ET ETUDES DE PROJETS

DALLAIS SA

Depuis 1978... "Au delà d'un nom, une famille, une signature..."



26, av. Petit-Senn - 1225 Chêne-Bourg

T : 022 348 61 91 - F : 022 348 20 28

www.dallais.ch

Parcs, jardins, piscines

*Celui qui plante un jardin,
plante le bonheur.
(proverbe chinois)*

Ent. **GD
GB** Dal Busco SA

PAYSAGISTE-PISCINE-TRAVAUX FORESTIERS

15, route de Meinier - 1253 Vandœuvres

Téléphone: 022 736 37 08 - Fax: 022 736 37 86 - e-mail: g@dal-busco.ch





◀
Un des « tableaux végétaux » de Roberto Burle Marx. Paysagiste et défricheur, il a acclimaté à son jardin des espèces découvertes à travers tout le Brésil.

ROBERTO BURLE MARX, L'HOMME QUI JARDINAIT DES TABLEAUX TROPICAUX

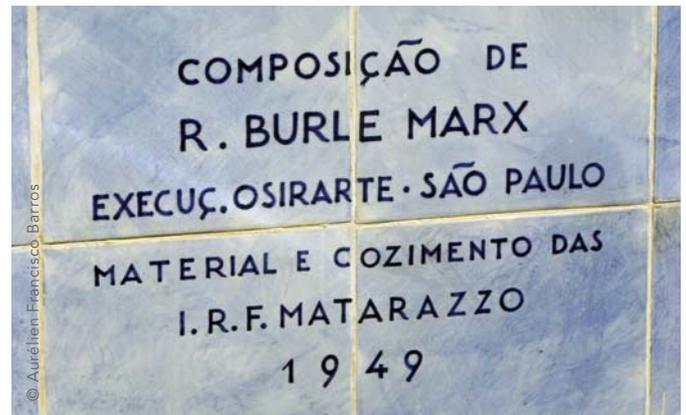
PAR HÉLÈNE SEINGIER

IL IMAGINAIT LE SOL COMME UNE TOILE DE PEINTRE ET AGENÇAIT LES VÉGÉTAUX COMME DES APLATS DE COULEUR ABSTRAITS. À LA FOIS PEINTRE ET PAYSAGISTE, ROBERTO BURLE MARX (1909-1994) FUT LE PREMIER « JARDINIER TROPICAL », DANS UN BRÉSIL EN PLEINE MODERNISATION ARTISTIQUE. CE CRÉATEUR AUX MULTIPLES TALENTS A SEMÉ DES PARCS RÉVOLUTIONNAIRES AUX QUATRE COINS DES AMÉRIQUES. RÉTROSPECTIVE.



© Aurélien Francisco Barros

◀ **Fresque de l'Institut Moreira Sales.** Burle Marx, qui était aussi peintre, sculpteur et céramiste a réalisé cette œuvre. Les plans d'eau de ses créations révèlent son goût pour les plantes aquatiques.



Le chemin de dalles inégales serpente sous l'ombre rafraîchissante des grands arbres. À gauche s'étale un immense tapis luisant – des philodendrons par dizaines –, à droite la zébrure mate de la misère tradescantia, piquetée de fleurettes mauves. Dans la grande toile du paysagiste Roberto Burle Marx, nous nous trouvons à la jonction entre deux aplats de couleur dont il a le secret.

Soudain, le peintre devient cinéaste. Le paysage s'ouvre, le soleil fond sur le promeneur et le regard dévale vers le fond de la vallée où l'attend, comme dans un écrin, un point d'eau parsemé de nénuphars. L'œil rebondit vers un massif vert tendre, presque fluo, puis s'étonne d'une tache sombre : une colonie d'ignames noires. Bienvenue chez Burle Marx, l'homme qui jardinait des tableaux.

Le « sitio » (lieu de villégiature) de ce paysagiste révolutionnaire, situé à l'écart de Rio de Janeiro, a été son refuge et son laboratoire jusqu'à son décès, en 1994. Le Brésilien moustachu, aux éternelles lunettes, fut le premier à utiliser l'exubérante flore tropicale dans des jardins. Il fut aussi pionnier en appliquant l'art abstrait à la science du paysage. Créateur des célèbres vagues en noir et blanc du trottoir de Copacabana, il a semé plus de 2 000 parcs privés et publics autour de la planète.

Rencontre avec la flore tropicale... en Allemagne

Tout a commencé en 1928, lors d'un voyage en Allemagne, à l'âge de 19 ans. Le jeune Roberto, né d'un père allemand et d'une mère brésilienne, doit soigner un sérieux problème ►►

publicité

Effitec SA

Vos experts - avec 14 succursales
en tout temps près de chez vous

Nos prestations de service :

- Contrôles d'installations électriques OIBT
- Formation continue pour les professionnels de l'électricité
- Thermographie
- Audit Swissgrid photovoltaïque
- Contrôles des appareils électriques portatifs

Effitec SA

Tél. 0848 701 000 - www.effitec.ch





▲ **Des pierres de démolition composent ce mur du « sitio » de Roberto Burle Marx.** Il dessinait ses jardins avec rigueur mais laissait ensuite la flore tropicale s'exprimer, à l'instar de ces broméliacées.

de vue. Il quitte la bourgeoise villa de Copacabana pour le Berlin de l'entre-deux-guerres.

Même s'il collectionne les plantes depuis tout petit, sa grande passion du moment est la peinture. Des expositions de Van Gogh, Picasso ou Klee achèvent de le convaincre. Mais, alors qu'il s'entraîne à dessiner au jardin botanique de Berlin, tous ses repères s'écroulent : les plantes tropicales qui lui plaisent tant et qu'il reproduit sur le papier proviennent... du Brésil !

« C'est là que j'ai véritablement perçu la force de la nature origininaire des tropiques que j'avais là, sous la main, comme un matériau prêt à servir au projet artistique qui était le mien », se souvient le créateur dans une interview de 1992¹.

Dans le Brésil de l'époque, encore marqué par la colonisation et le passé impérial, parer les plantes tropicales de vertus

ornementales relève presque de l'hérésie. « Pour peu que l'on veuille tenir son rang dans la société de Rio de Janeiro ou de São Paulo, on a honte de ce que produit la terre que l'on habite. (...) La décoration florale des jardins privés ou publics ne s'entend que de roses, d'œillettes et de glaïeuls importés d'Europe », écrit le chercheur et critique d'art Jacques Leenhardt¹.

Une page blanche pour inventer le jardin brésilien moderne

Lorsque le jeune homme rentre au pays, en 1930, les arts brésiliens sont en plein bouleversement moderniste. De jeunes architectes, parmi lesquels un certain Oscar Niemeyer, se passionnent pour les formes puristes de Le Corbusier. ►►

¹ Interview et analyse dans le livre « Dans les jardins de Roberto Burle Marx », 1994, rééd. 2011, éditions Actes Sud.

La bonne gestion des énergies avec



GF
ascenseurs

Bienvenue chez GF ASCENSEURS

"La satisfaction de nos clients est au centre de nos préoccupations"

GF Ascenseurs SA est une entreprise indépendante active sur les cantons de Genève et Vaud. L'expertise et la proximité, nous réalisons sur simple demande un devis de reprise du contrat d'entretien le plus adapté à votre installation.

ENTRETIEN



Les contrats d'entretien que nous proposons sont adaptés au trafic de l'immeuble et au fonctionnement de votre ascenseur, c'est la raison pour laquelle nous avons des prix très concurrentiels et qui nous différencie des autres sociétés qui pourraient vous proposer des offres standards.



MODERNISATION



GF Ascenseurs effectue des travaux de rénovations et de modernisations en respectant les demandes de nos clients. En effet, les caractéristiques techniques et esthétiques des ascenseurs sont respectées, conservées ou améliorées.



Route de Genève 150
1226 Thônex, Suisse

Tél. : 022 340 57 94
Fax : 022 344 27 88

Email : gf.ascenseurs@bluewin.ch
Site web : www.gfascenseurs.ch

Roberto Burle Marx, paysagiste mais aussi artiste. Il a dessiné le motif le plus célèbre du Brésil : les vagues noires et blanches du trottoir de Copacabana, à Rio de Janeiro.

© Aurélien-Françisco Barros

Les peintres, comme Portinari, s'inspirent du cubisme de Picasso, de la géométrie colorée de Mondrian ou de l'abstraction de Kandinsky et du Bauhaus allemand.

L'art paysager, lui, est en friche en Europe – et le restera longtemps à cause de la guerre. L'étudiant en peinture Roberto Burle Marx dispose donc d'une page quasiment blanche pour inventer le jardin brésilien moderne. « Il a également bénéficié de cette conjoncture où, dans une société fortement inégalitaire, des gens très riches peuvent se payer ce genre de fantaisie : un jardin de créateur », note Jacques Leenhardt, contacté pour ce reportage.

Dès sa première composition chez un particulier de Copacabana, en 1932, Burle Marx affirme son style : il dédaigne les fragiles espèces importées, extirpe les vigoureuses plantes tropicales de leur oubli. Il innove plus encore en

1947, pour le jardin-terrace du Ministère de l'éducation et de la santé. Il conçoit son œuvre sous forme de grandes taches végétales sinueuses, comme autant d'éléments d'un tableau abstrait. Un style qui restera sa marque de fabrique.

« Je ne fais pas de différence entre l'objet "peinture" et l'objet "paysage" que je construis. Ce sont juste les moyens d'expression qui changent », explique-t-il à Jacques Leenhardt. Dans la riche palette végétale des tropiques, l'artiste pioche des couleurs mais aussi des formes, des textures, des mouvements... Il compose sa toile sur la surface qui lui est offerte : le sol d'un jardin.

Sur sa palette de peintre, les couleurs et les textures des végétaux

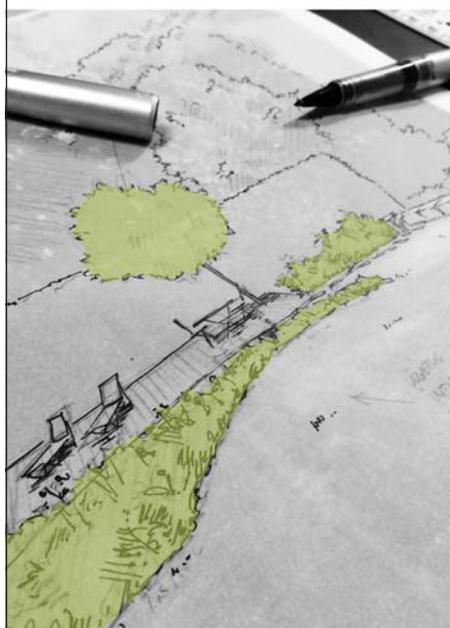
Flâner à l'Institut Moreira Salles, près de la lagune de Rio de Janeiro, offre un aperçu de ce « vocabulaire organique ». La verticalité de bronze de l'« arbre métisse », lisse comme ►►



Votre spécialiste en
Revêtements de sols
Services de nettoyage
Entretien et conciergerie

Venez visiter notre showroom !

BioCleaning Services Sàrl - Chemin de l'Echo 3 - 1213 Onex
Tél. +41 22 919 12 12 - Fax +41 22 919 12 13 - info@biocs.ch - www.biocs.ch



Conception - Création - Entretien de jardins

63 rte de Presinge, 1241 Puplinge - GE
T. 022.349.49.87 F. 022.349.49.88
info@abjardin.ch www.abjardin.ch



UN INTERLOCUTEUR FIABLE ET DISPONIBLE



EN TOUTES CIRCONSTANCES
CONSTANTIN
SANITAIRE, FERBLANTERIE ET COUVERTURE

- Études techniques
- Installations sanitaires
- Eau, gaz, air comprimé et fluides spéciaux
- Ferblanterie et couverture
- Contrats d'entretien
- Dépannage

Pour votre confort depuis 1903



Le plan de rénovation pour les Twin Towers de Kuala Lumpur.

Formes abstraites, contours sinueux, points d'eau, végétation locale... autant de caractéristiques de l'œuvre de Burle Marx.



Un projet de l'agence Burle Marx, vingt ans après son décès.

L'entreprise crée les jardins d'immeubles de beaux quartiers, de places publiques ou, comme ici, de centres commerciaux.

du cuir, contraste avec la boule de feuilles légères qui s'ébouriffe à son côté. Des arbustes d'un bordeaux vif tranchent sur le vert sombre du buis et composent un jardin géométrique, expression ultime du tableau végétal.

Pour mieux valoriser chaque plante, Burle Marx en juxtapose plusieurs exemplaires au même endroit. « Quand j'en plante une seule, bien souvent, elle disparaît dans le paysage ou dans le jardin. Quand je plante 15, 20 ou 50 palmiers de la même espèce, j'arrive à mieux accentuer sa caractéristique. Cela me plaît quand la plante arrive à dire tout ce qu'elle a à dire », déclarait-il en 1989 à la chaîne télévisée Globo.

Avant d'ensemencer ces aplats de couleur, de faire pousser ces contrastes, l'artiste les couche sur la toile de son

chevalet. Les chemins sinueux en pierre portugaise blanche, le jaune vif des ipés, le mauve généreux d'un *tibouchina granulosa*, tous trouvent leur place dans des peintures à l'huile aux formes arrondies, qui s'emboîtent à la façon d'un puzzle. « La nature brésilienne qui sert de matériau de base à Burle Marx est sans doute exceptionnellement riche et exubérante. Mais le dessin de ses jardins est quant à lui toujours rigoureux et subtil, comme s'il lui fallait ordonner cette nature trop généreuse », remarque Jacques Leenhardt.

Mais une fois chaque espace délimité, le jardinier laisse libre cours aux foisonnements tropicaux. Les broméliacées et les orchidées colonisent les arbres, des rideaux de lianes dégoulinent des branches basses tandis que des philodendrons enrobent les troncs, en de majestueuses colonnes végétales. ▶▶



Aménagements extérieurs

40, chemin de Tré-la-Villa | 1236 Cartigny | Tél. & Fax 022 756 28 08 | Natel 079 273 94 03 | www.setex.ch

SETEX

Restaurant «Le Vignoble Doré»



Fermé dimanche soir et lundi

www.vignobledore.com

Route du Mandement 332 - 1281 Russin (Genève)

Tél.: 022 754 11 13 - Fax: 022 347 80 36

Des jardins dans tout le Brésil, puis partout en Amérique du Nord et du Sud

Peu à peu, les idées révolutionnaires de Burle Marx essaient au-delà de Rio de Janeiro. La ville de Recife, sur le littoral nord-est du pays, sera son premier terrain d'expérimentation public. Il y prend la tête du Département des parcs et loisirs en 1934 et entreprend aussitôt, en pédagogue de la nature, d'éveiller la population aux plantes tropicales.

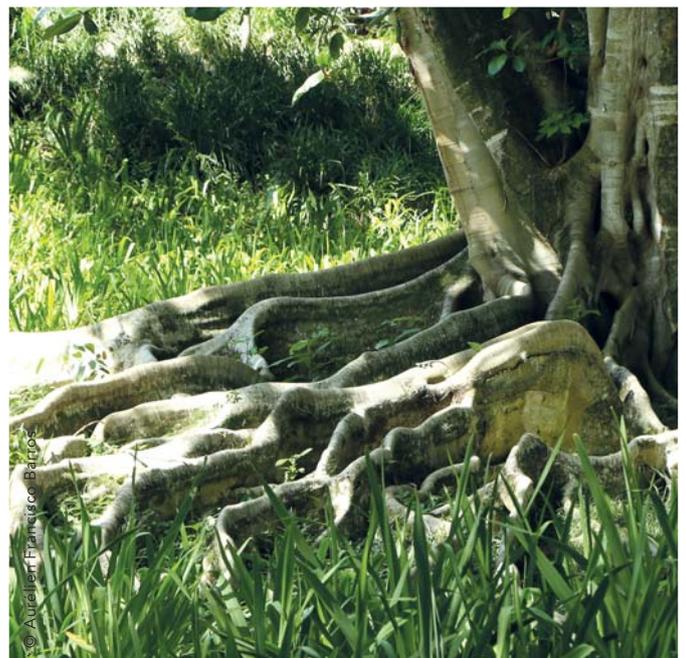
Il choque avec un jardin amazonien – les badauds n'ont jamais vu les *victoria regia*, ces nénuphars géants aux fleurs pointues comme des étoiles. Comble du saugrenu à l'époque, le paysagiste crée aussi un jardin de cactus! «La population était habituée à des jardins colorés, avec des roses, des dahlias, des angéliques... Là, il propose des plantes que les gens considèrent comme agressives, venues de zones sèches et rustiques. Ça a été révolutionnaire», décrit Haruyoshi Ono², entré comme stagiaire auprès du paysagiste en 1965 et aujourd'hui à la tête de l'agence Burle Marx, dans une discrète maison du quartier de Laranjeiras. ▶▶

² Dans une interview avec Regina Zappa, en 2009, pour le livre «Roberto Burle Marx – uma experiência estética: paisagismo e pintura», éditions Queen Books, 2009

Le paysagiste n'hésitait pas à faire primer le minéral sur le végétal. Un jardin de galets, élément typique des œuvres de Roberto Burle Marx, près du Musée d'art moderne de Rio de Janeiro. ▼



Le lieu, laboratoire de la flore tropicale, est aujourd'hui classé au patrimoine national. La surprenante esthétique des racines d'un figuier centenaire dans le « sitio » de l'artiste. ▼





© Aurélien Francisco Barros



◀ **Troncs, murs ou totems, Burle Marx plantait de la verticalité dans ses jardins.** Il créait aussi des contrastes de couleur sans recourir aux fleurs, comme avec la chevelure argentée de ce palmier de Madagascar.

Peu à peu, de São Paulo à Salvador de Bahia, Burle Marx se voit confier des places, des jardins d'ambassade, des cités universitaires... S'affirme alors sa préoccupation esthétique pour l'usager du lieu. Lorsqu'on lui confie l'aménagement du gigantesque terre-plein de Flamengo, gagné sur la baie de Guanabara, à Rio de Janeiro, il ménage des bancs de béton arrondis, des perspectives sous les bambous, des collines et des détours pour que le promeneur découvre soudain la masse dorée du Pain de Sucre...

Les espèces qu'il y plante sont choisies pour leur résistance aux vents marins mais aussi pour l'alternance de leurs floraisons. L'orange entêtant des flamboyants précède le rose du *bauhinia variegata*, ou « sabot de vache », auquel succédera bientôt la blancheur odorante du frangipanier.

Dans ces années 1950 et 1960, l'influence de Burle Marx change d'échelle. On le sollicite aux États-Unis, au Venezuela, au Chili, en Argentine... Et puis surgit la grande aventure de Brasilia, cette capitale qu'il faut créer de toutes pièces, dans le cœur sec du pays-continent.

Lucio Costa et Oscar Niemeyer se chargent de l'architecture futuriste, Burle Marx des jardins. Du Ministère des armées à celui des affaires étrangères, il impose ses plantes piquantes ou aquatiques, jonche les miroirs d'eau de carrés de papyrus hirsutes, révèle ses talents de sculpteur avec des bouquets de rochers verticaux.

« Dans le parque del Este, à Caracas, il fait une chose intéressante: il construit des murs et y peint de grands ▶▶

Dépannage 24h./24h.

Curage

Recyclage

Vidange fosse

Colonne

Station de pompage

Contrôle caméra



23 b, rue Eugène Marziano 1227 Acacias Tél. 022 329 05 24



▲
La maison où Roberto Burle Marx a passé une bonne partie de sa vie d'artiste. Il cultivait dans cette ancienne bananeraie, achetée en 1949, des plantes inconnues jusqu'alors.

aplats. Cela permet d'apporter une couleur forte, de boucher une perspective qui n'est pas heureuse et d'apporter de la verticalité. Il a cette préoccupation permanente de réveiller le regard », commente Jacques Leenhardt.

Premier «écolo» du pays, il donne son nom à une douzaine de plantes

La préoccupation écologique de Burle Marx fait également de lui un pionnier. « Il s'inquiétait des brulis, que le gouvernement encourageait à l'époque dans la forêt amazonienne, de la monoculture, de la déforestation... Dans les années 1970, au Brésil, personne ne parlait de ça ! » se souvient Haruyoshi Ono.

Barbiche et longue moustache blanche, ce descendant de Japonais a participé aux multiples expéditions que Burle Marx organisait à la découverte de la flore brésilienne. Entassés

dans un Combi et quelques voitures, les jeunes aventuriers partaient à l'assaut des pistes d'Amazonie ou des interminables savanes du cerrado. Ils y prélevaient et cataloguaient tout ce qui leur était inconnu, sauvaient des espèces avant que leur habitat naturel ne soit inondé pour construire un barrage... À chaque retour, la camionnette débordait.

Ce travail de défrichage valut à Burle Marx de baptiser une bonne douzaine de variétés, comme l'élégant « bec-de-perroquet » rouge et jaune, devenu *héliconia burle marxii*.

Les plantes rapportées de ces expéditions rocambolesques peuplent aujourd'hui son « sitio », classé au patrimoine national. Les hauteurs rocailleuses de la propriété regorgent de cactus et de *sansevieria* (« langues de belle-mère), entre lesquelles les lézards slaloment dans un bruit sec. En contrebas, l'humidité épanouit les plantes rapportées d'Amazonie ou des marécages du Pantanal. ►►



▲ **Le jardin-terrasse conçu par Roberto Burle Marx pour l'ancien Ministère de l'éducation et de la santé, à Rio de Janeiro. Masses végétales, contraste des textures et verticalité.**

Un artiste multiple, comme à la Renaissance

C'est aussi dans la maison aux odeurs de cire et aux volets de bois bleu que l'on découvre les innombrables facettes de Burle Marx : l'auvent où il peignait, un piano à queue dont il aimait jouer, la grande table de bois où il recevait à dîner, se mettant lui-même aux fourneaux. « Il a tenu jusqu'au bout à être paysagiste mais aussi peintre, sculpteur, créateur de bijoux, de céramiques et de tissus, musicien, chanteur... En ce sens-là c'était un artiste à la façon de la Renaissance », expose Jacques Leenhardt.

L'agence Burle Marx, composée désormais de sept architectes et paysagistes, concentre les principaux héritiers de ce créateur hors norme. « Il m'a toujours dit : observe, regarde la relation d'une plante avec les autres, avec les pierres, avec l'eau... », raconte Haruyoshi Ono, l'ancien stagiaire devenu directeur. Je continue à utiliser cela dans mes créations : imiter la nature, utiliser des rochers, créer des tableaux végétaux, des contrastes, des sinuosités... », assure-t-il en déroulant le plan d'un jardin.

Baptisé « Ilha Pura » (« Île pure »), ce jardin prend place au pied des immeubles construits pour les Jeux olympiques ►►



MICHEL CONA SA

**ENTREPRISE GÉNÉRALE
DE CONSTRUCTION ET DE RÉNOVATION**

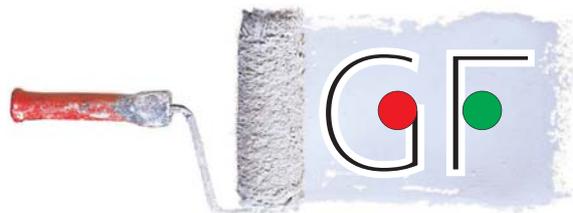
Tél. +41 22 738 75 34

LE SHOP DU PROPRE

Grellor[®]

Rue Baylon 8b
CH-1227 Carouge/Genève

+41 22 307 14 14
grellor@grellor.com
www.grellor.com



GIOVANNI FERRO
VERSOIX PEINTURE

Chemin Ami-Argand 11 • 1290 Versoix
Tél. 022 755 59 33 • Fax 022 755 62 25 • Portable 079 705 24 07 • Mail: giovanni57@hotmail.com

d.l S à R L
ELECTRICITE

ELECTRICITE CABLAGE RESEAU TELEPHONE

Daniel Loss

7, rue du Lac
1207 Genève
tél.: + 41 22 736 00 05
fax: + 41 22 736 62 15
natel: + 41 79 436 70 30
mail: dloss@bluewin.ch

PARTENAIRE ENGAGÉ 2017



L'ÉLECTRICITÉ, C'EST NOTRE MÉTIER!



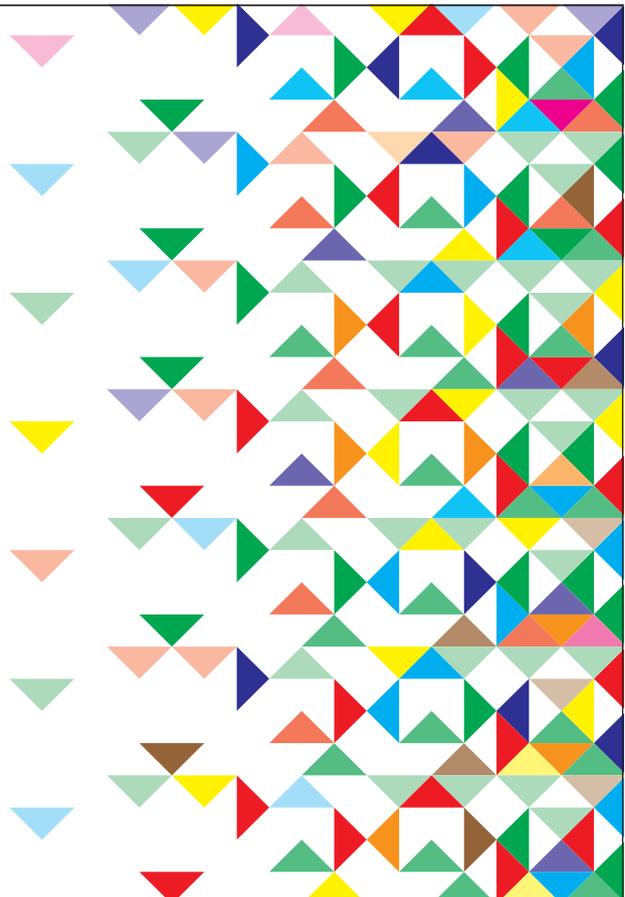
GATTO

Gatto SA
15, rue des Grottes
CH-1201 Genève

Tél. 022 733 84 00
Fax 022 734 09 14
www.gatto-sa.ch

Carrelages
Revêtements
Mosaïques
Marbres

Membre de la
Chambre Genevoise
du Carrelage et
de la Céramique





▲
Des jardins du Musée d'art moderne de Rio de Janeiro, créés par Roberto Burle Marx. Dans les pelouses, deux variétés de gazon dessinent le célèbre motif en vagues de la plage de Copacabana.

de 2016 à Rio de Janeiro. Les pistes cyclables et les chemins s'entrelacent, tandis que des bosquets de palmiers ondulent autour des terrains de sport.

Un autre rouleau de papier dévoile le plan de rénovation d'un parc en Malaisie, que Haruyoshi Ono a conçu avec Burle Marx à la fin de sa vie. « Nous allons planter encore plus de forêt tropicale ici et créer des passerelles pour que les gens puissent marcher au-dessus de la canopée », décrit-il.

À Brasilia, enfin, l'équipe s'enorgueillit de poursuivre l'aménagement de l'« axe monumental », cette imposante avenue qui relie différents points névralgiques de la capitale. Deux plans

d'eau irréguliers et la végétation typique de la région doivent remplacer la simple pelouse actuelle. « Le Brésil est bien plus brésilien après Burle Marx qu'avant », sourit Haruyoshi Ono.

Bien qu'il n'ait semé que de rares créations en Europe – au siège de l'Unesco, à Paris, et à l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, à Genève –, l'homme reste un pionnier dans l'art paysager. Il sera d'ailleurs le premier de sa discipline à être exposé au Musée d'art moderne de New York, en 1991. Mais c'est sa passion de la peinture qui l'a emporté : selon certains, il a développé un cancer à cause du plomb contenu dans les pigments de couleur qu'il aimait tant. ■

*votre
artisan*

Plomberie
Couverture
Ferblanterie

alex burtin
michel burtin successeur

DE JOUR

*ET
DE NUIT*

022 320 42 02

SDS

Service de
Dépannage
Sanitaire

alex burtin

DE NUIT

ET 7 JOURS

SUR 7

*votre
projeteur*

Etudes techniques et expertises
installations sanitaires
et ferblanterie

bureau d'études techniques
michel burtin

Rue Micheli-du-Crest 11bis
1205 Genève
Tél. 022 320 42 02
Fax 022 781 29 31



GROUPE SPG-RYTZ

SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE S.A.

Route de Chêne 36
CP 6255 – 1211 **Genève** 6
T +41 58 810 30 00

info@spg.ch
www.spg.ch

RYTZ & CIE S.A.

Place de la Navigation 14 | Avenue Alfred-Cortot 7
CP 1256 – 1001 **Lausanne** | CP 1360 – 1260 **Nyon**
T +41 58 810 35 00 | T +41 58 810 36 00

info@rytz.com
www.rytz.com

* * *



SPG FINEST PROPERTIES

Route de Chêne 36
CP 6255 – 1211 **Genève** 6
T +41 58 810 30 30

Place de la Navigation 14 | Avenue Alfred-Cortot 7
CP 1256 – 1001 **Lausanne** | CP 1360 – 1260 **Nyon**
T +41 58 810 35 50 | T +41 58 810 36 50

info@spgfinestproperties.ch
www.spgfinestproperties.ch

* * *



ZURICH GENEVA BASEL LAUSANNE www.spgintercity.ch

SPG INTERCITY

Place de la Navigation 14 | Route de Frontenex 41A
CP 1332 – 1001 **Lausanne** | CH – 1207 **Genève**
T +41 21 318 46 00 | T +41 22 707 46 00
lausanne@spgintercity.ch | geneva@spgintercity.ch

www.spgintercity.ch

PAGES IMMOBILIÈRES

Une sélection des offres du Groupe SPG-RYTZ à la vente et à la location, en Suisse et dans le monde

■ PAGES IMMOBILIÈRES DU GROUPE SPG-RYTZ

Monde, Genève et Vaud - À VENDRE

- Propriétés, châteaux, nouvelles constructions, villas et appartements..... 130
- Immeubles, bureaux, locaux commerciaux et terrains..... 162

Genève et Vaud - À LOUER

- Villas et appartements..... 169
- Parkings..... 179
- Immeubles, hôtels particuliers, bureaux et locaux commerciaux 180

Châteaux et manoirs - Île - À VENDRE

- Faites une folie! Château 193
- ... Une autre folie! Île..... 195

Les offres contenues dans les PAGES IMMOBILIÈRES ne constituent pas des documents contractuels. © SPG-RYTZ tous droits réservés

Splendour of ancient Mediterranean style



SARDAIGNE - La Tiara di Cervo

Située sur la colline de Porto Cervo, ce complexe résidentiel unique offre une gamme de 28 résidences exceptionnelles avec services de luxe, incluant des villas avec jardin et quatre appartements en attique surplombant l'un des ports les plus glamours de la Méditerranée.

Les résidences jouissent de terrasses privées, de beaux jardins paysagers et d'un parking souterrain. La Tiara di Cervo est un équilibre parfait entre tradition et innovation luxueuse. L'architecture est typiquement méditerranéenne et les intérieurs en pierre locale, marbre et teck ont été conçus par des architectes italiens de renom. Au sein de la résidence se trouve également un salon, des salles de réunion, une cave à vins, une salle de fitness, des piscines et un spa.

Perched on Porto Cervo's hillside, this unique luxury-serviced residential development offers a range of 28 exceptional residences, including garden villas and four penthouses overlooking one of the Mediterranean's most glamorous ports.

Residences enjoy private terraces and access to beautiful landscaped gardens and underground parking. La Tiara di Cervo is a perfect balance between tradition and luxurious innovation with Mediterranean style architecture and interiors made of local stone, marble and teak, are designed by renowned Italian architects. Additional amenities include residents lounge, meeting room facilities, a wine cellar, a fitness room, selected in-residence swimming pools and spa.

Prix / Price: CHF < 

 4-8 Millions

 8-12 M.

 12-15 M.

 15-20 M.

 > 20 M.

SARDAIGNE 



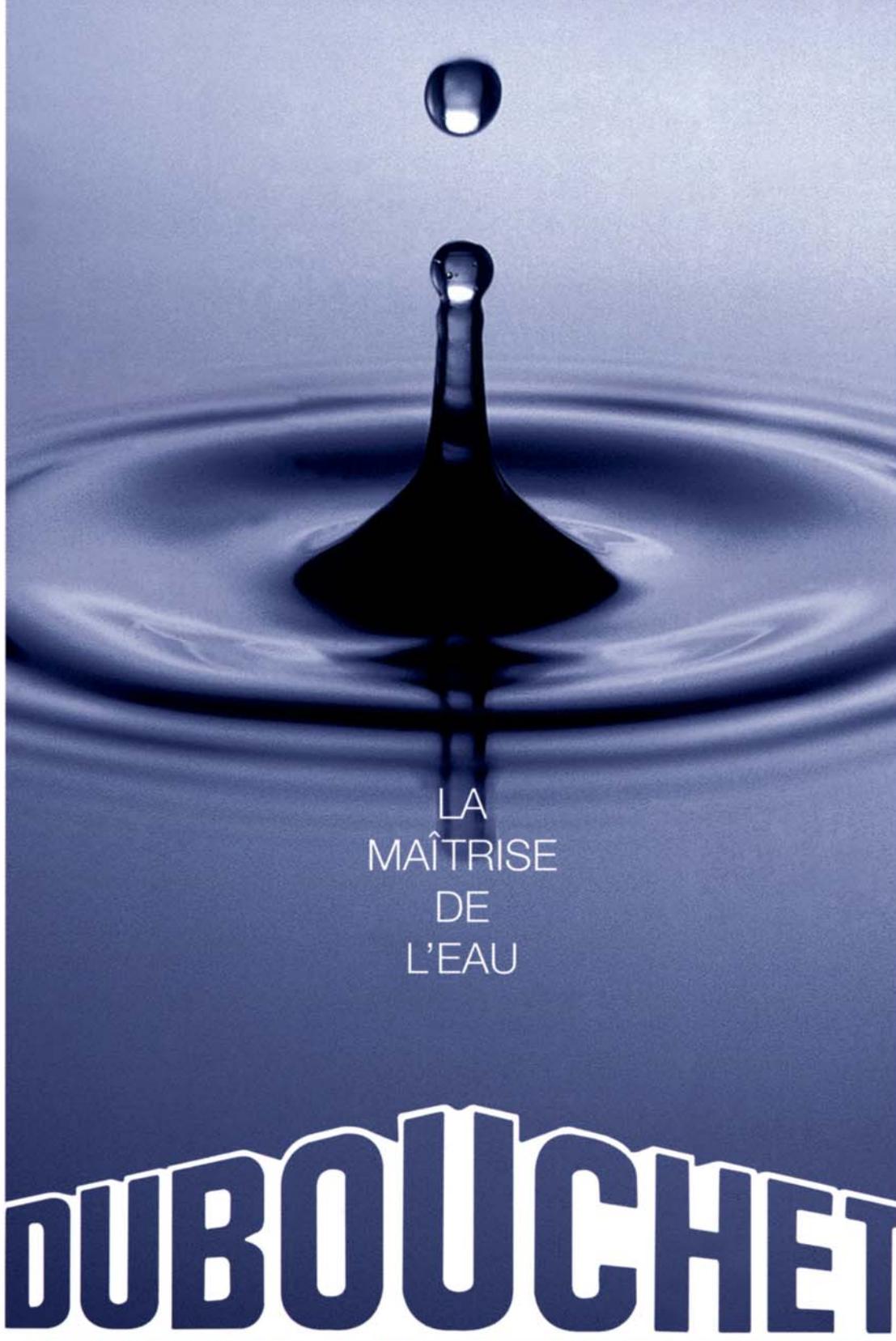
SPG FINEST PROPERTIES

CHRISTIE'S

INTERNATIONAL REAL ESTATE

MEMBRE DU GROUPE SPG-RYTZ

SPG Finest Properties Route de Chêne 36 CP 6255 1211 Genève 6
T +41 (0)58 810 30 30 geneva@spgfinestproperties.ch
www.spgfinestproperties.ch Facebook: SPG Finest Properties



LA
MAÎTRISE
DE
L'EAU

DUBOUCHET

INSTALLATIONS SANITAIRES - FERBLANTERIE - DÉPANNAGES - BUREAU D'ÉTUDES

Pierre Dubouchet SA

Rue Joseph-Girard 40
1227 Carouge / Genève
(T) 022 304 02 02
(F) 022 304 02 04

e-mail: pdubouchet@swissonline.ch

Ravissante villa avec vue lac

Charming villa with lake view



GENÈVE - Collonge-Bellerive

Cette charmante maison bénéficie d'une position dominante dans un environnement calme et ensoleillé avec vue spectaculaire sur le lac. Elle se trouve à proximité des commerces, des écoles, des transports en commun et à 5 minutes à pied du lac.

La propriété dispose d'un grand séjour/salle à manger, d'une cuisine équipée, d'un bureau et de trois belles chambres à l'étage, dont une en suite avec dressing. Le sous-sol aménagé offre un espace de soins, un sauna ainsi que d'autres commodités. Enfin, la maison profite d'une piscine extérieure chauffée et d'une ravissante terrasse couverte donnant sur un splendide jardin paysagé et une extraordinaire vue sur le lac. On y trouve également trois garages fermés ainsi qu'un abri de jardin.

This charming house benefits from a dominant position in a calm and sunny environment with a spectacular view on the lake. It is located near shops, schools, public transportations and five minutes walking to the lake.

The property has a large living/dining room, a furnished kitchen, an office and three beautiful bedrooms upstairs, one of which is en-suite with a dressing room. The fitted out basement offers a wellness area, a sauna and other facilities. Finally, the house benefits from a warm outside swimming pool and a pleasant covered terrace giving onto a magnificent landscaped garden and an extraordinary lake view. We find also three car boxes and a garden shed.

Prix / Price: CHF

4-8 Millions

8-12 M.

12-15 M.

15-20 M.

> 20 M.



SPG FINEST PROPERTIES
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

MEMBRE DU GROUPE SPG-RYTZ

SPG Finest Properties Route de Chêne 36 CP 6255 1211 Genève 6
T +41 (0)58 810 30 30 geneva@spgfinestproperties.ch
www.spgfinestproperties.ch Facebook: SPG Finest Properties

Exceptionnelle villa moderne

Outstanding modern house



GENÈVE - Cologny

Avec son design moderne inspiré du célèbre architecte Richard Neutra, cette splendide propriété se situe dans le quartier tranquille de Cologny, à proximité du centre-ville et du lac.

Entièrement vitrée, la maison profite d'un cadre verdoyant exceptionnel et d'une vue spectaculaire sur le Jura et un bout du lac. L'étage est doté d'un vaste salon, une salle à manger, une cuisine spacieuse, un bureau et une grande terrasse. Le rez-de-jardin accueille l'espace nuit, composé d'une master bedroom et de trois chambres en suite avec accès direct au jardin et à la piscine chauffée. Ce niveau compte un bureau/bibliothèque et des pièces techniques, ainsi qu'un salon/tv, une cuisine d'été, un hammam et un jacuzzi.

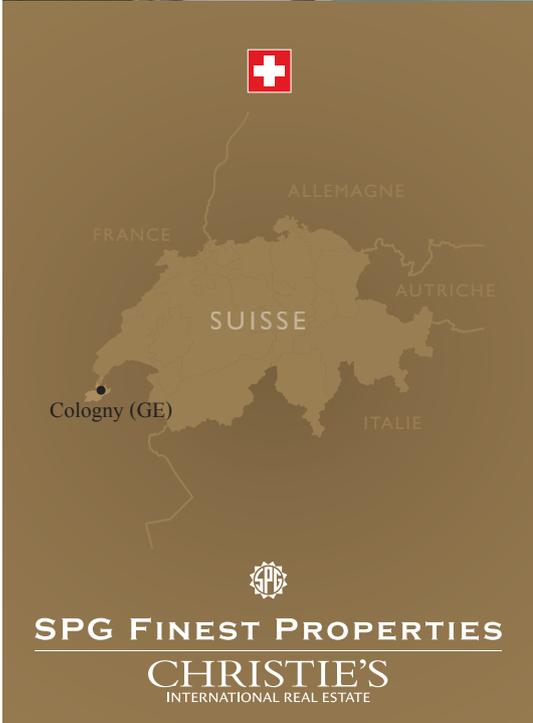
With its modern design inspired by the famous architecture of Richard Neutra, this splendid property is located in the beautiful and quiet neighborhood of Cologny, close to the city center and the lake.

Fully glazed, the house takes the advantage of the unique landscape and dramatic views of the Jura and the lake. The upper floor boasts a vast living room, a dining room, a large kitchen, an office and a large terrace. The garden floor accommodates the sleeping quarter, with a master bedroom and three additional en suite bedrooms with direct access to the garden and heated swimming pool. This floor also has a library office, a laundry and storage space, as well as a TV lounge, a summer kitchen, an hammam and a jacuzzi.

Prix / Price: CHF 

-  4-8 Millions
-  8-12 M.
-  12-15 M.
-  15-20 M.
-  > 20 M.

SPG Finest Properties Route de Chêne 36 CP 6255 1211 Genève 6
 T +41 (0)58 810 30 30 geneva@spgfinestproperties.ch
 www.spgfinestproperties.ch Facebook: SPG Finest Properties



SPG FINEST PROPERTIES
CHRISTIE'S
 INTERNATIONAL REAL ESTATE

MEMBRE DU GROUPE SPG-RYTZ

Splendide villa pieds dans l'eau

Splendid villa by the lake



ALLEMAGNE
FRANCE
AUTRICHE
SUISSE
ITALIE
Genthod (GE)

SPG FINEST PROPERTIES
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

GENÈVE - Genthod

Située dans une agréable commune résidentielle, cette luxueuse propriété de 1'300 m², son vaste terrain pieds dans l'eau et ses belles terrasses offrent des vues sur le lac à couper le souffle.

Le rez-de-chaussée s'ouvre sur un vaste salon avec une belle hauteur sous-plafond, une grande salle à manger, une cuisine équipée et un salon familial. Un ascenseur vitré dessert la partie nuit, composée de trois chambres en suite. Le sous-sol aménagé et ouvert sur l'extérieur par ses baies vitrées, dispose d'un espace showroom, d'un garage, d'une salle de conférence, d'un bureau ainsi que d'un SPA avec piscine intérieure, sauna, hammam et salle de musculation. Deux annexes, un studio et un loft de 140 m² avec terrasse complètent ce bien.

Located in a delightful residential commune, this luxurious property of 1,300 sq. m., its large plot by the lake and its beautiful terraces offer breathtaking views over Lake Geneva.

The ground floor leads into a large living room with a good ceiling height, a big dining room, a fully fitted kitchen and a family room. A glass elevator leads to the night section, composed by three en-suite bedrooms. The fully equipped basement, opened to the exterior thanks to its large windows, offers a big showroom, a garage, a conference room, a study as well as a SPA with indoor pool, sauna, Turkish bath and fitness. The property is completed with two annexes, a studio and a 140 sq. m. loft with terrace.

Prix / Price: CHF

4-8 Millions 8-12 M. 12-15 M. 15-20 M. > 20 M.

Superbe appartement en Vieille-Ville

Superb apartment in the old town



GENÈVE - Vieille-Ville

Situé au cœur de la Vieille-Ville de Genève, au 2^e étage d'un bâtiment historique du 12^e siècle, et accessible directement par un ascenseur, ce bel appartement de 160 m² allie charme ancien au confort et au luxe.

La propriété profite également d'une belle hauteur sous plafond, de poutres apparentes, de murs en pierres, d'une jolie cheminée du 14^e et d'une vue dégagée sur une place de la Vieille-Ville. L'appartement comprend un grand séjour/salle à manger traversant, une cuisine séparée, un vestibule, une chambre à coucher en suite et une salle d'eau supplémentaire. Sa belle surface permet l'éventuel aménagement d'une chambre supplémentaire. Les résidents de la Vieille-Ville bénéficient d'un macaron de stationnement et de la proximité du parking Saint-Antoine.

Located in the heart of Geneva's old town, on the 2nd floor of an historic 12th century building and directly accessible by lift, this beautiful apartment of 160 sq. m. combines the charm of the old with comfort and luxury.

It also benefits from high ceilings, exposed beams and stone walls, a lovely 14th century fireplace and unobstructed views of a square in the old town. The apartment includes a large living-dining room, a separate kitchen, a hallway, an en-suite bedroom and an additional bathroom. Its significant surface possibly allows to arrange another room. Residents of the Old Town benefit from a car park badge and proximity to the Saint-Antoine parking lot.

Prix / Price: CHF 

 4-8 Millions

 8-12 M.

 12-15 M.

 15-20 M.

 > 20 M.



MEMBRE DU GROUPE SPG-RYTZ

SPG Finest Properties Route de Chêne 36 CP 6255 1211 Genève 6
T +41 (0)58 810 30 30 geneva@spgfinestproperties.ch
www.spgfinestproperties.ch Facebook: SPG Finest Properties

Maison de maître citadine

City mansion



VAUD - Lausanne

Cette belle maison de maître avec jardin se situe dans le quartier sous-gare, l'un des plus recherchés de Lausanne. Toutes les commodités sont à proximité immédiate.

Recensée pour son élégante architecture du 19^e siècle, la maison de 11 pièces se distingue par ses belles hauteurs sous plafond, ses parquets anciens, ses cheminées, sa ferronnerie et une luminosité omniprésente. Très agréable à vivre, la demeure de 285 m² habitables compte de belles pièces de réception, une cuisine et une cuisine d'été, un bureau, 6 chambres à coucher, plusieurs salles d'eau, deux balcons, une terrasse et un jardin. Rénovée et entretenue avec soin, la maison offre le charme et le cachet d'antan alliés à un confort contemporain. Une place de parc et un garage pour deux voitures sont attenants à la propriété. Véritable coup de cœur !

This beautiful mansion with garden is situated in one of most sought-after districts in Lausanne, below the station, close to all conveniences.

Listed for its elegant 19th century architecture, the house has 11 rooms and is noted for its beautiful period features, including high ceilings, old parquet floors, fireplaces, wrought ironwork and plentiful daylight everywhere. The residence is pleasant to live in, with 285 sq. m. of living space, beautiful reception rooms, a kitchen and summer kitchen, an office, six bedrooms, several bathrooms, two balconies, a terrace and a garden. The house has been carefully renovated and maintained, offering the charm and character of days gone by, combined with all modern comforts. One parking place and a double garage adjoin the property. It's a case of love at first sight!

Prix / Price: CHF

4-8 Millions

8-12 M.

12-15 M.

15-20 M.

> 20 M.

SPG FINEST PROPERTIES
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

MEMBRE DU GROUPE SPG-RYTZ

SPG Finest Properties Place de la Navigation 14 CP 1256 1001 Lausanne-Ouchy
T +41 (0)58 810 35 50 lausanne@spgfinestproperties.ch
www.spgfinestproperties.ch Facebook: SPG Finest Properties

Vaste propriété avec vue exceptionnelle

Large property with exceptional view



VAUD - Clarens/Montreux

De par sa position dominante, cette vaste propriété dispose d'un environnement rare dans un quartier résidentiel avec une vue exceptionnelle sur le lac et les montagnes.

La parcelle de plus de 3'300 m² est très bien aménagée et entièrement clôturée. Elle accueille plusieurs terrasses, ainsi qu'une piscine extérieure. Ce bien propose de généreux volumes et profite d'une luminosité optimale grâce à son orientation sud-ouest. Les pièces de réception, une cuisine, une véranda, une bibliothèque et les 3 chambres et les salles d'eau sont situées au rez supérieur. Le rez inférieur dispose d'une entrée indépendante, d'une cuisine, de deux chambres, d'une salle de douches/w.-c., d'une buanderie, d'une cave, d'un garage double, ainsi que des locaux techniques.

With its dominant position, this huge property enjoys exceptional surroundings in a residential district, with an exceptional view of the lake and mountains.

The parcel of more than 3,300 sq. m. is very well laid-out and completely enclosed. It includes several terraces and an outdoor swimming pool. This property offers generous proportions and enjoys maximum light exposure, thanks to its south-west orientation. The reception rooms, a kitchen, a veranda, a library room, three bedrooms and the bathrooms are situated on the upper ground floor. The lower ground floor has a separate entrance, a kitchen, two bedrooms, a shower room/w.-c., a laundry, a cellar, a double garage and the technical rooms.

Prix / Price: CHF <

4-8 Millions

8-12 M.

12-15 M.

15-20 M.

> 20 M.



SPG FINEST PROPERTIES
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

MEMBRE DU GROUPE SPG-RYTZ

SPG Finest Properties Place de la Navigation 14 CP 1256 1001 Lausanne-Ouchy
T +41 (0)58 810 35 50 lausanne@spgfinestproperties.ch
www.spgfinestproperties.ch Facebook: SPG Finest Properties

Château de Cottens

Cottens Castle



VAUD - Begnins

Idéalement situé à 20 minutes de l'Aéroport International de Genève et à 5 minutes de Gland, à proximité des principales écoles internationales, ce domaine unique dispose d'un environnement d'exception très intime au sein d'un magnifique parc doté d'essences centenaires. Un précieux vignoble complète cette offre destinée à une clientèle d'amateurs. Situation très prisée avec une vue splendide sur le lac.

Il se compose actuellement de cinq appartements et de bureaux, pouvant être aisément réunis en une seule habitation. Une vaste annexe est également disponible. À l'heure actuelle, ces 689 m² habitables proposent de très beaux volumes avec cheminées et sols d'époque. Les prestations sont d'une qualité rare et raviront les connaisseurs.

Ideally situated just 20 minutes from Geneva International Airport and 5 minutes from Gland, near the main international schools, this unique estate is situated in an exceptionally private environment at the heart of a magnificent park exuding its centuries-old perfumes. A prized vineyard completes this property, ideally suitable for winegrowing enthusiasts. The location is highly sought-after and enjoys a splendid view of the lake.

It currently comprises five apartments and offices, which could easily be converted into one residence. A large outbuilding is also available. The current 689 sq. m. of beautiful living space has fireplaces and period flooring. Connoisseurs will be delighted by the rare quality of the fixtures and fittings.

Prix / Price: CHF

4-8 Millions

8-12 M.

12-15 M.

15-20 M.

> 20 M.



SPG FINEST PROPERTIES
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

MEMBRE DU GROUPE SPG-RYTZ

SPG Finest Properties Avenue Alfred-Cortot 7 CP 1360 1260 Nyon
T +41 (0)58 810 36 50 nyon@spgfinestproperties.ch
www.spgfinestproperties.ch Facebook: SPG Finest Properties

Demeure unique du XV^e siècle

Unique XVth Century Residence



VAUD - Gingins

Situé au cœur du village de Gingins sur la Côte Vaudoise, ce superbe château jouit d'un parc privatif de 68'700 m² offrant une intimité unique, des essences centenaires et une piscine.

Construit au XV^e siècle, le château de Gingins fut le centre d'une seigneurie comptant plusieurs villages de la région. Il a été restauré au cours des années en gardant l'esprit historique des lieux et l'ambiance exceptionnelle de ce patrimoine de l'histoire vaudoise classé en note 1 aux monuments et sites du Canton de Vaud. La demeure principale compte plusieurs pièces de réception et aux étages un nombre important de chambres avec des salles d'eau. Une très belle annexe avec de superbes écuries, un appartement et une salle d'exposition complètent la propriété.

Situated at the heart of the village of Gingins in the Côte region of Vaud, this magnificent Chateau stands in a 68,700 sq. m. park, offering complete privacy, century-old trees and a swimming pool.

Built in the XVth Century, the Chateau of Gingins was the centre of an estate, which included several villages of the area. Over the years it has been restored, preserving the historical spirit and importance of the property and the exceptional atmosphere of this outstanding example of Vaud history, classified as "Grade 1" in the Canton Vaud monument and site heritage list. The main residence comprises several reception rooms and on the upper floors a considerable number of bedrooms with shower-rooms. An extremely beautiful annex with a splendid stable block, an apartment and a showroom complete the domain.

Prix / Price: CHF 

 4-8 Millions

 8-12 M.

 12-15 M.

 15-20 M.

 > 20 M.

SPG Finest Properties Avenue Alfred-Cortot 7 CP 1360 1260 Nyon
T +41 (0)58 810 36 50 nyon@spgfinestproperties.ch
www.spgfinestproperties.ch Facebook: SPG Finest Properties

MEMBRE DU GROUPE SPG-RYTZ



SPG FINEST PROPERTIES
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

La Californie (Genève)



À Collonge-Bellerive, au cœur du quartier de la Californie

2 villas indépendantes neuves

- ▶ Surface habitable de 209 m² à 218 m²
- ▶ Surface utile de 315 m² à 320 m²
- ▶ Sous-sol aménagé avec cour anglaise, terrasse et jardin privatif
- ▶ Spacieux séjour/salle à manger de 60 m²
- ▶ Hauteur sous-plafond de 2.90 m
- ▶ 3-4 chambres dont 2 en suite de 23 m² et 30 m²
- ▶ Très Haute Performance Energétique (T.H.P.E)

De CHF 2590 000.- à CHF 2690 000.-



SPG VENTES RÉSIDENTIELLES – SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6 – Tél. 022 518 62 14 – Fax 058 810 3035
www.spg.ch – vente@spg.ch – Suivez-nous sur facebook: SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

 www.spg.ch
version mobile
application SPG
alertes e-mails

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Résidence Martin-Pêcheur (Genève)

Dernière opportunité



À Thônex, dans un quartier paisible, proche de toutes commodités

1 villa mitoyenne avec jardin privatif

- ▶ Surface habitable de 150 m² et surface utile de 225 m²
- ▶ 3 niveaux : sous-sol, rez-de-chaussée et étage
- ▶ Standard Haute Performance Énergétique (H.P.E)
- ▶ 2 places de parking dont une couverte par villa

CHF 1 435 000.–



Les Charmes de Pinchat (Genève)

Programme neuf



Proche de Carouge, dans un quartier résidentiel calme et prisé

1 villa jumelée sur plan

- ▶ Surface habitable de 180 m² et surface utile de 300 m²
- ▶ 4 chambres dont 2 en suite de 19 m² et 20.5 m²
- ▶ Haute Performance Energétique (H.P.E)
- ▶ Volumes généreux et finitions de qualité
- ▶ Jardin privatif et 2 places de parking

CHF 1 780 000.-



SPG VENTES RÉSIDENTIELLES – SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6 – Tél. 022 518 62 14 – Fax 058 810 3035
www.spg.ch – vente@spg.ch – Suivez-nous sur facebook: SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

 www.spg.ch
version mobile
application SPG
alertes e-mails

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Le Domaine de Sierne (Genève)

Chantier ouvert



Dans un parc arboré privé, à 5 min de Champel et 10 min du centre-ville

8 ~~31~~ villas contemporaines HPE sur plan

- ▶ Surfaces habitables de 170 m² à 190 m² (200 m² à 250 m² utiles)
- ▶ Finitions visibles dans un seul et même lieu grâce au showroom
- ▶ Niveau de finition exceptionnel
- ▶ Jardin privatif, cours anglaises, terrasses en rez et 1^{er} étage
- ▶ 2 places de parking souterraines avec accès direct à la villa
- ▶ Livraison 2018

De CHF 1 730 000.- à CHF 2 590 000.-





1. GENTHOD (GENÈVE) – Cette villa jumelée de 126 m² utiles avec jardin est organisée, au rez, avec une cuisine équipée ouverte sur le séjour. À l'étage, elle compte deux chambres et une salle de bains/w.-c. Le sous-sol est aménagé avec une buanderie, une salle de douches/w.-c. et une pièce supplémentaire. Un garage et 2 places de parking complètent ce bien.

CHF 1 090 000.–



2. JUSSY (GENÈVE) – Dans un environnement calme et à proximité de Genève, cette villa lumineuse de 162 m² utiles offre un charmant petit jardin. Le rez-de-chaussée est composé d'un salon/salle à manger avec une cuisine américaine et une salle de bains/w.-c. L'étage offre une chambre, une mezzanine et une salle de bains/w.-c. Les combles ont été aménagés afin de rajouter deux pièces. Possibilité d'agrandissement.

CHF 1 480 000.–



3. CHAMBÉSY (GENÈVE) – Sur un terrain de 812 m², cette villa individuelle comprend 2 niveaux plus un sous-sol. Elle compte une cuisine équipée, un séjour/salle à manger, une véranda, 4 chambres, 2 salles de bains et un dressing. La propriété compte 2 garages dont un en sous-sol plus une cave et une chaufferie.

CHF 1 490 000.–



4. CORSIER (GENÈVE) – Agréable villa jumelée d'une surface utile de 200 m². Le rez-de-chaussée comprend une cuisine et un séjour/salle à manger ouvrant sur une véranda. L'espace nuit est composé de quatre chambres. Les combles et le sous-sol sont aménagés. Une cave et un garage deux voitures viennent en complément.

CHF 1 520 000.–



5. VERNIER (GENÈVE) – À Cointrin, cette villa de 260 m² utiles est aménagée avec la cuisine et le séjour au rez et la partie nuit à l'étage et sous les combles. Cette dernière offre 5 chambres dont une suite parentale avec salle de douches, plus 2 salles d'eau supplémentaires. Un studio occupe une partie du sous-sol. Un couvert à voitures est disponible.

CHF 1 680 000.–



6. THÔNEX (GENÈVE) – Profitant de 781 m² de terrain, cette propriété de 312 m² utiles bien exposée comprend une vaste pièce à vivre, d'où l'on accède à la cuisine, et qui profite de beaucoup de luminosité. L'habitation compte 5 chambres à coucher ainsi qu'un sous-sol aménagé. Un garage double va être créé.

CHF 1 850 000.–



SPG VENTES RÉSIDENTIELLES – SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6 – Tél. 022 518 62 14 – Fax 058 810 3035
www.spg.ch – vente@spg.ch – Suivez-nous sur facebook: SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

www.spg.ch
version mobile
application SPG
alertes e-mails

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE



7. THÔNEX (GENÈVE) – Cette villa orientée sud, de 312 m² utiles et totalement rénovée, offre un niveau de finition et de confort exceptionnel. Le rez-de-chaussée comprend un vaste séjour avec cheminée et une grande cuisine avec coin-repas. Une autre pièce peut servir de chambre ou de bureau. L'étage propose 4 chambres et 2 salles de bains. Un sous-sol complètement aménagé s'ajoute à ces prestations.

CHF 2 160 000.–



8. ANIÈRES (GENÈVE) – Sise sur 1 135 m² de terrain, cette villa de 355 m² utiles comporte un rez avec séjour, salle à manger, cuisine et véranda. À l'étage, 4 chambres et une salle de bains. Le sous-sol comprend une buanderie, une salle de jeu, une salle de douches et une cave. Le garage a été transformé en bureau. Travaux de rafraîchissement à prévoir.

CHF 2 200 000.–



9. VESSY (GENÈVE) – Villa neuve d'une surface utile de 253 m². Elle sera composée de 7 pièces. Le rez-de-chaussée comprendra un hall d'entrée, une cuisine, un vaste séjour/salle à manger ainsi qu'un espace bureau. L'espace nuit accueillera 3 chambres dont une master avec dressing/salle de bains. Le sous-sol est aménagé. La villa disposera également d'un garage ainsi que d'une place de parking en extérieur.

CHF 2 350 000.–



10. GENTHOD (GENÈVE) – Cette agréable villa individuelle rénovée en 2016 dispose d'environ 300 m² de surface utile. Le rez comporte une entrée, une cuisine équipée, une salle à manger et un double séjour. L'espace nuit est agencé sur deux demi-niveaux avec 5 chambres et 3 salles de bains. Le sous-sol est aménagé.

CHF 2 485 000.–



11. VERSOIX (GENÈVE) – Proche du Collège du Léman, cette villa d'architecte de 200 m² habitables avec son jardin de 1 300 m² offre un cadre de vie idéal pour une famille. Elle dispose d'une pièce de vie spacieuse avec cheminée, d'une cuisine attenante moderne, 5 chambres, 2 salles de bains et un dressing. La villa comprend aussi un sous-sol aménagé et un garage.

CHF 2 490 000.–



12. TROINEX (GENÈVE) – Les 270 m² de surface utile de cette maison sont répartis sur 3 niveaux. Le rez se partage entre le séjour, la cuisine et un bureau. L'étage se divise entre les 3 chambres dont une master avec dressing/salle de bains et une deuxième salle de bains. Le sous-sol se compose d'une buanderie et d'une salle de jeu. Une grande piscine trouve sa place sur les 1 104 m² de parcelle.

CHF 2 600 000.–



13. SATIGNY (GENÈVE) – Au cœur du vignoble genevois, ce triplex neuf de 329 m² habitables est réalisé avec des matériaux haut de gamme. Il se compose d'une grande partie séjour et d'une cuisine agencée donnant sur la salle à manger. Les étages accueillent 2 suites avec dressings et salles de bains, 2 chambres supplémentaires, une salle de bains commune et une pièce polyvalente.

CHF 2700 000.-



14. SATIGNY (GENÈVE) – Situé au cœur du vignoble genevois, ce magnifique triplex neuf de 380 m² habitables est aménagé dans un ancien corps de ferme. Il est réalisé avec des matériaux haut de gamme et il dispose d'une cour privative. Il offre un niveau de confort exceptionnel.

CHF 2750 000.-



15. PINCHAT (GENÈVE) – Située à Pinchat, cette splendide villa individuelle avec piscine offre 337 m² de surface utile. Si l'extérieur est très soigné, l'intérieur l'est tout autant. Au rez, le vaste séjour se prolonge sur une véranda de 31 m². Il est complété par une cuisine et un bureau. La villa dispose de 4 chambres, 2 salles de bains, un espace sauna et une cave à vins en sous-sol. Un double garage est disponible.

CHF 3290 000.-



16. ANIÈRES (GENÈVE) – Érigée sur une parcelle de 969 m², belle demeure de 410 m² utiles. Elle bénéficie d'une exposition sud. Le rez-de-chaussée comporte une cuisine équipée, une salle à manger, un séjour très lumineux et un bureau. À l'étage, on trouve 4 chambres dont une master avec salle de bains/w.-c. Le sous-sol est entièrement aménagé avec un fitness et une salle de jeu. Piscine couverte et pool house en extérieur.

CHF 3500 000.-



17. THÔNEX (GENÈVE) – Cette propriété d'exception de 424 m² utiles jouit d'un jardin de 1 236 m² avec piscine chauffée. La partie jour s'articule autour d'une cuisine équipée, d'une salle à manger et d'un lumineux salon. À l'étage, les 5 chambres dont la suite parentale sont accompagnées de 2 salles de bains. Enfin, le sous-sol accueille une chambre avec kitchenette et salle de douches. Un garage complète l'objet.

CHF 3500 000.-



18. VÉSENAZ (GENÈVE) – Cette villa d'environ 390 m² utiles propose un aménagement moderne avec cuisine ouverte sur la salle à manger et, en contrebas, le salon. On dénombre 3 chambres dont une suite parentale, 3 salles d'eau, un bureau et une salle de jeu. La villa comprend aussi une cave à vins en sous-sol et un garage 2 places. L'ensemble est édifié sur 1 039 m² de terrain.

CHF 3700 000.-



SPG VENTES RÉSIDENTIELLES – SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6 – Tél. 022 518 62 14 – Fax 058 810 3035
www.spg.ch – vente@spg.ch – Suivez-nous sur facebook: SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

www.spg.ch
version mobile
application SPG
alertes e-mails

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE



*Chaleur
et bien-être
grâce à...*

**Deville
mazout sàrl**

*4, ch. du Moulin-des-Frères, 1214 Vernier/Genève, tél. 022 795 05 05
17, av. de Longemalle, 1020 Renens, tél. 021 635 92 71*

Certoux-Bridge (Genève)

Autorisation en force



Au cœur du village de Perly-Certoux

1 appartement en PPE

- ▶ Surface de 106 m² plus jardin
- ▶ Construction Haute Performance Energétique (H.P.E)
- ▶ Chauffage pompe à chaleur, capteurs solaires pour eau chaude
- ▶ Ouverture du chantier à l'automne 2017
- ▶ Livraison prévue printemps 2019

5-pièces en rez-de-jardin à CHF 1 035 000.-
(un parking intérieur inclus)



SPG VENTES RÉSIDENTIELLES – SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6 – Tél. 022 518 62 14 – Fax 058 810 3035
www.spg.ch – vente@spg.ch – Suivez-nous sur facebook: SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

www.spg.ch
version mobile
application SPG
alertes e-mails

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE



1. PETIT-SACONNEX (GENÈVE) – Ce studio de 25 m² PPE, en bon état d'entretien, se compose d'une pièce de vie principale avec kitchenette et d'une salle de douches avec w.-c. L'appartement donne sur le parc de la résidence. Ce bien, idéal pour un pied à terre à Genève ou un investissement locatif, est vendu en SI ce qui implique un achat de l'appartement en fonds propres.

CHF 260 000.-



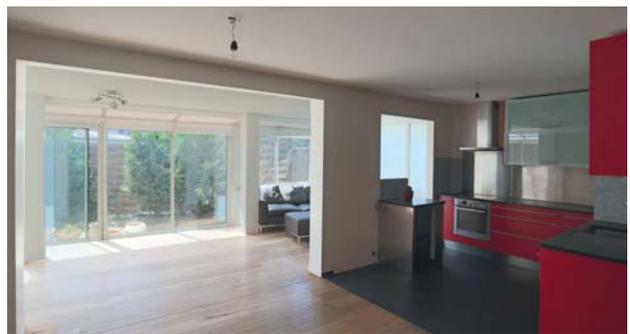
2. THÔNEX (GENÈVE) – Idéal pour un investissement locatif, ce 5-pièces de 91 m² avec balcon possède 3 chambres à coucher et une salle de bains. Il est complété par un parking intérieur et une cave. S'agissant d'une vente en S.I., ce bien est vendu sous forme d'actions immobilières, ce qui requiert une part de fonds propres d'environ 80%.

CHF 500 000.-



3. GENÈVE CENTRE (GENÈVE) – Ce joli studio de 44.10 m² en très bon état se situe dans le quartier de Saint-Jean. Le hall d'entrée dessert une grande pièce de vie profitant d'un agréable balcon exposée plein ouest. Ce bien comprend également une cuisine indépendante entièrement équipée, une salle de bain rénovée avec w.-c. ainsi qu'un petit cabiobi aménagé en dressing. Une cave et un garage en sous-sol sont inclus.

CHF 600 000.-



4. VERSOIX (GENÈVE) – Ce 4-pièces de 74 m² PPE offre un intérieur moderne et fonctionnel. Il dispose d'une cuisine équipée ouverte sur la partie séjour, d'une chambre à coucher, d'une salle de bains et d'un bureau/dressing. Situé en rez-de-jardin, l'appartement donne sur une agréable terrasse privative. Une cave vient en complément.

CHF 750 000.-



5. THÔNEX (GENÈVE) – Situé en dernier étage, cet appartement de 5 pièces totalise 93 m² de surface PPE à laquelle s'ajoute un balcon de 8 m². Ce bien dispose d'une cuisine fermée, d'un séjour, de 3 chambres à coucher, d'une salle de bains et d'un w.-c. séparé. Une rénovation est à prévoir. Une cave et un garage sont compris.

CHF 890 000.-



6. PETIT-SACONNEX (GENÈVE) – Proche des Organisations Internationales et des Nations Unis, ce lumineux 3-pièces dispose de 62 m² PPE. Il comprend une cuisine entièrement équipée, un séjour et un espace salle à manger donnant sur un balcon. L'appartement compte également une chambre et une salle de bains/w.-c. Une cave et un garage sont inclus.

CHF 890 000.-



7. VESSY (GENÈVE) – Au sein de la résidence les Quatre-Fontaines, ce lumineux 4-pièces dispose de 89.5 m² PPE et de deux jardins totalisant 81 m². Idéal pour un investissement locatif, l'appartement compte 2 chambres, est vendu avec un bail en cours. Une cave et une place de parking sont inclus.

CHF 1 050 000.–



8. BERNEX (GENÈVE) – Ce spacieux 7-pièces de 153 m² PPE occupe le dernier étage d'un petit immeuble. Il se compose d'un séjour bénéficiant d'une triple exposition, d'une cuisine équipée, de 5 chambres, 2 salles d'eau récentes, une buanderie et un w.-c. visiteurs. Il est possible d'ouvrir la cuisine et l'une des chambres afin d'obtenir une très grande pièce de vie. Un parking extérieur et une cave sont compris.

CHF 1 100 000.–



9. VERSOIX (GENÈVE) – Ce 7-pièces de 143 m² PPE, en attique, est complété par une terrasse de 79 m² offrant une vue sur les Alpes et un aperçu sur le lac. La cuisine est ouverte sur le séjour/salle à manger où un poêle à bois a été installé. L'appartement offre 5 chambres, 2 salles de douches et une salle de bains. 2 caves et 2 parkings en souterrain sont compris.

CHF 1 300 000.–



10. BERNEX (GENÈVE) – Ce duplex en attique de 147.8 m² PPE, récemment rénové, est agencé avec une spacieuse entrée se prolongeant par une salle à manger et une cuisine américaine. À l'étage, la mezzanine intègre un joli séjour avec cheminée donnant sur une terrasse. L'espace nuit compte 3 chambres, 2 salles d'eau et 2 dressings. Une cave, un garage et un parking extérieur sont inclus.

CHF 1 320 000.–



11. VESSY (GENÈVE) – À la résidence Les Quatre-Fontaines, ce 4-pièces de 89.80 m² PPE dispose d'une cuisine équipée semi-ouverte sur la salle à manger et d'un spacieux séjour avec pierres sèches au mur et cheminée. Le balcon donne sur le parc arboré de la résidence. L'appartement compte deux chambres et une salle de douches. Une cave et un parking intérieur sont inclus.

CHF 1 350 000.–



12. PETIT-SACONNEX (GENÈVE) – D'une surface de 125 m² PPE, cet appartement de 4.5 pièces avec balcon dispose d'un grand séjour/salle à manger et d'une cuisine équipée. Les 2 chambres bénéficient chacune d'une salle d'eau privative et de rangements. Un w.-c. visiteurs est également disponible. Une cave et un garage sont inclus ainsi que l'accès à la piscine de la résidence.

CHF 1 390 000.–



SPG VENTES RÉSIDENTIELLES – SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6 – Tél. 022 518 62 14 – Fax 058 810 3035
www.spg.ch – vente@spg.ch – Suivez-nous sur facebook: SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

www.spg.ch
version mobile
application SPG
alertes e-mails

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE



13. CHAMPEL (GENÈVE) – Ce spacieux appartement traversant de 4-pièces de 125 m² se trouve dans le quartier de Champel. Il comprend un vaste séjour, une cuisine séparée, 2 chambres à coucher, une salle de douches, une salle de bains, un dressing ainsi qu'un w.-c. visiteurs. Une rénovation complète est à prévoir. Une cave et un parking intérieur sont compris. Vente en S.I.

Prix des actions sur demande



14. CHÊNE-BOUGERIES (GENÈVE) – Résidence sécurisée du Vallon - Ce duplex de 131 m² PPE avec 31 m² de balcons, comprend une cuisine équipée et un séjour d'une belle hauteur sous plafond avec cheminée. Parmi les 2 chambres, la suite parentale intègre un dressing et une salle de bains. Une seconde salle de bains, une chambre d'amis et un bureau en mezzanine sont aussi disponibles. Une cave et un garage double sont compris.

CHF 1 575 000.-



15. BERNEZ (GENÈVE) – Ce triplex de 227 m² utiles bénéficie de 2 terrasses et d'un jardin de 397 m². La pièce de vie principale consiste en un spacieux séjour avec cuisine ouverte. L'étage se partage entre 4 chambres, une salle de bains et d'une salle de douches. Le rez inférieur intègre une buanderie, une cave et une pièce d'appoint. Un garage ouvert et un parking extérieur viennent en complément.

CHF 1 600 000.-



16. TROINEX (GENÈVE) – Magnifique duplex d'une surface PPE de 173.70 m². L'appartement est en parfait état et dispose de beaux volumes. Au rez-de-chaussée, on trouve un spacieux séjour/salle à manger avec accès direct sur le jardin, une grande cuisine indépendante donnant sur la terrasse. L'espace nuit, à l'étage, compte trois grandes chambres, une salle de bains et une salle de douches. Cave + garage double.

CHF 1 600 000.-



17. PETIT-SACONNEX (GENÈVE) – Résidence de Matutina Parc – Ce 5-pièces de 152 m² PPE jouit d'un agréable balcon de 12 m² avec vue dégagée. Il est agencé avec un grand séjour/salle à manger, une cuisine séparée, 3 chambres, 2 salles de bains et un w.-c. visiteurs. Une rénovation complète de l'appartement est à prévoir. Une cave et un garage sont inclus.

CHF 1 700 000.-



18. PETIT-SACONNEX (GENÈVE) – Bénéficiant d'un bon agencement, ce 7-pièces de 159 m² possède une cuisine fermée, une salle à manger et un double salon. Les 3 chambres sont agrémentées de grandes baies vitrées procurant une belle luminosité. L'ensemble de ces pièces dispose d'un accès à un balcon. Ce bien possède 2 salles d'eau et un parking intérieur en annexe.

CHF 1 700 000.-



19. VIEILLE-VILLE (GENÈVE) – Au sein d'un bel immeuble ancien, ce magnifique 4-pièces dispose de 114 m² PPE répartis entre une cuisine équipée, un spacieux salon avec cheminée d'époque et bibliothèque murale, une chambre sur cour, un bureau et 2 salles d'eau. Le grand hall d'entrée intègre une penderie et un dressing. Deux caves viennent en complément.

CHF 1 850 000.–



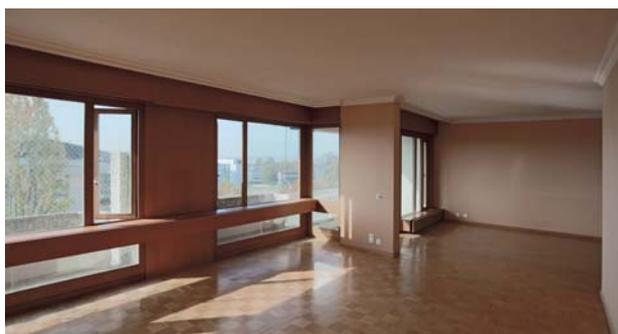
20. MALAGNOU (GENÈVE) – En étage élevé, cet appartement traversant de 7-pièces, rénové en 2012, dispose de 150 m² PPE et de plusieurs balcons. La cuisine donne sur le séjour, partiellement ouvert sur la salle à manger. L'espace nuit, au calme, compte trois chambres dont une suite parentale avec salle de bains, et une salle de douches. Une cave et un garage sont inclus.

CHF 1 870 000.–



21. CHAMPEL (GENÈVE) – Dans une agréable copropriété, ce spacieux 5-pièces de 170 m² PPE comporte un hall d'entrée avec cellier, placard, et w.-c. visiteurs. Une cuisine fermée entièrement équipée et un grand séjour/salle à manger composent l'espace jour. Côté nuit, l'appartement dispose de 2 chambres en suite avec chacune un dressing et une salle de bains. Une cave et un box complètent ce bien.

CHF 1 950 000.–



22. PETIT-SACONNEX (GENÈVE) – En avant-dernier étage, ce bel appartement de 204 m² PPE plus balcons, s'étend sur tout le palier et dispose de 3 grandes pièces de réception, d'une cuisine séparée, de 4 chambres à coucher, 3 salles d'eau et d'un w.-c. visiteurs. Il nécessitera des travaux de rénovation. Une cave et un box sont compris dans le prix de vente.

CHF 2 000 000.–



23. PLAINPALAIS (GENÈVE) – Résolument moderne, ce splendide appartement de 7.5 pièces offre une surface de 184.80 m² PPE. Il comprend un grand espace de vie avec cuisine équipée, coin repas et séjour. La partie nuit se compose de 3 chambres dont l'une avec dressing et salle de bains privative, plus une salle de douches. Une 4^e chambre peut être créée. Une cave complète ce bien.

CHF 2 500 000.–



24. VESSY (GENÈVE) – Appartement de 7-pièces en duplex avec jardin. Appartement entièrement rénové en 2012, avec des finitions très haut de gamme. L'appartement comprend un hall, un séjour, un w.-c. visiteurs, une salle à manger et une cuisine séparée. L'étage dispose d'une master avec salle de bains et dressing, ainsi que de deux chambres avec salle de bains privative. L'appartement est vendu avec 2 parkings et une cave.

CHF 2 700 000.–



SPG VENTES RÉSIDENTIELLES – SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6 – Tél. 022 518 62 14 – Fax 058 810 3035

www.spg.ch – vente@spg.ch – Suivez-nous sur facebook: SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

www.spg.ch
version mobile
application SPG
alertes e-mails

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE



GROUPE SPG-RYTZ

www.spg.ch – www.rytz.com

GENÈVE – NYON – LAUSANNE

Un conseil immobilier global



VENTE ■

VENDRE, LOUER, SE LOGER

ESTIMATION OFFERTE

D É C
O U V
R E Z

Découvrez

la valeur de votre bien immobilier
pour avancer sereinement
dans vos projets de vie.

B É N
É F I
C I E Z

Bénéficiez

gratuitement d'une estimation
par l'un de nos conseillers.

SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Ventes Résidentielles | Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6
T +41 (0) 22 518 62 14 | vente@spg.ch | www.spg.ch



RYTZ & CIE S.A.

www.rytz.com

NYON – LAUSANNE

Chantier ouvert



En construction à Arzier

Villas Minergie® de 4.5 et 5.5 pièces

À VENDRE - 4 ~~8~~ villas jumelles sur parcelles individuelles

Bas du village, vue sur le lac et les Alpes.

Dès CHF 968'000.–



RYTZ & CIE S.A.

T. : 058 810 36 10 – vente@rytz.com

Avenue Alfred-Cortot 7 – CP 1360 – 1260 NYON

www.rytz.com

version mobile



alertes e-mails



RYTZ & CIE S.A.

www.rytz.com

NYON – LAUSANNE



Nouvelle construction à Arzier

Villas Minergie® de 5.5 pièces

À VENDRE - 2 ~~4~~ villas jumelles avec jardins privés

Au calme, vue sur le lac et les Alpes.

Dès CHF 1'098'000.-



RYTZ & CIE S.A.

T. : 058 810 36 10 – vente@rytz.com

Avenue Alfred-Cortot 7 – CP 1360 – 1260 NYON

www.rytz.com

version mobile



alertes e-mails



RYTZ & CIE S.A.

www.rytz.com

NYON – LAUSANNE



Nouvelle construction à Eysins

Appartements de 2.5 à 4.5 pièces

À VENDRE - 4 ~~23~~ appartements avec balcon ou jardin privatif

Au centre du village, à proximité immédiate de Nyon.

Dès CHF 370'000.–



RYTZ & CIE S.A.

T. : 058 810 36 10 – vente@rytz.com

Avenue Alfred-Cortot 7 – CP 1360 – 1260 NYON

www.rytz.com

version mobile



alertes e-mails



RYTZ & CIE S.A.

www.rytz.com

NYON – LAUSANNE

Chantier ouvert



En construction à Eysins

Appartements Minergie® de 3.5 ou 4.5 pièces

À VENDRE - 2 ~~3~~ appartements avec balcon ou jardin privatif

Au centre du village, à proximité immédiate de Nyon.

Dès CHF 795'000.–



RYTZ & CIE S.A.

T. : 058 810 36 10 – vente@rytz.com

Avenue Alfred-Cortot 7 – CP 1360 – 1260 NYON

www.rytz.com

version mobile



alertes e-mails



1. VICH (VAUD) – Dans le village, bénéficiant d'un environnement calme et arborisé, cette spacieuse villa de plain-pied jouit d'un très beau jardin clôturé avec vue sur les Alpes. Entièrement rénovée en 2008 et 2011 avec des matériaux de qualité, elle dispose d'une surface habitable de 270 m² sur une parcelle de 1 600 m². Un garage pour 2 voitures, une cour avec portail électrique et 4 places de parc complètent cet objet.

CHF 2 590 000.–



Vue
sur le lac

2. SAINT-LIVRES (VAUD) – Cette magnifique propriété villageoise du 19^e siècle avec des hauts plafonds est composée de 3 niveaux. Rénovée en 1973 puis en 1988, elle profite de 12 pièces sur 370 m² habitables dont un grand séjour/salle à manger de 80 m². La maison représente une surface utile de 820 m², le tout sur une parcelle de 3 449 m². Un jardin fleuri avec une jolie piscine et un magnifique verger complètent ce bien.

CHF 2 900 000.–



3. TRÉLEX (VAUD) – Cette magnifique villa se situe dans un quartier tranquille et jouit d'un beau dégagement sur les Alpes. Construite en 1995 sur une parcelle de 1 187 m², sa surface habitable fait 294 m². Architecture contemporaine avec des grandes baies vitrées ouvrant l'ensemble de la maison sur le jardin agrémenté d'une piscine. Une grande terrasse couverte, une cour pavée, un portail électrique et un garage double complètent cet objet.

CHF 2 750 000.–



4. CHÉSEREX (VAUD) – Cette jolie villa individuelle de plain-pied est située dans un quartier résidentiel très calme. L'environnement est bien arboré et ensoleillé. Elle a été construite en 2000 et est en parfait état d'entretien. Sa surface habitable fait environ 200 m² dont un vaste séjour de 60 m². La maison se trouve sur une belle parcelle de 1 200 m². Cour pavée et garage double avec porte automatique.

CHF 1 960 000.–



5. COMMUGNY (VAUD) – Cette charmante villa jumelle de 5.5 pièces se trouve sur une parcelle de 790 m² dans un chemin sans issue au calme. Elle offre une surface habitable de 155 m² répartie sur 3 niveaux. Au rez, se trouve un hall d'entrée avec w.-c., une cuisine fermée et un séjour avec cheminée. À l'étage, un hall, une salle de bains et 3 chambres dont une avec salle de douches. Une cave, une buanderie et un garage pour 2 voitures au sous-sol.

CHF 1 590 000.–



Proche
du lac

6. CRANS-PRÈS-CÉLIGNY (VAUD) – Cette jolie villa jumelle en parcelle individuelle est située dans un quartier résidentiel, à deux pas du bord du lac et à proximité immédiate de Nyon. Elle a été construite en 1990 de manière traditionnelle et est en bon état. Sa surface habitable fait environ 150 m² sur une parcelle de 950 m². Permis de construire existant pour transformer le garage en habitation.

CHF 1 280 000.–



SERVICE DES VENTES – RYTZ & CIE S.A.

Avenue Alfred-Cortot 7 – CP 1360 – 1260 Nyon – Tél. 058 810 3610 – Fax 058 810 3611
www.rytz.com – vente@rytz.com – Suivez-nous sur facebook: RYTZ & CIE S.A.

www.rytz.com
version mobile
application RYTZ
alertes e-mails

MEMBRE DU
GROUPE SPG-RYTZ



1. CHÉSEREX (VAUD) – Ce duplex de 4.5 pièces en attique, d'une surface de 135 m² PPE a été entièrement rénové en 2013. En plein cœur du village, il profite d'une orientation sud/ouest avec une vue dégagée sur la campagne. Au 1^{er} étage : cuisine habitable, séjour avec cheminée, chambre avec salle de douches attenante, w.-c. séparé. Dans les combles : mezzanine, 2 chambres et salle de douches. Garage et place de parc extérieure inclus.
CHF 1 188 000.-



2. NYON (VAUD) – Ce duplex contemporain de 4.5 pièces se trouve dans une résidence de 2008 qui bénéficie d'un spa privé avec piscine, jacuzzi, sauna, hammam et salle de fitness. Au 2^e étage : un hall avec w.-c., un spacieux séjour, une cuisine ouverte sur une salle à manger avec accès à une terrasse. Au 3^e étage : une master bedroom avec salle de douches, 2 chambres et une salle de bains. 2 places de parc intérieures en sus.
CHF 1 590 000.-



Centre-ville

3. NYON (VAUD) – Ce magnifique duplex de 5.5 pièces se trouve en plein centre de la ville dans une ruelle calme. Il dispose d'un hall avec w.-c., 3 grandes chambres, une salle de douches, une cuisine fermée et un vaste séjour avec balcon. L'étage supérieur pouvant devenir indépendant offre une cuisine ouverte, une salle de douches et un séjour avec une terrasse de 80 m². Grand garage et place de parc extérieure en sus.
CHF 2 165 000.-



Pour investisseurs

4. BEGNINS (VAUD) – Ce duplex en attique de 6 pièces a été réalisé dans un immeuble de standing construit en 2013. La vue sur le lac est magnifique, le quartier est très calme. Cet appartement aux finitions haut de gamme comporte une cuisine ouverte sur un spacieux séjour, 3 chambres, une salle de bains, une salle de douches et, dans les combles, une mezzanine pouvant faire office de bureau ainsi qu'une grande chambre. Box double et 2^e cave inclus.
CHF 1 595 000.-



5. PRANGINS (VAUD) – Ce bel appartement de 4.5 pièces se trouve dans le quartier récent des « Mélèzes ». D'une surface habitable de 105 m², cet objet offre 3 grandes chambres dont une avec accès sur un balcon, une salle de bains, une salle de douches, une cuisine agencée et un séjour avec parquet donnant sur un balcon exposé sud. L'environnement est calme et résidentiel, idéal pour une famille. Grand box en sus.
CHF 890 000.-



Pour investisseurs

6. CHÉSEREX (VAUD) – Cet appartement de 67 m², orienté ouest, se trouve au premier étage d'un immeuble construit en 1988 en parfait état d'entretien. La situation est calme. Bien entretenu, cet objet est composé d'un salon avec cheminée, d'un balcon, d'une cuisine fermée habitable, d'une chambre, d'une salle de bains et d'un w.-c. séparé. Il est actuellement loué et le bail est à reprendre. Place de parc intérieure incluse.
CHF 410 000.-

MEMBRE DU
GROUPE SPG-RYTZ

www.rytz.com
version mobile
application RYTZ
alertes e-mails

SERVICE DES VENTES – RYTZ & CIE S.A.
Avenue Alfred-Cortot 7 – CP 1360 – 1260 Nyon – Tél. 058 810 3610 – Fax 058 810 3611
Suivez-nous sur facebook : RYTZ & CIE S.A. – www.rytz.com – vente@rytz.com





1. MÉZIÈRES (VAUD) – Jolie maison familiale de 7 pièces située dans un quartier résidentiel de villas. Distribuée sur trois niveaux (dont un sous-sol excavé), la maison offre une belle surface habitable de 220 m². Située au cœur du village de Mézières, à 10 minutes d'Épalinges, la propriété profite de toutes les commodités villageoises telles que transports publics, commerces, écoles ou garderie.

CHF 1 300 000.–



2. JOXTENS-MÉZERY (VAUD) – Aux portes de Lausanne, cette belle villa familiale de 6.5 pièces se situe en milieu résidentiel calme et très prisé. Sur une parcelle plate et arborée de 1500 m², la villa offre une surface habitable d'environ 200 m² comprenant de beaux volumes côté jour avec accès au jardin, 4 chambres à coucher et 3 salles d'eau. Un grand garage, ainsi que des places de parc extérieures complètent la propriété.

CHF 1 850 000.–



3. GRANDVAUX (VAUD) – Face au lac, jolie villa mitoyenne de 5.5 pièces avec balcon, terrasse et jardin. La villa rénovée en 2015 est composée de 2 logements : un appartement de 4.5 pièces en duplex de 110 m² et un studio indépendant de 70 m². Situé dans un quartier résidentiel, ce bien profite d'une très belle vue sur le lac. La propriété comprend un garage et une place de parc extérieure.

CHF 1 280 000.–



4. LAUSANNE (VAUD) – Maison mitoyenne de 5.5 pièces, située à proximité des transports publics, idéale pour une famille. La maison de 170 m² habitables, construite en 2014 sur une parcelle clôturée et exposée plein sud, offre un grand espace jour, 4 chambres, une grande pièce aménagée au sous-sol, 2 terrasses, un jardin plat, ainsi qu'un garage et des places extérieures.

CHF 1 990 000.–



5. LE MONT-SUR-LAUSANNE (VAUD) – Au cœur du Petit Mont, cette charmante villa individuelle de 8 pièces avec un appartement indépendant de 2.5 pièces (actuellement loué) dispose d'un grand jardin. Cette villa saura vous séduire par son caractère et son originalité.

CHF 1 650 000.–



6. OBRE (VAUD) – Cette belle villa familiale de 5.5 pièces (dont 4 chambres) offre de généreux volumes, des finitions soignées et une vue dégagée. Construite en 2012 sur une parcelle de 1 546 m², la villa bénéficie d'une surface habitable d'environ 170 m² avec terrasses et jardin.

CHF 1 350 000.–



SERVICE DES VENTES – RYTZ & CIE S.A.

Pl. de la Navigation 14 – CP 1256 – Lausanne-Ouchy – Tél. 058 810 3560 – Fax 058 810 3505
www.rytz.com – vente@rytz.com – Suivez-nous sur facebook: RYTZ & CIE S.A.

www.rytz.com
version mobile
application RYTZ
alertes e-mails

MEMBRE DU
GROUPE SPG-RYTZ



7. LE MONT-SUR-LAUSANNE (VAUD) – Confortable appartement neuf de 4.5 pièces (129 m² PPE) comprenant un hall d'entrée avec armoires murales, un vaste séjour/salle à manger avec une cuisine ouverte et accès à un grand balcon de 20 m², 3 belles chambres à coucher dont une suite avec sa salle de douches/w.-c. privative, ainsi qu'une salle de bains/w.-c. À 10 minutes de Lausanne-centre.

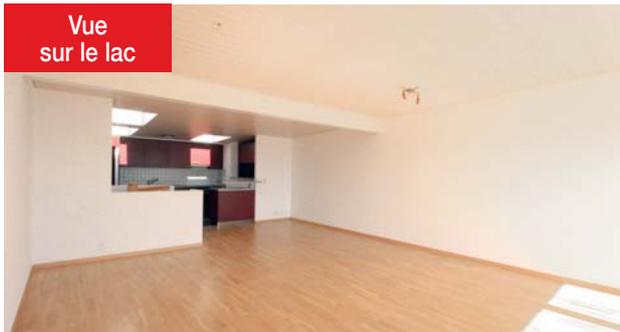
CHF 835 000.-



8. PULLY (VAUD) – Ce vaste et luxueux appartement en duplex de 8.5 pièces, réparties sur 300 m² habitables, bénéficie d'un balcon/terrasse de 32 m² avec un dégagement sur le lac. Entouré de verdure et entièrement transformé, le logement offre de magnifiques volumes et de très belles finitions. Une place de parking intérieure (en sus du prix de vente) complète cet objet unique.

CHF 3 350 000.-

Vue
sur le lac



9. SAINT-PREX (VAUD) – Ce spacieux et lumineux appartement de 4.5 pièces en duplex se situe aux deux derniers étages d'un immeuble en PPE avec une jolie vue sur le lac. L'appartement offre une surface pondérée de 140 m², une cave et deux places de parking intérieures. À 5 minutes du lac, ce bel objet est également proche des transports et des commerces.

CHF 990 000.-



10. BUCHILLON (VAUD) – Magnifique appartement de 3.5 pièces, 70 m² PPE, au 1^{er} étage d'un petit immeuble du 19^e siècle situé au centre du village, à 200 m du lac et à moins d'un kilomètre de la zone commerciale d'Étoy. L'appartement est exposé sud bénéficiant d'un balcon avec vue sur le lac et les Alpes. Ce logement, fonctionnel et bien distribué, est actuellement loué. Les charges de copropriété sont faibles.

CHF 750 000.-

Avec studio
indépendant



11. VULLIENS (VAUD) – Appartement moderne de 4.5 pièces, 102 m² PPE, composé actuellement d'un appartement de 3.5 pièces et d'un studio avec une entrée indépendante. Exposition sud-ouest, généreux balcon de 20 m². Une cave, une place de parc intérieure pour 2 voitures et une place de parking extérieure sont incluses dans le prix. A 5 km de Moudon et à 20 km de Lausanne-centre.

CHF 650 000.-



12. CRISSIER (VAUD) – Charmant appartement rénové de 4 pièces (3 chambres), 87 m² PPE. La loggia de 14 m² profite à la cuisine, au séjour et à la chambre parentale. L'appartement bénéficie également d'une vue dégagée. Une cave et une place de parking extérieure sont comprises dans le prix de vente.

CHF 760 000.-

MEMBRE DU
GROUPE SPG-RYTZ

www.rytz.com
version mobile
application RYTZ
alertes e-mails

SERVICE DES VENTES – RYTZ & CIE S.A.
Pl. de la Navigation 14 – CP 1256 – Lausanne-Ouchy – Tél. 058 810 3560 – Fax 058 810 3505
Suivez-nous sur facebook: RYTZ & CIE S.A. – www.rytz.com – vente@rytz.com





GROUPE SPG-RYTZ

www.spg.ch – www.rytz.com

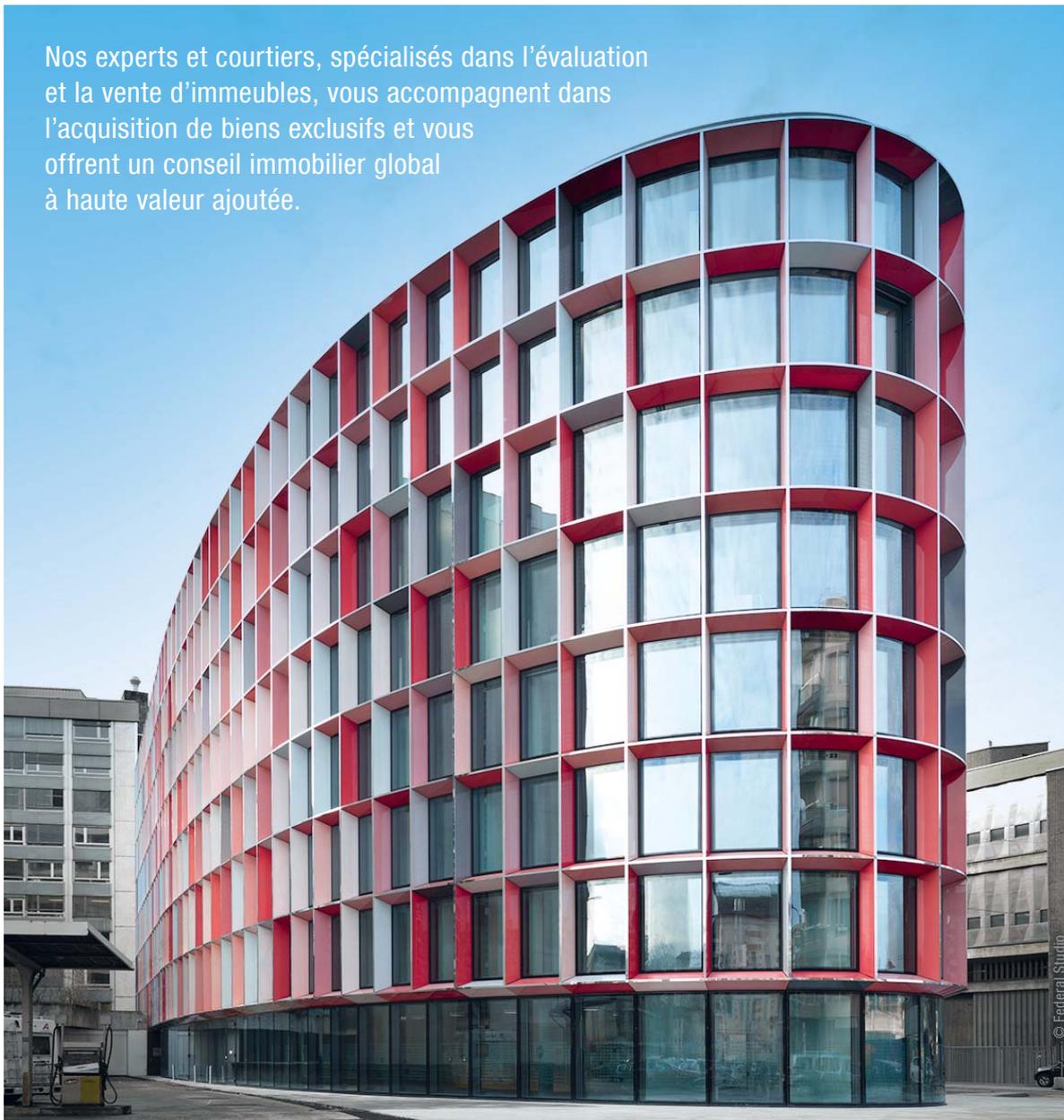
GENÈVE – NYON – LAUSANNE

Un conseil immobilier global



Vous recherchez des **immeubles de rendement** sur l'arc lémanique ?

Nos experts et courtiers, spécialisés dans l'évaluation et la vente d'immeubles, vous accompagnent dans l'acquisition de biens exclusifs et vous offrent un conseil immobilier global à haute valeur ajoutée.



Saint-Georges Center, Boulevard de Saint-Georges 16 à Genève.

La SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE a permis à un important acteur institutionnel d'acquérir en novembre 2016 cet immeuble administratif d'exception, bijou architectural emblématique de la nouvelle Genève.

SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Ventes & Évaluations d'immeubles | Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6
T +41 (0)58 810 30 10 | immeubles@spg.ch | www.spg.ch

Disponible sur
App Store
version mobile
alertes e-mails

ARCenter (Vernier) Pôle commercial d'exception aux portes de Genève

Opportunité rare



Pour investisseurs

- ▶ Bâtiment Minergie® construit en 2012
- ▶ Une architecture d'avant-garde et un confort d'utilisation optimal
- ▶ Une situation stratégique au cœur d'un quartier en plein essor
- ▶ 5 niveaux hors-sol sur 2 niveaux de sous-sol
- ▶ Répartition de la surface locative entre « Bureaux » et « Retail »
- ▶ 208 places de parking en sous-sol
- ▶ Des locataires prestigieux
- ▶ Vente par appel d'offres

Prix, renseignements et conditions sur demande



1. VIEILLE-VILLE (GENÈVE) – Belle arcade commerciale d'environ 400 m² PPE située dans un magnifique immeuble d'époque. Son emplacement prestigieux au cœur de la Vieille-Ville lui permet de jouir d'une visibilité et d'un passage exceptionnels. Offrant une grande modularité des espaces et bénéficiant d'un bon état d'entretien général, elle dispose en outre d'une cave de 36 m² en sous-sol. **CHF 3 150 000.-**



2. CAROUGE (GENÈVE) – Surfaces administratives et techniques de 739 m² (PPE) situées au 4^e étage d'un immeuble industriel artisanal au cœur d'un quartier en plein développement. Très bonne situation dans le quartier du PAV (Praille – Acacias – Vernets), à proximité de l'autoroute et de l'aéroport. Excellente desserte par les transports publics, renforcée par l'arrivée du CEVA en 2019. Ce bien est complété par une terrasse de 180 m² et un dépôt de 34 m² en sous-sol. Disponibilité à convenir. **CHF 3 900 000.-**



SPG VENTES & ÉVALUATIONS D'IMMEUBLES – SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE
Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6 – Tél. 058 810 3010 – Fax 058 810 3019
www.spg.ch – immeubles@spg.ch – Suivez-nous sur facebook: SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

www.spg.ch
version mobile
application SPG
alertes e-mails



CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Immeuble commercial

Pour investisseurs



1. CHAMPEL (GENÈVE) – Cet immeuble commercial, totalement indépendant et entièrement rénové en 2012, est dédié depuis de nombreuses années à la restauration. Situé à Champel, à proximité immédiate de la future gare du CEVA et de la Clinique Générale Beaulieu, il bénéficie d'une très belle visibilité et d'un emplacement de premier ordre. Ce bien est vendu loué à un restaurant, bail de 5 ans. **CHF 2 100 000.-**

Hôtel particulier



2. ORBE (VAUD) – Hôtel particulier du XVIII^e siècle situé au cœur de la ville médiévale d'Orbe, ce bien d'exception est composé d'une maison patrimoniale de 5 niveaux sur sous-sol et de dépendances. L'ensemble comprend une arcade commerciale louée, une habitation de 12 pièces libre d'occupants, une habitation de 5 pièces louée et une habitation de 4 pièces libre d'occupants. Travaux à prévoir. **CHF 2 635 000.-**



GROUPE SPG-RYTZ

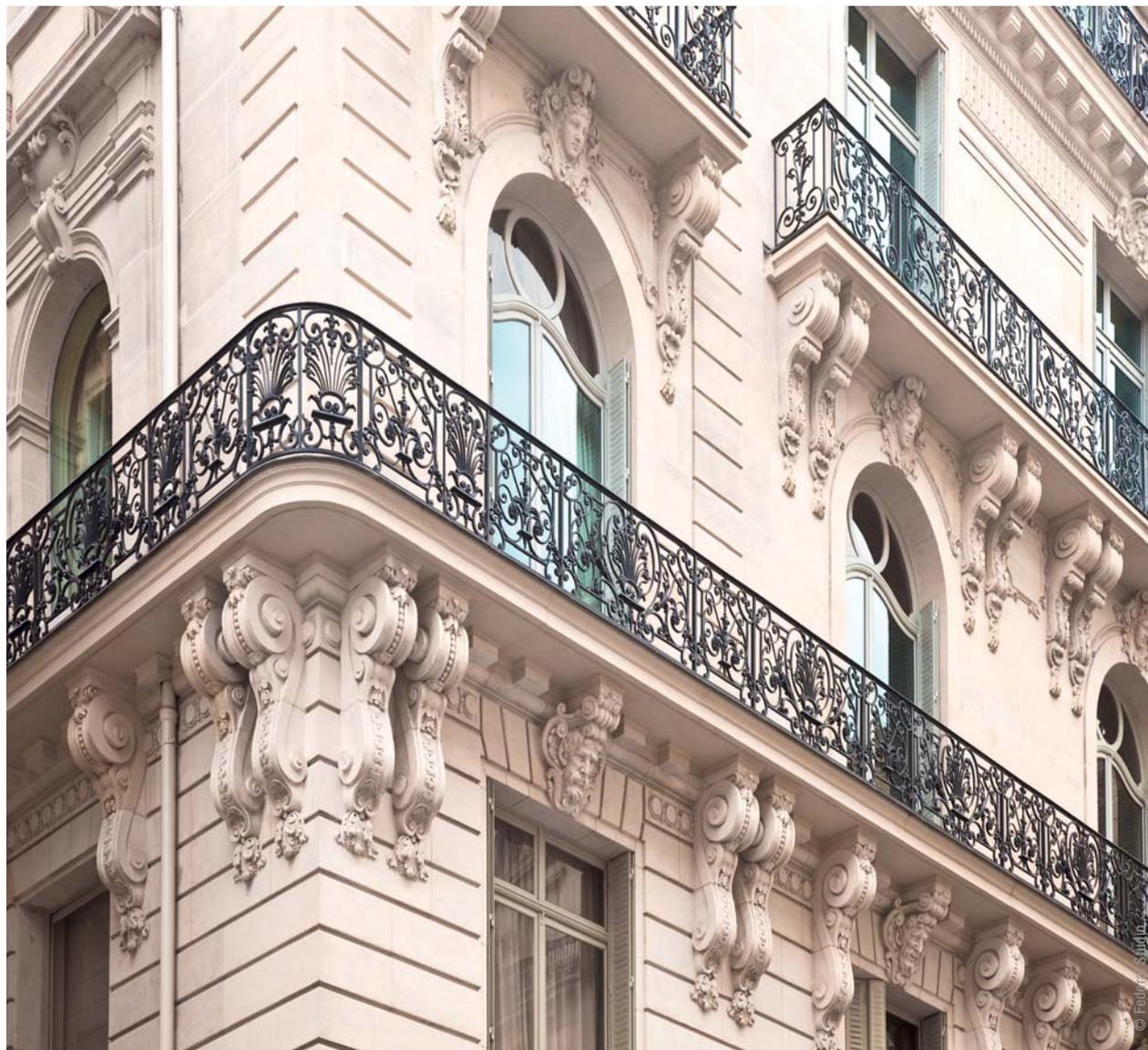
www.spg.ch – www.rytz.com

GENÈVE – NYON – LAUSANNE

Un conseil immobilier global



Vous êtes propriétaire d'immeubles
et vous vous questionnez sur l'opportunité de vendre ?



Nos experts et courtiers, spécialisés dans l'évaluation et la vente de tous types d'immeubles, établissent une expertise détaillée de votre bien et vous conseillent sur les choix stratégiques qui s'offrent à vous.

SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Ventes & Évaluations d'immeubles | Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6
T +41 (0)58 810 30 10 | immeubles@spg.ch | www.spg.ch

Disponible sur
App Store
version mobile
alertes e-mails

Dardagny (Genève)

Vente-Échange

Pour investisseurs

Biens entièrement loués



ÉCHANGE IMMEUBLES DE RENDEMENT CONTRE TERRAINS À BÂTIR

Vous êtes propriétaire d'un terrain à bâtir en zone de développement
et souhaitez le valoriser en l'échangeant contre
un immeuble résidentiel neuf entièrement loué ?

Au terme d'une analyse de votre terrain visant à déterminer sa compatibilité avec l'échange,
nous vous accompagnons dans ce processus de vente-échange
et dans la gestion de votre nouvel immeuble.



GROUPE SPG-RYTZ

www.spg.ch – www.rytz.com

GENÈVE – NYON – LAUSANNE

Un conseil immobilier global



Vous êtes **propriétaire d'un terrain sur l'arc lémanique et souhaitez en connaître la valeur ?**



Nos expertises, conduites par un expert en évaluations, déterminent la valeur marché de votre bien et son potentiel de développement.

De l'étude de mise en valeur de votre parcelle à la réalisation de projets de construction, nous vous accompagnons dans l'optimisation de votre patrimoine immobilier.

SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Ventes & Évaluations d'immeubles | Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6
T +41 (0)58 810 30 10 | immeubles@spg.ch | www.spg.ch

Disponible sur
App Store
version mobile
alertes e-mails

Cologney (Genève)

Villa
avec piscine



Située au centre du village de Cologney

Villa d'environ 300 m² et son jardin d'environ 2 000 m² avec piscine

- ▶ Au rez supérieur, une belle cuisine ouverte sur un séjour/salle à manger très lumineux et une terrasse couverte ainsi qu'un jardin. De plus, 3 chambres et 2 salles d'eau composent l'espace nuit
- ▶ Au 1^{er} étage, une suite parentale, une chambre avec accès terrasse, un dressing et une salle de bains/douches
- ▶ L' accès se fait par le rez inférieur où se trouve un studio d'environ 44 m²

Disponible. **Loyer: CHF 16 000.– (entretiens inclus) + charges individuelles**

Chêne-Bourg (Genève)



Vue imprenable

Attique avec vue imprenable sur le Salève

Appartement de 7 pièces d'environ 175 m²

- ▶ Disposant d'un spacieux séjour/salle à manger et d'une cuisine ouverte
- ▶ 3 chambres dont une master bedroom avec salle de douches attenante, une salle de bains et un ascenseur privatif
- ▶ Terrasse et deux balcons avec une vue magnifique à 360°
- ▶ Une place de parking et une cave complètent ce bien de qualité

Disponible. **Loyer: CHF 4900.- + charges + parking**



SPG LOCATIONS RÉSIDENTIELLES ET GÉRANCE – SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE
Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6 – Tél. 058 810 3110 – Fax 058 810 3119
www.spg.ch – locresid@spg.ch – Suivez-nous sur facebook: SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

www.spg.ch
version mobile
application SPG
alertes e-mails

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Cologny (Genève)

Immeuble de prestige



Dans une résidence de standing prisee

Appartement duplex d'environ 440 m² et son jardin d'environ 600 m²

- ▶ Le niveau inférieur dispose d'un salon privé, deux master bedrooms, un espace bureau, une buanderie
- ▶ Le niveau principal offre un hall d'accueil, une cuisine équipée ouverte sur une salle à manger/espace salon avec cheminée, accès sur une grande terrasse et jardin, deux master bedrooms
- ▶ Deux places de parking intérieures et une place visiteurs extérieure sont incluses

Disponible. **Loyer: CHF 23 000.- + entretiens + charges individuelles**



1. THÔNEX (GENÈVE) – Magnifique villa individuelle de 8 pièces d'environ 250 m² avec piscine. La partie jour s'articule autour d'un hall d'accueil, une cuisine équipée, un lumineux séjour/salon avec accès à la terrasse, un salon tv/lecture. À l'étage, quatre chambres, deux salles de bains ainsi qu'une master bedroom. Sous-sol aménagé, chambre, kitchenette, buanderie et salle de douches.

Loyer CHF 11 000.– + charges incluses



2. CHAMPEL (GENÈVE) – Situé aux Crêts de Champel, dans un immeuble de standing, très bel appartement meublé avec goût de 3.5 pièces d'environ 94 m² avec terrasse. Hall avec penderie, salle à manger, joli séjour, cuisine entièrement équipée avec coin repas tous deux avec accès au balcon. Grande chambre à coucher et hall avec de nombreux placards et salle de bains. Une cave et un box.

Loyer CHF 2 950.– + charges



3. THÔNEX (GENÈVE) – Jolie maison individuelle de 8.5 pièces d'environ 220 m² avec jardin d'environ 1 000 m² et piscine. Le rez dispose d'une cuisine équipée et rénoverée, d'un salon/salle à manger et d'une chambre/bureau. Le 1^{er} étage offre une master bedroom avec balcon, deux salles de bains et deux chambres. Le sous-sol comprend un abri/cave à vins, une salle de jeu/tv, une buanderie et un garage double.

Loyer CHF 7 800.– + charges individuelles



4. VERNIER (GENÈVE) – Lumineux appartement meublé de 4 pièces d'environ 100 m² avec un jardin d'environ 870 m² au rez-de-chaussée. Il offre une cuisine moderne équipée ouverte sur un beau séjour, une vaste chambre, une chambre parentale avec salle d'eau et jacuzzi, une grande chambre enfant, ainsi qu'une salle de bains avec w.-c. Une cave et une place de parking extérieure et intérieure complètent ce bien.

Loyer CHF 3 900.– + charges + parking



5. THÔNEX (GENÈVE) – Bel appartement de 5 pièces d'environ 110 m² entièrement rénové. L'appartement est composé d'un hall d'entrée équipé de placards desservant une cuisine moderne, un spacieux séjour avec balcon, trois chambres, dont deux avec accès sur un balcon commun, une salle de bains, une salle de douches, et un local de rangement.

Loyer CHF 3 500.– + charges



6. COLLONGE-BELLERIVE (GENÈVE) – Jolie villa individuelle d'environ 200 m² avec un jardin d'environ 1 000 m². Au rez, un hall d'entrée, séjour avec une cheminée, salle à manger enfilade, une cuisine avec un coin repas ainsi qu'une chambre avec dressing et salles de bains. Au 1^{er} étage, 3 chambres et 2 salles de bains/douches, dressing. Un sous-sol équipé.

Loyer CHF 6 500.– + charges individuelles



SPG LOCATIONS RÉSIDENTIELLES ET GÉRANCE – SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE
Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6 – Tél. 058 810 3110 – Fax 058 810 3119
www.spg.ch – locresid@spg.ch – Suivez-nous sur facebook: SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

www.spg.ch
version mobile
application SPG
alertes e-mails

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Chexbres-Puidoux (Vaud)

Propriété de maître



Bâtie au début du XX^e siècle

Belle demeure de 12 pièces en briques et pierres de taille style « Queen Ann »

- ▶ La Villa « Flonzaley » bénéficie d'une vue étendue sur le lac et les Alpes
- ▶ Installée dans un beau parc avec des arbres centenaires, au cœur du Lavaux
- ▶ La propriété jouit d'une situation bucolique et discrète, entourée de pelouses à l'anglaise
- ▶ Entièrement restaurée avec soin en 2013
- ▶ Loyer à discuter, en fonction de la durée du bail

CHF 18500.- + charges individuelles

MEMBRE DU
GROUPE SPG-RYTZ

www.rytz.com
version mobile
application RYTZ
alertes e-mails

SERVICE DES LOCATIONS – RYTZ & CIE S.A.
Pl. de la Navigation 14 – CP 1256 – Lausanne-Ouchy – Tél. 058 810 3500 – Fax 058 810 3505
Suivez-nous sur facebook: RYTZ & CIE S.A. – www.rytz.com – location@rytz.com





1. CHIGNY-SUR-MORGES (VAUD) – À 5 minutes de Morges centre, cette villa d'architecte contemporaine offre un cadre de vie idéal. Cette propriété se compose d'un grand hall d'entrée, d'un w.-c. visiteurs avec salle de douches, de 2 chambres à coucher dont une avec salle de bains/w.-c., d'un jardin d'hiver vitré, d'un séjour avec accès terrasse, d'une cuisine agencée et d'un grand jardin. Des places extérieures complètent le bien.

CHF 5400.- + charges



2. VILLARS-SAINTE-CROIX (VAUD) – Dans une commune paisible de l'ouest lausannois à quelques minutes des axes autoroutiers et proche des commodités, cette villa jumelle de 5.5 pièces vous apaisera par son design épuré. Une place de parc couverte et une non couverte ainsi qu'une participation aux frais d'aménagements extérieurs sont à prévoir en sus.

CHF 3140.- + charges



3. SAINT-PREX (VAUD) – Au cœur du village de Saint-Prex, ce grand appartement de 3.5 pièces jouit d'un emplacement idéal à proximité immédiate du lac, des commerces et commodités. Il offre de belles pièces de vie, très lumineuses avec beaucoup de charme.

CHF 3650.- + CHF 250.- charges



4. LAUSANNE (VAUD) – Entouré de verdure et dans un calme absolu, cet appartement neuf de 4.5 pièces proche de toutes commodités est situé à seulement quelques minutes de l'école hôtelière, ainsi que du centre de Lausanne dans un immeuble construit aux normes Minergie®.

CHF 2890.- + CHF 200.- charges



5. JONGNY (VAUD) – Ce superbe appartement neuf de 5.5 pièces bénéficie d'une terrasse plein sud avec une vue spectaculaire sur le lac et les montagnes. Il profite de finitions de qualité et d'un ascenseur privatif. Il jouit d'une situation exceptionnelle, à proximité du Lavaux, et reste proche des commerces et commodités.

CHF 4500.- + CHF 200.- charges



6. LE SENTIER (VAUD) – Situés à quelques pas de l'École Technique de la Vallée de Joux, proche des commodités, 5 appartements de 2.5 pièces, non-meublés comprenant 2 chambres à coucher, une cuisine équipée et ouverte sur salle à manger et une salle de douches/w.-c. 10% de rabais à tous les étudiants de l'ETVJ.

CHF 1040.- + CHF 100.- charges



SERVICE DES LOCATIONS – RYTZ & CIE S.A.

Pl. de la Navigation 14 – CP 1256 – Lausanne-Ouchy – Tél. 058 810 3500 – Fax 058 810 3505
www.rytz.com – location@rytz.com – Suivez-nous sur facebook: RYTZ & CIE S.A.

www.rytz.com
version mobile
application RYTZ
alertes e-mails

**MEMBRE DU
GROUPE SPG-RYTZ**



1. CENTRE DE NYON (VAUD) – Au cœur de Nyon, à 3 minutes à pied de la gare, proche de toutes les commodités, spacieuses et lumineuses surfaces modulables de 160 m² situées au 1^{er} étage d'un immeuble parfaitement entretenu. Elles conviendront tout particulièrement à des activités telles que administratives, commerciales, médicales. Parking public de 21 places se trouvant au pied de l'immeuble. Location semi-meublée possible.

Loyer sur demande



Région de Nyon

Divers bureaux, arcades commerciales et dépôts
à louer à Nyon et aux alentours.

Pour de plus amples informations, veuillez prendre contact
avec notre service de location au 058 810 36 00.

MEMBRE DU
GROUPE SPG-RYTZ

www.rytz.com
version mobile
application RYTZ
alertes e-mails

SERVICE DES LOCATIONS – RYTZ & CIE S.A.
Avenue A.-Cortot 7 – CP 1360 – 1260 Nyon – Tél. 058 810 3600 – Fax 058 810 3601
Suivez-nous sur facebook: RYTZ & CIE S.A. – www.rytz.com – location@rytz.com





1. DUILLIER (VAUD) – À 5 minutes de Nyon, à proximité de la commune de Duillier, demeure de caractère située dans un cadre paisible. Elle est constituée de nombreuses dépendances telles que box à chevaux, d'une cour privée fermée, d'une chambre indépendante avec salle de douches, et d'un jardin arboré. Elle se compose d'un séjour avec cheminée, une salle à manger, d'une cuisine équipée fermée, de 5 chambres et de 2 salles d'eau.

Loyer CHF 5 900.– + charges



2. MARCHISSY (VAUD) – Située au centre du village, cette jolie villa de 6 pièces de 320 m² habitables dispose d'un jardin, une grande cuisine équipée, un beau salon avec cheminée, une salle à manger avec armoires, 4 chambres à coucher, une grande salle de bains/w.-c., une salle de douches/w.-c., un local de rangement, 2 caves et une cave à vins. Garage pour 2 voitures.

Loyer CHF 3 000.– + charges



SERVICE DES LOCATIONS – RYTZ & CIE S.A.

Avenue A.-Cortot 7 – CP 1360 – 1260 Nyon – Tél. 058 810 3600 – Fax 058 810 3601
www.rytz.com – location@rytz.com – Suivez-nous sur facebook: RYTZ & CIE S.A.

www.rytz.com
version mobile
application RYTZ
alertes e-mails

MEMBRE DU
GROUPE SPG-RYTZ



3. BOUGY-VILLARS (VAUD) – À 5 minutes de Rolle, surplombant le lac et les Alpes, à Bougy-Villars, magnifique propriété vigneronne datant du 18^e siècle érigée sur une parcelle d'environ 880 m². Elle a été entièrement restaurée et rénovée avec goût avec des matériaux de qualité. Elle se compose d'un grand séjour avec cheminée, d'une cuisine équipée ouverte, de 4 chambres, 2 salles de bains, d'un grand jardin. Possibilité de louer une dépendance.

Loyer CHF 8000.– + charges



4. DUILLIER (VAUD) – À 5 minutes de Nyon, dans la commune de Duillier, belle villa individuelle de 7 pièces partiellement rénovée, agrémentée d'une parcelle bien entretenue de 950 m² environ avec piscine. Elle se compose d'un séjour avec cheminée, d'une cuisine équipée fermée, de 4 chambres, 2 salles de bains. Sous-sol aménagé avec un studio indépendant.

Loyer CHF 4900.– + charges

MEMBRE DU
GROUPE SPG-RYTZ

www.rytz.com
version mobile
application RYTZ
alertes e-mails

SERVICE DES LOCATIONS – RYTZ & CIE S.A.
Avenue A.-Cortot 7 – CP 1360 – 1260 Nyon – Tél. 058 810 3600 – Fax 058 810 3601
Suivez-nous sur facebook: RYTZ & CIE S.A. – www.rytz.com – location@rytz.com





1. NYON (VAUD) – À Nyon, dans le nouveau quartier de la Petite Prairie, appartement de 4.5 pièces d'environ 126 m² en attique dans un immeuble récent avec grande terrasse d'environ 65 m². Il se compose d'un séjour avec cuisine équipée ouverte, d'une suite parentale avec salle de bains attenante, de deux autres chambres dont une avec balcon, une salle de bains, un w.-c. visiteurs. Belles finitions. 2 box inclus.

Loyer CHF 5 050.– + CHF 250.– charges



2. BEGNINS (VAUD) – À 15 minutes de Nyon, dans la commune de Begnins, proche des commodités et des commerces, magnifique appartement de 4.5 pièces d'environ 149 m² avec grande terrasse d'environ 100 m² avec vue lac et les Alpes offrant des prestations luxueuses. Il se compose d'un grand séjour, d'une cuisine équipée ouverte, de 3 chambres, dont une suite parentale, de 3 salles de bains. Une place couverte incluse dans le loyer.

Loyer CHF 7 000.– charges incluses



3. GLAND (VAUD) – À Gland, proche de la route Suisse, des écoles, et des commerces, bel appartement de 4.5 pièces situé dans un immeuble récent et de standing. Il se compose d'un hall d'entrée avec armoires, d'un séjour/salle à manger avec balcon, d'une cuisine équipée avec balcon, de 3 chambres dont deux avec un balcon commun. Une place intérieure en sus du loyer. Cet appartement est idéal pour une famille.

Loyer CHF 2 500.– + CHF 250.– charges



4. COPPET (VAUD) – Rare! À 20 minutes de Genève, spacieux appartement de 5 pièces d'environ 157 m² avec grand jardin. Il se compose d'un vaste séjour, d'une cuisine équipée, d'une terrasse avec jardin, d'une suite parentale avec salle de bains attenante, de 3 chambres, d'une salle de douches/w.-c. avec colonne de lavage. Garage double en sus du loyer.

Loyer CHF 3 600.– + CHF 240.– charges



5. NYON (VAUD) – À deux pas du quartier de Rive et du bord du lac, dans un immeuble récemment rénové, très bel appartement de 135 m² environ en duplex (combles et surcombles) offrant des prestations soignées. Il se compose d'un grand séjour/salle à manger avec cheminée, d'une cuisine équipée ouverte, de 3 chambres, de 2 salles d'eau. Une place intérieure en sus du loyer. Ne manquez pas de le visiter!

Loyer CHF 4 000.– + CHF 200.– charges



6. NYON (VAUD) – Situé à deux pas de la gare en plein centre-ville de Nyon, ce complexe immobilier unique appelé «Résidence du Parc» jouit d'une excellente situation. Les habitants bénéficient d'un cadre verdoyant grâce à son vaste parc implanté en son cœur. Différents appartements offrant de belles prestations allant du 2.5 pièces au 4.5 pièces avec balcon et loggia sont disponibles régulièrement.

Loyer sur demande



SERVICE DES LOCATIONS – RYZT & CIE S.A.

Avenue A.-Cortot 7 – CP 1360 – 1260 Nyon – Tél. 058 810 3600 – Fax 058 810 3601
www.rytz.com – location@rytz.com – Suivez-nous sur facebook: RYZT & CIE S.A.

www.rytz.com
version mobile
application RYZT
alertes e-mails

MEMBRE DU
GROUPE SPG-RYZT

**GROUPE SPG-RYTZ**

www.spg.ch – www.rytz.com

GENÈVE – NYON – LAUSANNE

Un conseil immobilier global



Vous cherchez une **place de parc intérieure ou extérieure ?
Consultez nos offres sur www.spg.ch**



PARKINGS ET GARAGES INTÉRIEURS OU EXTÉRIEURS

- ▶ Chemin des Deux-Communes 7-9 / Thônex
- ▶ Rue Rothschild 35 / Centre-ville
- ▶ Chemin Briquet 18-26 / Petit-Saconnex
- ▶ Chemin Briquet 28 / Petit-Saconnex
- ▶ Parking des Rois / Centre-ville
- ▶ Rue du Tir 1-3-4 / Centre-ville
- ▶ Chemin des Poteaux 3-5-7 / Petit-Lancy
- ▶ Route de Jussy 10-10A-12 / Thônex
- ▶ Avenue Eugène-Pittard 28-30-32-36-38 / Florissant/Champel
- ▶ Avenue Sainte-Cécile 9-11 / Meyrin
- ▶ Promenade de l'Europe 1-9 / Charmilles
- ▶ Avenue de Choiseul 5-5A-5B / Versoix
- ▶ Avenue Eugène-Lance 44-46 / Grand-Lancy
- ▶ Rue du Stand 15 / Centre-ville
- ▶ Chemin Charles-Poluzzi 33-39 / Carouge
- ▶ Route de Vandœuvres 108-110 / Vandœuvres
- ▶ Promenade de l'Europe 51-55-61 / Charmilles
- ▶ Route de Frontenex 41A / Genève

Ouvert sans interruption de 8h30 à 17h00
T +41 (0)58 810 30 01 / location@spg.ch

SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Locations générales | Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6
T +41 (0)58 810 30 01 | location@spg.ch | www.spg.ch



version mobile
alertes e-mails

Rue François-Bellot 10-12 (Genève)



ET SI C'ÉTAIT VOUS ? ACCÉDEZ À DES LOCAUX DE PRESTIGE DANS LE QUARTIER DE L'ÉGLISE RUSSE ?

Double hôtel particulier de 1 158 m² disponible d'un seul tenant ou divisible en deux.
Idéalement situées à proximité du palais de justice, ces surfaces offrent
des bureaux de standing dans un cadre de travail agréable.
Objet totalement rénové avec des matériaux exclusifs.

- ▶ Combles 26 m²
- ▶ 2^e : 277 m²
- ▶ 1^{er} : 275 m²
- ▶ Rez-de-chaussée : 277 m²
- ▶ Véranda : 24 m²
- ▶ Sous-sol : 279 m²

Prix : Dès CHF 690.-/m²



SPG LOCATIONS COMMERCIALES – SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE
Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6 – Tél. 058 810 3170 – Fax 058 810 3035
www.spg.ch – locom@spg.ch – Suivez-nous sur facebook: SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

www.spg.ch
version mobile
application SPG
alertes e-mails

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Quai des Bergues 15-17 (Genève)

**Finitions
exceptionnelles**



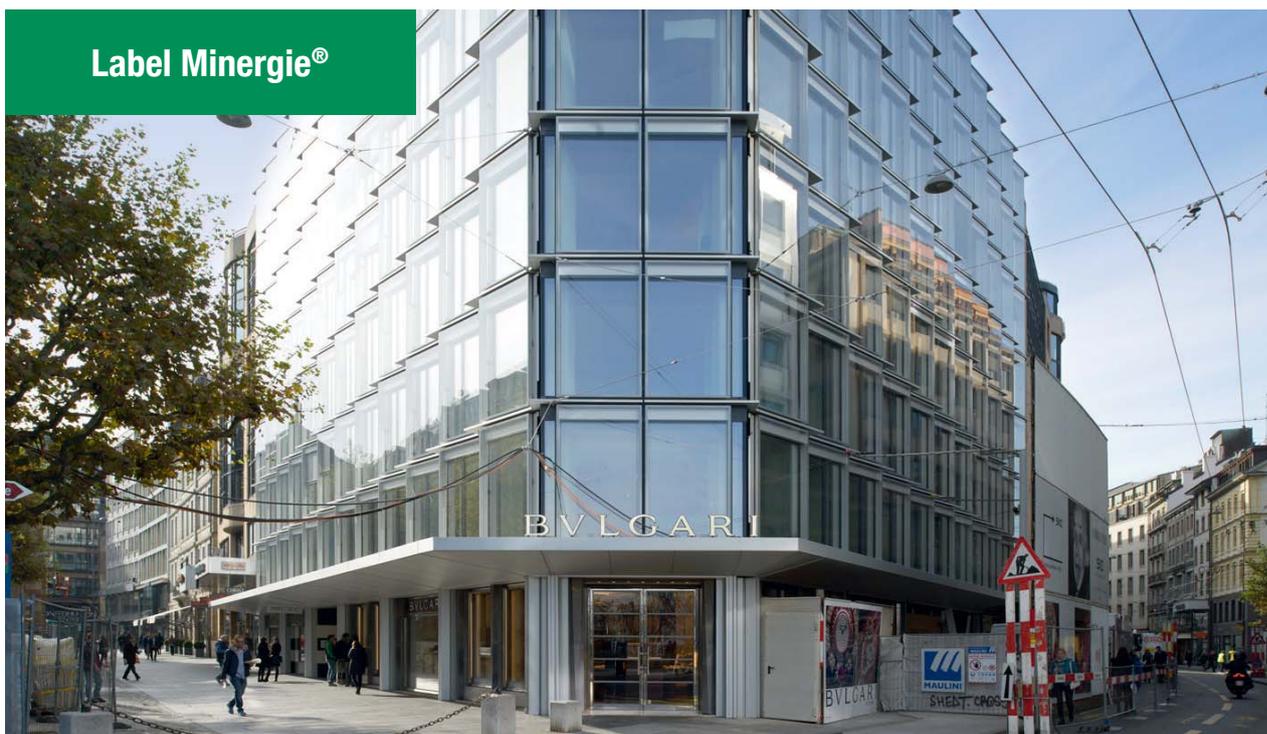
Magnifique arcade de 333.17 m² et son dépôt de 47.5 m²

Cette surface dispose d'un emplacement exceptionnel face à la rue du Rhône

- ▶ Idéal pour une enseigne de renom, un showroom ou un restaurant haut de gamme
- ▶ Accès véhicule possible depuis la façade
- ▶ Prestations luxueuses
- ▶ Adresse de prestige
- ▶ Image de marque
- ▶ Emplacement stratégique

Dès CHF 900.-/m²/an

Rue du Rhône 30 (Genève)



Votre adresse de prestige située dans l'hyper centre de Genève

Surfaces administratives disponibles de 1 800 m² divisibles dès 210 m²

- ▶ Vue dégagée sur le lac
- ▶ Façade refaite en 2016 bénéficiant des meilleurs standards en matière d'isolation
- ▶ Mélange entre open space et bureaux cloisonnés
- ▶ Disponible été 2017

Dès CHF 708.- /m²/an



SPG LOCATIONS COMMERCIALES – SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6 – Tél. 058 810 3170 – Fax 058 810 3035

www.spg.ch – locom@spg.ch – Suivez-nous sur facebook: SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

 www.spg.ch
version mobile
application SPG
alertes e-mails

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE



1. ROUTE DE PRÉ-BOIS 20 (GENÈVE) – Belle surface de 1 375 m² située en rez-de-chaussée du centre ICC, et divisible au gré du preneur. Lumineuse, traversante et modulable, toutes les commodités se trouvent à proximité immédiate (restaurant, hôtel, aéroport). Le centre ICC, qui a fait l'objet d'une rénovation récente, est une prime location pour votre société.
CHF 270.-/m²/an



2. RUE DU VIEUX-BILLARD 3A (GENÈVE) – Belle arcade de 500 m² dont 300 m² en rez-de-chaussée et 200 m² au rez inférieur. L'objet de style contemporain peut convenir à de multiples activités : galerie d'art moderne, magasin de meubles, showroom, agence de publicité ouverte au public, fitness ou autres... Au cœur du quartier des Bains, cette arcade est idéalement située à deux pas de la plaine de Plainpalais.
CHF 337.-/m²/an



3. AU CŒUR DE LA VIEILLE-VILLE (GENÈVE) – Bureaux de 216 m² sur deux niveaux, proche de la Cathédrale Saint-Pierre. Cette surface est sécurisée et dispose d'une belle réception, plusieurs bureaux cloisonnés, une salle de conférence, un espace coffre-fort, un dépôt et des sanitaires. Charme de l'ancien : finitions luxueuses, belle hauteur sous plafond, pierres apparentes, poutres au plafond et cour privative.
Dès CHF 400.-/m²/an



4. BOULEVARD HELVÉTIQUE 36 (GENÈVE) – Belles surfaces de 98,8 m² et 255 m² environ dans un immeuble moderne, situées au centre de Genève. Mix entre open space et bureaux cloisonnés. Air rafraîchi, local IT et cafétéria. Parking de Rive.
Dès CHF 566.-/m²/an



5. ÉCO-QUARTIER ARTAMIS (GENÈVE) – Arcades de 68 m², 91.9 m², 98.3 m², 126.6 m² et 130.8 m² environ disponibles début 2018. Au cœur du nouvel éco-quartier de la Jonction, le quartier est idéalement desservi par le tram. Environnement calme et privilégié avec de nombreux commerces de proximité au service des habitants.

Dès CHF 250.-/m²/an



6. RUE BAYLON 2 BIS (GENÈVE) – Bureaux de 284 m² en attique à deux pas du Rondeau de Carouge avec une belle terrasse privative, un bel open space et de deux salles de conférence. La surface dispose de sanitaires privés, d'une cuisine, d'un local IT avec fibre optique et d'une moquette totalement neuve. Vue dégagée sans vis-à-vis.

CHF 265.-/m²/an



7. BOULEVARD DES PHILOSOPHES 18 (GENÈVE) – Magnifiques bureaux de 247 m² environ au 1^{er} étage et de 229 m² au rez d'un immeuble de standing. Lumineux et traversants, les objets disposent de local IT, de sanitaires et kitchenettes. Places de parc disponibles.

Dès CHF 490.-/m²/an



8. AVENUE LOUIS-CASAÏ 84 (GENÈVE) – Bureaux lumineux de 514 m² au 5^e étage. Mélange entre open space et bureaux cloisonnés, avec une salle de conférence, un local IT, une cuisine et des sanitaires. Situés dans un immeuble moderne et représentatif, ces bureaux sont proches de l'aéroport. L'aménagement actuel peut être entièrement conservé et est équipé de faux-plafonds phoniques pour plus de confort. Places de parc disponibles.

CHF 500.-/m²/an



SPG LOCATIONS COMMERCIALES – SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6 – Tél. 058 810 3170 – Fax 058 810 3035
www.spg.ch – locom@spg.ch – Suivez-nous sur facebook: SOCIÉTÉ PRIVÉE DE GÉRANCE

www.spg.ch
version mobile
application SPG
alertes e-mails

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE



À LOUER

GENÈVE | «QUARTET»

Au cœur des Charmilles, QUARTET offrira des surfaces dédiées à des activités industrielles, artisanales et tertiaires, ainsi que des commerces de proximité.

Le projet compte plus de 47'000 m² de surfaces, dont 8'500 m² divisibles dès 150 m² disponibles dès avril 2018. Les surfaces lumineuses, aux hauteurs sous-plafond de 3.15 à 5.30 mètres, ouvriront sur de spacieuses cours intérieures arborées. Les surfaces industrielles et artisanales bénéficieront d'une desserte logistique de plain-pied et de monte-charges de 4T. **Rendez-vous sur : www.quartet.ch.**

IN ASSOCIATION WITH



SPG
INTERCITY | COMMERCIAL
PROPERTY
CONSULTANTS

ZURICH GENEVA BASEL LAUSANNE

Plus d'informations

Aurélie Laporte
022 518 55 81
aurelie.laporte@spgintercity.ch

SPG Intercity Geneva SA

Route de Frontenex 41A
1207 Genève
geneva.spgintercity.ch



À LOUER

GENÈVE | TRIANGLE BUSINESS CENTER

L'immeuble Triangle Business & Living est idéalement situé.

À proximité immédiate des Organisations Internationales, de l'aéroport, de l'autoroute et de la gare, l'immeuble dispose de 2'007m² de surfaces de bureaux livrées au gré du futur utilisateur : en état semi-fini ou plug & play. Division possible dès 257 m². Sont également disponibles 3 arcades allant de 105 m² à 204 m².

IN ASSOCIATION WITH



**CUSHMAN &
WAKEFIELD**

SPG | COMMERCIAL
INTERCITY | PROPERTY
CONSULTANTS

ZÜRICH GENEVA BASEL LAUSANNE

Plus d'informations

Henri-François Petit

022 518 55 81

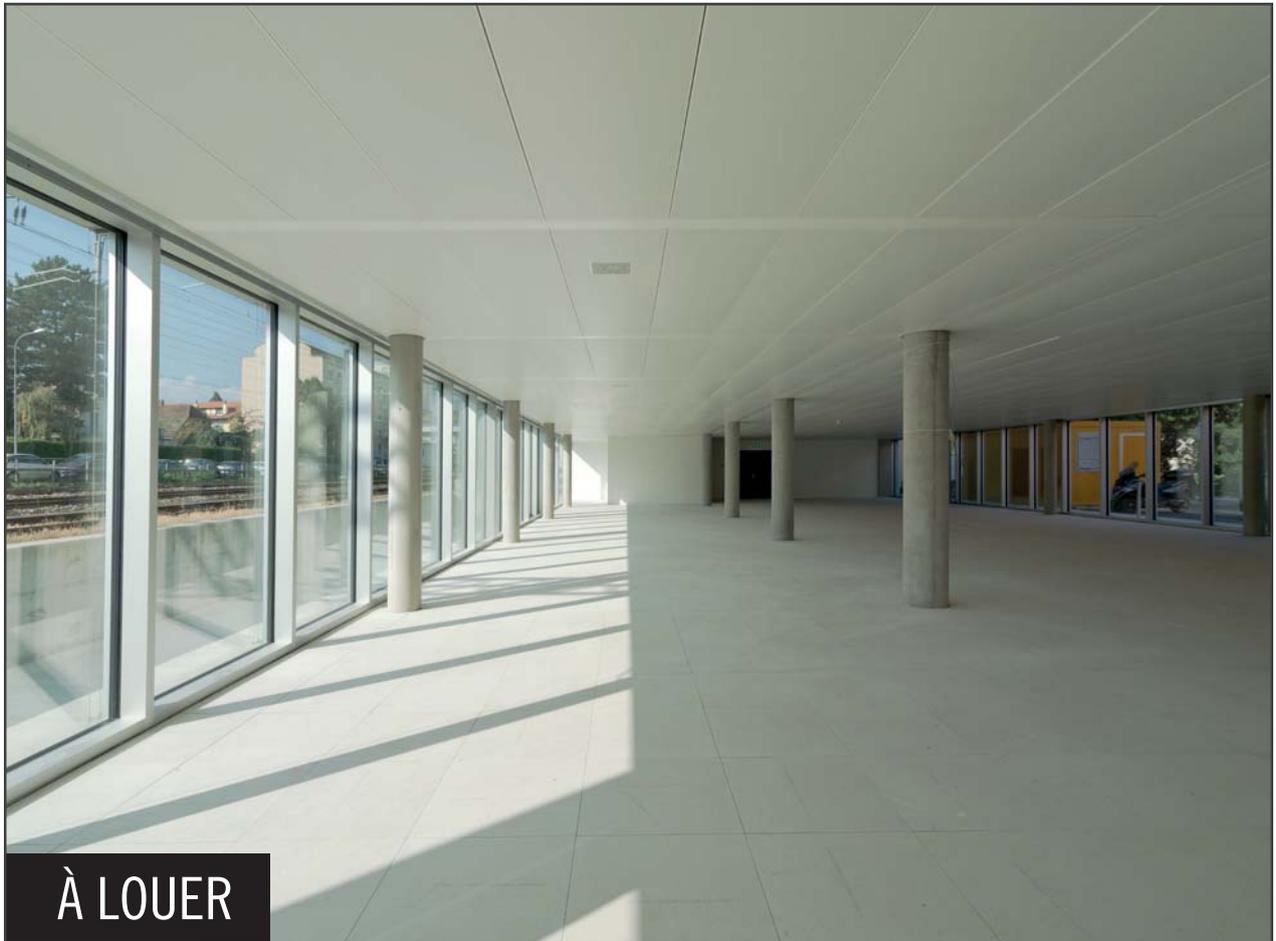
henri-francois.petit@spgintercity.ch

SPG Intercity Geneva SA

Route de Frontenex 41A

1207 Genève

geneva.spgintercity.ch



À LOUER

VERSOIX | LAKESIDE GENEVA

Derniers plateaux disponibles dans cet immeuble de bureaux neufs situés à 50 mètres de la gare de Versoix.

Répondant aux normes Minergie®, plateaux très fonctionnels et facilement modulables. Façades vitrées toute hauteur. Le bâtiment offre un niveau de prestations qualitatif. Un lot de bureaux de 459 m² au 1^{er} étage ainsi qu'une arcade de 157 m² au rez-de-chaussée sont disponibles.

IN ASSOCIATION WITH



SPG
INTERCITY | COMMERCIAL
PROPERTY
CONSULTANTS

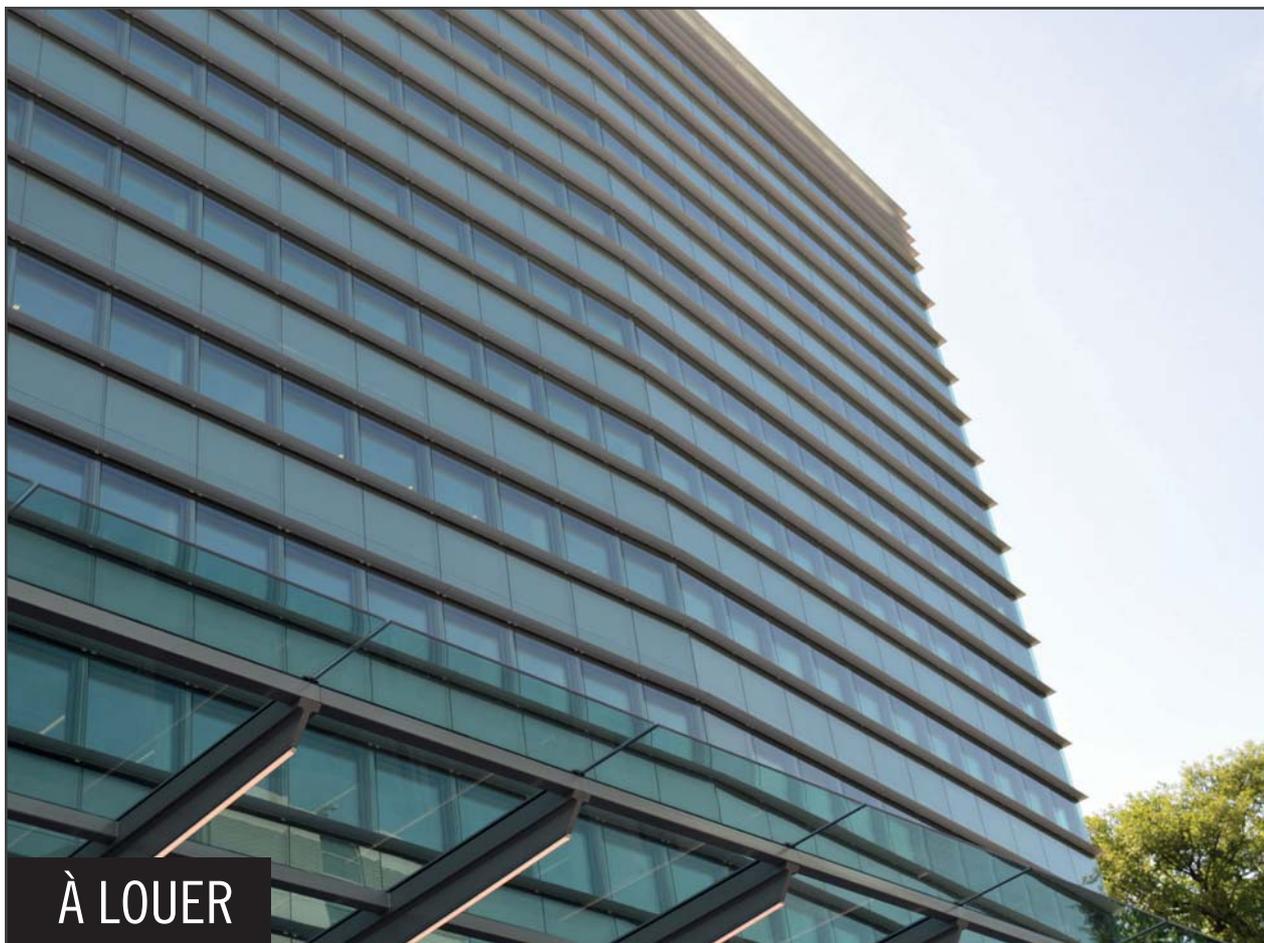
ZURICH GENEVA BASEL LAUSANNE

Plus d'informations

Henri-François Petit
022 518 55 81
henri-francois.petit@spgintercity.ch

SPG Intercity Geneva SA

Route de Frontenex 41A
1207 Genève
geneva.spgintercity.ch



À LOUER

GENÈVE | NATION BUSINESS CENTRE

Dernières surfaces de bureaux au Nation Business Centre.

Situé en plein cœur du quartier des Nations, le NBC dispose d'un dernier plateau disponible à la location. D'une superficie de 861 m², il est livré en état semi-fini.

IN ASSOCIATION WITH



ZURICH GENEVA BASEL LAUSANNE

Plus d'informations

Henri-François Petit

022 518 55 81

henri-francois.petit@spgintercity.ch

SPG Intercity Geneva SA

Route de Frontenex 41A

1207 Genève

geneva.spgintercity.ch



À LOUER

MIES | ROUTE DE LA GARE 26

Magnifique surface administrative dans un immeuble de standing à proximité immédiate de la gare de Mies et à 10 minutes de l'aéroport.

Surface de 500 m² au 1^{er} étage, entièrement aménagée avec 8 bureaux fermés et un open space.
Places de parc intérieures et extérieures sont à disposition.
Disponible de suite. Loyer CHF 380.-/m²/an.

IN ASSOCIATION WITH



**CUSHMAN &
WAKEFIELD**

SPG COMMERCIAL
INTERCITY PROPERTY
CONSULTANTS

ZURICH GENEVA BASEL LAUSANNE

Plus d'informations

Laurent Bigler
022 518 55 81
laurent.bigler@spgintercity.ch

SPG Intercity Lausanne SA

Place de la Navigation 14
1006 Lausanne
vaud.spgintercity.ch



À LOUER

LE MONT-SUR-LAUSANNE | PETIT-FLON

Halle industrielle avec bureaux au cœur de la zone d'activités du Petit-Flon.

Lot comprenant une halle industrielle de 1'860 m² ainsi qu'un bâtiment administratif de 960 m².
 Quai de chargement, portes sectionnelles, hauteur sous plafond de 5 mètres, vestiaires avec douches,
 bureaux entièrement équipés. 42 places de parc extérieures. Disponible pour le printemps 2018.
 Halle : CHF 140.-/m²/an – Bureaux : CHF 200.-/m²/an.

IN ASSOCIATION WITH



**CUSHMAN &
WAKEFIELD**

SPG
INTERCITY | COMMERCIAL
PROPERTY
CONSULTANTS

ZÜRICH GENEVA BASEL LAUSANNE

Plus d'informations

Laurent Bigler
022 518 55 81
laurent.bigler@spgintercity.ch

SPG Intercity Lausanne SA

Place de la Navigation 14
1006 Lausanne
vaud.spgintercity.ch



À LOUER

ROLLE | A-ONE BUSINESS CENTER

5'000 m² de bureaux de standing répartis sur plusieurs immeubles.

Situation privilégiée entre Lausanne et Genève. À proximité de l'autoroute et de la gare de Rolle. Surfaces entièrement aménagées, divisibles dès 350 m². Nombreux services sur le site (crèche, restaurant d'entreprise...). Places de parking disponibles. Loyer : Dès 260.-/m²/an. Disponibilité immédiate.

IN ASSOCIATION WITH



SPG
INTERCITY | COMMERCIAL
PROPERTY
CONSULTANTS

ZURICH GENEVA BASEL LAUSANNE

Plus d'informations

Laurent Bigler
022 518 55 81
laurent.bigler@spgintercity.ch

SPG Intercity Lausanne SA

Place de la Navigation 14
1006 Lausanne
vaud.spgintercity.ch

Hôtel des Bergues · Rénovation lourde de l'ensemble des salles de bains



LA QUALITÉ À 360°



Fondée à Genève en 1961, Troger SA couvre l'ensemble des métiers de la gestion de l'eau et du gaz. À notre expérience, nous ajoutons l'avantage d'une offre de services intégrée, répondant à 100 % des besoins du client.

Nous intervenons à Genève et environs ainsi qu'en France voisine ; nos adjudicataires sont des particuliers ou des professionnels, maîtres d'ouvrage, architectes, régies et promoteurs immobiliers, entreprises générales, collectivités publiques, industrie.

La qualité n'est pas un vain mot chez Troger SA ; nous mettons un point d'honneur à une compréhension fine des enjeux sur chaque mission et à une politique du juste prix, toujours dans le souci d'une réalisation irréprochable.

Nous travaillons avec le même engagement sur des missions de rénovation ou d'installations simples, de programmes immobiliers et de projets urbains d'envergure. Notre solidarité financière et notre expérience dans la gestion de chantiers complexes nous place en interlocuteur privilégié des collectivités, des municipalités et des entreprises de services et de transformation.



FRANCE - Lot-et-Garonne

Magnifique château de douze chambres idéalement situé et restauré dans le style des 17^e et 19^e siècles. Le château offre de belles proportions avec de hauts plafonds et des fenêtres françaises classiques ouvrant sur le parc. Le château totalise 1'400 m² habitables, dont sept salles de bains, deux salles de réception, deux cuisines, une chambre de majordome, deux salles à manger et une bibliothèque. Les ravissantes dépendances en pierre aménagées autour de la cour comprennent des écuries, une sellerie et des garages ainsi qu'une piscine d'eau salée. Il y a également un cottage de deux chambres pour le gardien et une maison d'hôtes de trois chambres avec garage.

This stunning twelve bedroom chateau is conveniently located and has been restored to its 17th and 19th century origins. The chateau offers elegant proportions with high ceilings and classic French windows opening on to the magnificent park. There is a total of 1,400 sq. m. of living space in the chateau including seven bathrooms, two reception rooms, two kitchens, butler's room, two dining rooms and a library. The attractive stone outbuildings set round a courtyard include stables, tack room, and garages and a salt water pool in the centre. There is also a two bedroom guardian's cottage and a three bedroom guest house with garage.

Prix / Price: CHF 

 4-8 Millions

 8-12 M.

 12-15 M.

 15-20 M.

 > 20 M.

FRANCE 



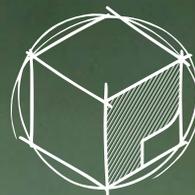
SPG FINEST PROPERTIES

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

MEMBRE DU GROUPE SPG-RYTZ

SPG Finest Properties Route de Chêne 36 CP 6255 1211 Genève 6
T +41 (0)58 810 30 30 geneva@spgfinestproperties.ch
www.spgfinestproperties.ch Facebook: SPG Finest Properties

Maîtrise, connaissance et exigence



PILLET
DEVELOPEMENT SA



PILLET
GEOTECHNIQUE SA



PILLET
S A

5, chemin de Paris - 1233 Bernex
T. 022 850 91 20 - F. 022 850 91 29
info@pilletsa.ch - www.pilletsa.ch



USA - Tavern Island

Située au nord de l'océan Atlantique, l'île de la Taverne est l'une des propriétés les plus exclusives de la région de New York City. Sur cette île privée, la résidence principale est une magnifique maison coloniale anglaise avec de splendides vues depuis chaque pièce. L'île propose également une petite maison d'hôtes avec deux chambres et deux salles de bains, un hangar à bateaux avec une grande salle de jeu, un salon de thé, une salle de réunion et une chambre. Le terrain paysager dispose d'une magnifique piscine, d'un quai avec eau profonde, d'une plage privée et d'un port protégé par une digue.

Set in the North Atlantic Ocean, Tavern Island is one of the most exclusive properties in the New York City area. On this private island, the main residence is a stunning English Country Colonial with splendid views from every room. The island also offers a guest cottage with two bedrooms and two baths, a Boat House complete with a large game room and a Tea House with a meeting room and bedroom. The landscaped grounds feature a stunning pool, deep water dock, a private beach and protected harbour with stone sea wall.

NEW YORK CITY



SPG FINEST PROPERTIES

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Prix / Price: CHF 

 4-8 Millions

 8-12 M.

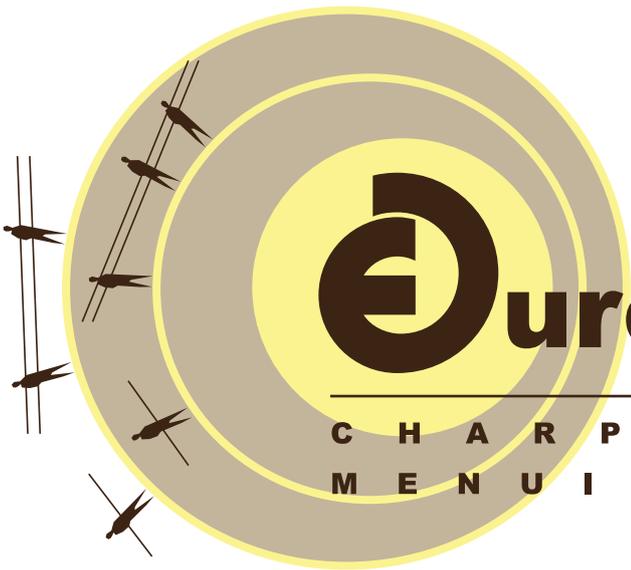
 12-15 M.

 15-20 M.

 > 20 M.

MEMBRE DU GROUPE SPG-RYTZ

SPG Finest Properties Route de Chêne 36 CP 6255 1211 Genève 6
T +41 (0)58 810 30 30 geneva@spgfinestproperties.ch
www.spgfinestproperties.ch Facebook: SPG Finest Properties



fondée en 1871

t. 022 703 40 90
f. 022 703 40 98
107, avenue de Thônex
1226 Thônex
duret.sa@duret.ch
www.duret.ch

Duret sa

C H A R P E N T E
M E N U I S E R I E




Tech Building S.A.

EXPERT TECHNIQUE DEPUIS 1997



Climatisation - Ventilation - Chauffage - Réfrigération
Onduleur + Rack APC - Thermographie

Service 24h/24

www.tech-building.com

Serrurerie du Mandement s.r.l.

Travaux inox
Mobilier
Décoration
Serrures de sécurité
Dépannage
Soudure
www.sdmandement.ch

Gerhauser Luc

1281 Russin-1217 Meyrin
Tél 022 777 7375
Fax 022 785 16 75
Nat 079 203 50 30



ENGY

SOLUTIONS IMMOBILIÈRES



ANALYSES
ET DIAGNOSTICS



BILANS
ÉNERGÉTIQUES



PILOTAGE
DE PROJETS

RUE DE VEYRIER 11A - 1227 CAROUGE
058 440 15 55 - INFO@ENGY.CH - WWW.ENGY.CH



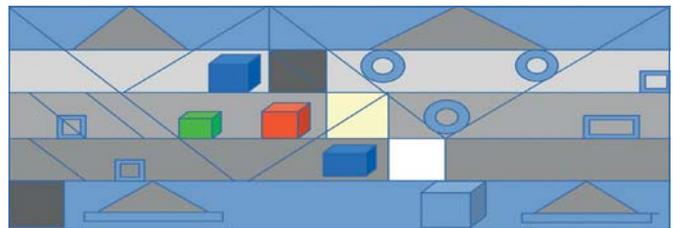
ATELVERRE
Imperatori SA

Vitrierie
Miroiterie
Vitrages isolants
Stores

Route de Certoux 155
1258 Perly-Certoux/GE

www.atelverre.ch

Tél. 022 771 26 65
Fax 022 771 37 94



S Tile & Stone sàrl

Pose de carrelage faïences & pierre naturelle

Tél: +41 78 6354659

Effractions
et autres dégâts

DroZMSM S.A.

DÉPANNAGE JOUR ET NUIT

Téléphone 022 300 06 36

Tous travaux de
**MENUISERIE
SERRURERIE
VITRERIE**



Porta CCA sàrl

Carrelage - Revêtements

17, ch. des Dézalley
1294 GENTHOD

Tél./Fax 022 774 01 68
Natel 079 200 81 50
cosimo.porta@bluewin.ch



ENVIRONMENTAL SOLUTIONS SÀRL

Etude Réalisation • Maintenance • Ventilation
Climatisation • Nettoyage • Dépoussiérage
Dégraissage des réseaux aérauliques

VOTRE SPÉCIALISTE DU TRAITEMENT DE L'AIR



Tél. 022 757 72 73 • Fax 022 757 72 75 • Av. du Petit-Senn 32 • 1225 Chêne-Bourg
contact@projet9.ch • www.projet9.ch

Carrelages • Revêtements
Mosaïques • Marbres



Téléphone: 022 751 08 80
Fax: 022 751 08 90
Mobile: 079 436 92 28
12, chemin du Chasselas
1246 Corsier - Genève

edouard.berclaz@bluewin.ch

Schulthess Toiture s.a.

Etanchéité • Couverture • Ferblanterie



Rue du Champ-Blanchod 9 • CP 140 • 1228 Plan-les-Ouates
info@schulthess-toiture.ch • Tél. 022 706 17 30 • Fax 022 706 17 39

DG SA
EXPERTISE
ANALYSE, CONSEIL, INTERVENTION

DIAGNOSTIC ET
DIRECTION DE CHANTIER
AMIANTE - PLOMB - PCB - HAP

RUE DE LA MUSE 2 - 1205 GENÈVE
T 022 535 93 64 - F 022 594 85 94
contact@dgexpertise.ch
www.dgexpertise.ch

**CONSTRUCTIONS, METALLIQUES
ACIER, ALUMINIUM**

PORTES, VITRAGES ANTIFEU

**INSTALLATIONS BLINDÉES
ET DE SÉCURITÉ**

**CAGES D'ASCENSEURS,
VÉRANDAS, ETC.**

ENTRETIEN

H. OMARINI

Gilbert OMARINI, succ.
Maison fondée en 1947

Tél. 022 736 37 69
Fax 022 786 49 96

Rue de l'Avenir 32
1207 Genève



f.fonseca s.a.
gypserie-peinture
papiers peints

Rue des Rois 2
CH-1204 Genève

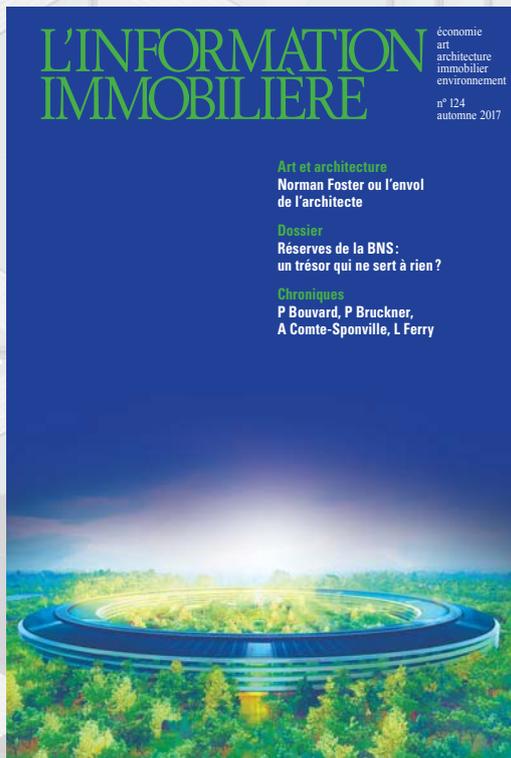
Tél. +41 (0)22 321 73 23
Fax +41 (0)76 389 73 23
contact@fernando-fonseca.ch
www.fernando-fonseca.ch

Depuis 1976
La revueL'INFORMATION
IMMOBILIÈREéconomie
art
architecture
immobilier
environnement

DOSSIERS | RUBRIQUES | CHRONIQUEURS | CONCOURS | ABONNEZ-VOUS



AUTOMNE 2017

**ABONNEMENT À LA REVUE :**Route de Chêne 36 – CP 6255
1211 Genève 6
Tél. 058 810 33 31/24
abonnement@informationimmobiliere.ch

LES ATOUTS DE LA REVUE

► **TIRAGE CERTIFIÉ**Imprimée à 115 000 exemplaires par numéro
(2016/2017 : REMP 115 098)► **LECTORAT**38 % de cadres moyens et supérieurs
74 % d'hommes dont 90 % ont plus de 35 ans
35 % des lecteurs consacrent entre 30 et 60
minutes à la lecture de leur revue► **DIFFUSION**Partout en Suisse (87 % sur l'Arc lémanique)
Abonnement gratuit► **CHRONIQUEURS**Des personnalités de renom contribuent
à sa renommée► **ÉDITORIAL**Revue de belle facture, L'INFORMATION
IMMOBILIÈRE diffuse une information suivie,
de qualité et objective► **RÉDACTION - PUBLICITÉ**Rédactrice en chef: Christine Esseiva
redaction@informationimmobiliere.ch
Responsable commercial Genève:
Edouard Carrascosa - edouard.carrascosa@spg.ch
Responsable commerciale Vaud:
Laetitia Berthoud - laetitia.berthoud@spg.chPour vous abonner gratuitement à la revue *L'INFORMATION IMMOBILIÈRE*, nous vous remercions de nous contacter : Route de Chêne 36 – CP 6255 – 1211 Genève 6
Tél. 058 810 33 31/24 | abonnement@informationimmobiliere.ch
Vous pouvez aussi consulter notre site internet : www.informationimmobiliere.ch

Plus on apprend, plus on s'émerveille. L'ignorance ne s'étonne de rien.

François-Xavier Bellamy
(1985)

La propagande sert davantage à nous justifier nous-mêmes qu'à convaincre les autres; plus nous avons de raisons de nous sentir coupables, et plus fervente sera notre propagande.

Eric Hoffer
(1898-1983)

La tradition, c'est nourrir les flammes, pas vénérer les cendres.

Gustav Mahler
(1860-1911)

L'idéal quand on veut être admiré, c'est d'être mort.

Michel Audiard
(1920-1985)

EXIT >

On peut savoir quelque chose et en même temps ne pas le savoir. C'est un des moyens que nous avons de supporter notre sort sans devenir fou.

John Banville, alias Benjamin Black
(1945)

J'aime les paysans, ils ne sont pas assez savants pour raisonner de travers.

Montesquieu
(1689-1755)

Le monde est l'ensemble des idées que nous nous en faisons.

George Berkeley
(1685-1753)

PROCHAINE PARUTION : PRINTEMPS 2018

énergie et communication

BADEL entreprise générale d'électricité
tableaux électriques, études et projets,
gestion du bâtiment - domotique,
contrôle OIBT - Télécom

DEPUIS 1903



Gestion de
fortune avec
les entrepreneurs

Sélection
mondiale des
meilleures actions

Made
in
Geneva

Confiez votre portefeuille à une banque des entreprises

- La Banque Cantonale de Genève est une banque universelle. Une banque commerciale, de terrain, qui travaille au quotidien avec les entreprises.
- C'est ainsi que nous apprenons à repérer et à évaluer les meilleures sociétés. C'est en leur sein que se créent la valeur et la performance.
- Nos mandats de gestion tirent avantage de cette expérience et de cette présence dans l'économie réelle.
- Mettez-nous à l'épreuve. Echangeons nos points de vue. Nos gérants se tiennent à votre disposition pour partager leurs convictions et leurs analyses.

 **BCGE | Best of[®]**

le plaisir d'investir sérieusement

Genève Zürich Lausanne Lyon Annecy Paris
Dubai Hong Kong

www.bcge.ch/bestof +41 (0)58 211 21 00

Une prestation du programme BCGE Avantage service

La présente annonce est exclusivement publiée à des fins d'information et ne constitue en aucun cas une offre ou une recommandation en vue de l'achat de produits ou la fourniture de services financiers. Elle ne peut être considérée comme le fondement d'une décision d'investissement, qui doit reposer sur un conseil pertinent et spécifique.

Les transactions portant sur les fonds de placement sont soumises à des lois et des dispositions fiscales dans différents ordres juridiques. L'investisseur est personnellement responsable de se renseigner sur ces dernières et de les respecter. Les indications concernant des transactions sur les fonds de placement ne doivent pas être interprétées comme étant un conseil de la BCGE.

La projection cartographique de la terre de Buckminster Fuller est un icosaèdre à très faible déformation. Elle repose sur le découpage du globe en 20 triangles, qui, dépliés, projettent une image unifiée où les continents forment une seule île dans un océan.

The Fuller Projection Map design is a trademark of the Buckminster Fuller Institute. ©1938, 1967 & 1992. All rights reserved, www.bfi.org